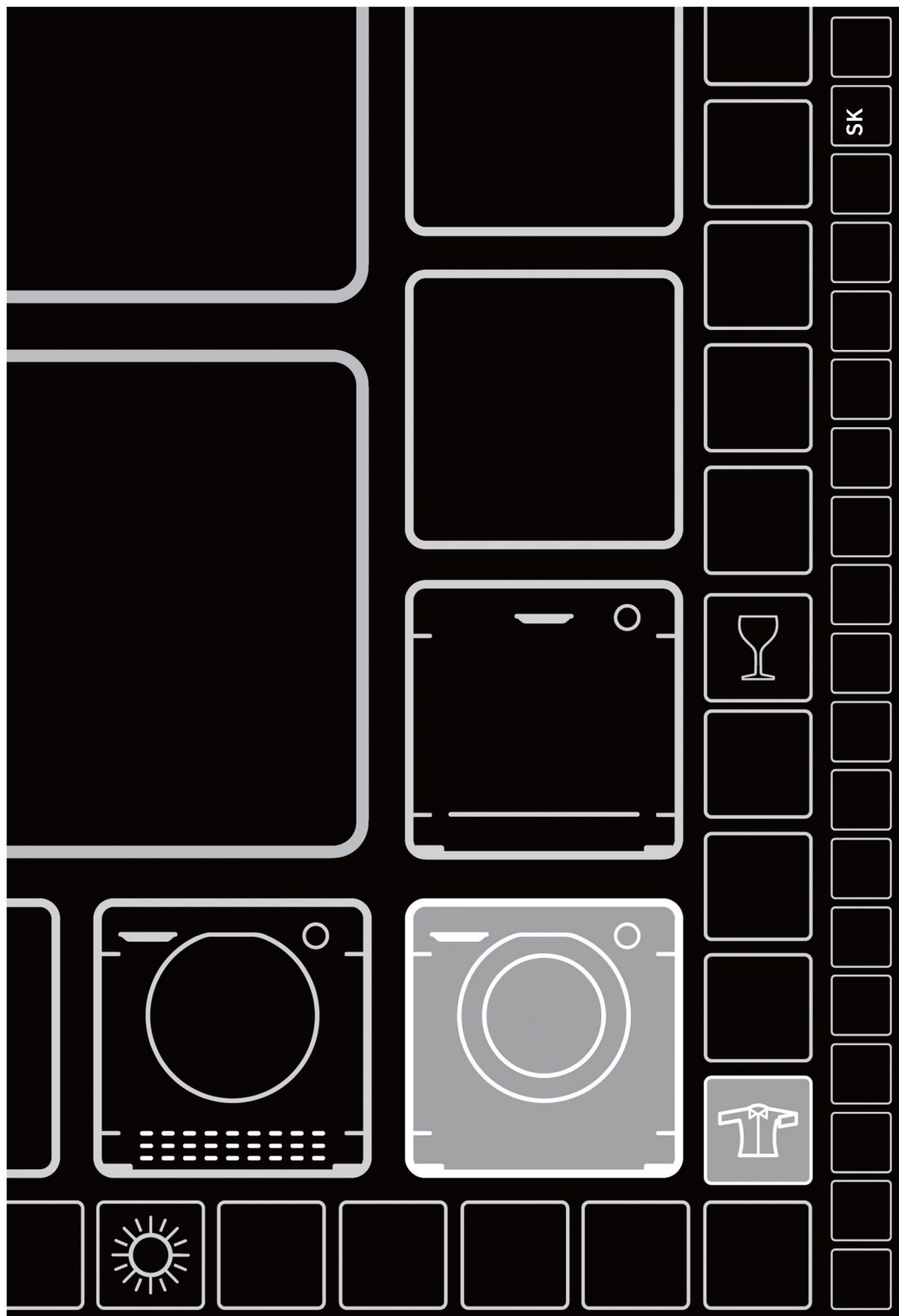




Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Candy.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odsťahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.



Legenda

Výstraha – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí

POZNÁMKA: IBA PRE VEĽKÚ BRITÁNIU



Po doručení spotrebiča ho starostlivo skontrolujte, či nie je poškodený. Akékoľvek zistené poškodenie musíte okamžite nahlásiť vodičovi dopravcu. V inom prípade sa zistená škoda musí nahlásiť predajcovi do 2 dní od doručenia.



Environmentálne podmienky

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dôsledky na životné prostredie) a základné zložky (ktoré sa dajú opätovne použiť). Je dôležité, aby boli OEEZ podrobené špecifickým úpravám, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a zhodnotili a všetky materiály. Aby sa OEEZ nestali environmentálnym problémom, môžu zohrávať dôležitú úlohu jednotlivci, a to jednoduchým dodržiavaním niektorých základných pravidiel:

- OEEZ sa nesmú likvidovať ako domový odpad;
- OEEZ treba odovzdať v príslušných zberných strediskách, ktoré patria pod správu obce alebo registrovaných spoločností. V mnohých krajinách je k dispozícii odvoz veľkých OEEZ z domácnosti.

V mnohých krajinách existuje pri kúpe nového spotrebiča možnosť vrátenia starého priamo predajcovi, ktorý ho musí bezplatne odviezť, pokiaľ je nový spotrebič rovnakého typu, a má rovnaké funkcie ako starý nahradený spotrebič.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusení!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

1- Bezpečnostné informácie.....	4
2- Inštalácia.....	7
3- Praktické rady	11
4- Opis produktu	13
5- Ovládací panel.....	14
6- Programy	17
7- Spotreba.....	20
8- Každodenné používanie	21
9- Starostlivosť a čistenie.....	26
10- Riešenie problémov.....	29
11- Technické údaje	32
12- Zákaznícky servis	33

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania!



UPOZORNENIE!

Každodenné používanie

- ▶ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčných typov;
 - prostredia typu nocľah s raňajkami.

Iné používanie tohto spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti alebo pri bežných domácich prácach, ako je napríklad komerčné využitie zo strany odborníkov alebo vyškolených používateľov, je vylúčené aj vo vyššie uvedených prostrediach. Ak sa spotrebič používa spôsobom, ktorý je v rozpore s uvedeným, môže sa skrátiť životnosť spotrebiča a môže dôjsť k zrušeniu záruky výrobcu. Akékoľvek poškodenie spotrebiča alebo iné škody alebo straty vyplývajúce z používania, ktoré nie sú v súlade s používaním v domácnosti (aj keď sa nachádzajú v domácom alebo rodinnom prostredí), nebudú výrobcom akceptované v maximálnom rozsahu povolenom zákonom.

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- ▶ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- ▶ Deti, ktoré ešte nemajú 3 roky, sa nesmú priblížiť k spotrebiču, pokiaľ nie sú nepretržite pod dohľadom.
- ▶ Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupnú od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

- ▶ Na pripojenie prívodu vody používajte iba súpravy hadíc dodávané so spotrebičom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).
- ▶ Tlak vody musí byť v rozsahu 0,03 MPa až 1 MPa.
- ▶ Uistite sa, že koberce ani rohožky neblokujú základňu alebo ventilačné otvory.
- ▶ Po inštalácii musí byť spotrebič umiestnený tak, aby bola prístupná zástrčka.
- ▶ Maximálna nosnosť suchej bielizne závisí od použitého modelu (pozri ovládací panel).
- ▶ Ak si chcete pozrieť technické špecifikácie výrobku, pozrite si webovú stránku výrobcu.

Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny

- ▶ Technické údaje (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na typovom štítku výrobku.
- ▶ Skontrolujte, či je elektrický systém uzemnený a či spĺňa všetky platné zákony a či je (elektrická) zásuvka kompatibilná so zástrčkou spotrebiča. V opačnom prípade vyhľadajte kvalifikovanú odbornú pomoc.
- ▶ Dôrazne sa neodporúča používať adaptéry, rozdvojky alebo predlžovacie káble.
- ▶ Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a vypnite vodovodný kohútik.
- ▶ Nevytahujte sieťovú šnúru ani zariadenie, aby ste zariadenie odpojili.
- ▶ Pred otvorením dvierok sa uistite, že v bubne nie je voda.



UPOZORNENIE!

Voda môže počas cyklu prania dosiahnuť veľmi vysoké teploty.

- ▶ Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom. Chráňte pred možným zamrznutím.
- ▶ Pri premiestňovaní práčku nedvíhajte držaním za gombíky alebo zásuvku na prací prostriedok. Počas prepravy nikdy neopierajte dvierka o vozík. Odporúčame, aby práčku dvíhali dve osoby.
- ▶ V prípade poruchy a/alebo problému s prevádzkou práčku vypnite, zatvorte vodovodný kohútik a nemanipulujte so spotrebičom. Okamžite kontaktujte zákaznicke centrum a používajte iba originálne náhradné diely. Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na etikete každého odevu. Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

2.1 Príprava

- Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.
- Vyberte spotrebič z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál vrátane ochrannej fólie, ktorá je na spotrebiči, na polystyrénovej základni, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Pri otváraní balenia môžu byť na plastovom vrecku a dvierkach kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.

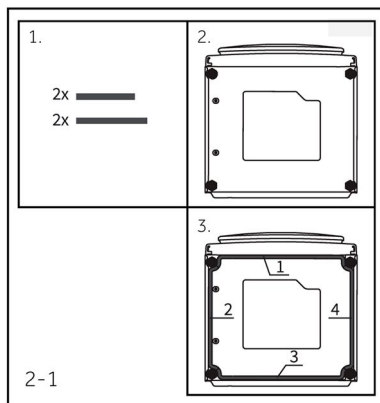


Poznámka: Likvidácia obalov

Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

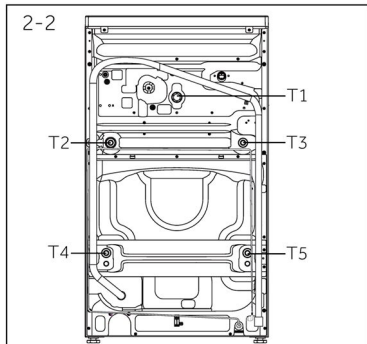
2.2 VOLITEĽNE: Nainštalujte podložky na zníženie hluku

1. Pri otváraní obalovej fólie nájdete štyri podložky na zníženie hluku. Používajú sa na zníženie hluku (obr. 2-1).
2. Položte práčku ležať na bok, dvierka smerujúce nahor, spodok má smerovať k pracovníkovi obsluhy.
3. Vyberte podložky na zníženie hluku a odstráňte obojstrannú lepiacu ochrannú fóliu. Prilepte podložky na zníženie hluku pod skriňu práčky, ako vidno na obrázku 3 (dve dlhšie podložky v polohe 1 a 3, dve kratšie podložky v polohe 2 a 4). Nakoniec spotrebič znovu postavte.



2.3 Odmontujte prepravné skrutky

Prepravné chrániče na zadnej strane sú určené na upnutie antivibračných komponentov vnútri spotrebiča počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu vnútra spotrebiča. Všetky prvky (T1, T2, T3, T4 a T5 obr. 2-2) sa musia pred použitím odstrániť.



1. Odstráňte 1 prepravnú tyč (T1) a 4 prepravné skrutky (T2-T5) (obr. 2-3).
2. Otvory zakryte zásepkami.



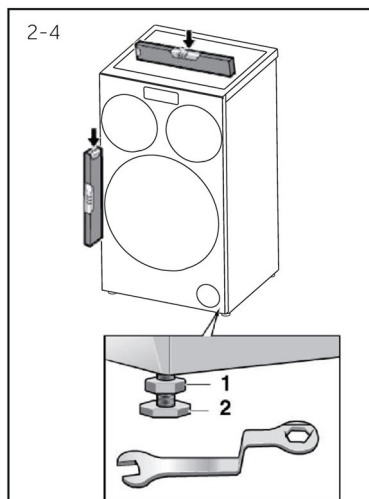


Poznámka: Uchovávajte na bezpečnom mieste

Všetky ochranné prepravné prvky uchovávajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie. Vždy, keď treba spotrebič premiestniť, najprv znova nainštalujte ochranné prvky.

2.4 Premiestňovanie spotrebiča

Ak treba spotrebič premiestniť na vzdialené miesto, pred inštaláciou vyberte prepravné skrutky, aby ste predišli poškodeniu: Montáž prebieha v opačnom poradí.



2.5 Zarovnanie spotrebiča

Nastavte všetky nožičky (obr. 2-4), aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu. Tým sa minimalizujú vibrácie a tým aj hluk počas používania. Zníži sa tým aj opotrebovanie a napnutie. Pri zarovnávaní odporúčame použiť vodováhu. Podlaha by mala byť čo najstabilnejšia a najrovnejšia.

1. Uvoľnite poistnú maticu (1) kľúčom.
2. Nastavte výšku otočením nožičiek. (2).
3. Uťahnite poistnú maticu (1) ku skriní spotrebiča.

2.6 Prípojka na vypúšťanie vody

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí v jednom bode dosiahnuť výšku 80 až 100 cm od línie dna spotrebiča! Ak je to možné, nechajte vypúšťaciu hadicu vždy pripnutú k sponu na zadnej strane spotrebiča.



UPOZORNENIE!

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodanú súpravu hadíc.
- ▶ Nikdy nepoužívajte staré súpravy hadíc!
- ▶ Pripojte iba prívod studenej vody.
- ▶ Pred pripojením skontrolujte, či je voda čistá a číra.

Možné sú nasledujúce pripojenia:

2.6.1 Odtoková hadica ústi do umývadla

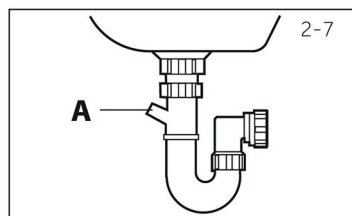
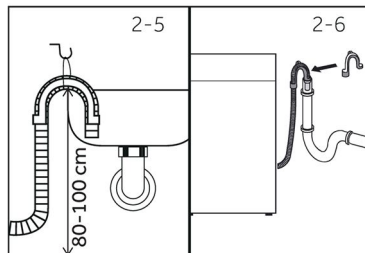
- Zaveste odtokovú hadicu s držiakom U cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 2-5).
- Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

2.6.2 Pripojenie odtokovej hadice k odtoku vody

- Vnútrotný priemer stojaceho potrubia s odvetračným otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- Vsuňte odtokovú hadicu na 80–100 mm do potrubia odpadovej vody.
- Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 2-6).

2.6.3 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- Spoj musí byť nad sifónom.
- Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkoľvek poruche (obr. 2-7).
- Odtokovú hadicu zaistite svorkou.



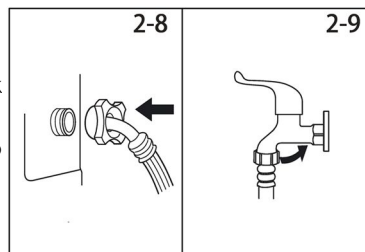
POZOR!

- Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, prážka sa počas naplňovania nepretržite vypúšťa (sifónový jav).
- Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.
- Neodstraňujte svorku odtokovej hadice.

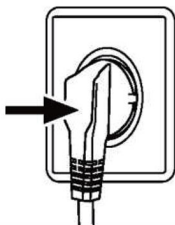
2.7 Prípojka čerstvej vody

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Pripojte prívodnú hadicu vody so zahnutým koncom k spotrebiču (obr. 2-8). Ručne utiahnite skrutkový spoj.
2. Druhý koniec sa pripája k vodovodnému kohútiku so závitom 3/4" (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojenie

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A.

Vsuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



UPOZORNENIE!

- ▶ Vždy sa uistite, že všetky prípojky (elektrické napájanie, odtok a hadica na čerstvú vodu) sú pevné, suché a bez únikov!
- ▶ Dávajte pozor, aby tieto diely neboli nikdy stlačené, zalomené ani skrútené.
- ▶ Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu.

3.1 Tipy pre vkladanie bielizne

Pri triedení bielizne overte nasledujúce:

- z bielizne ste odstránili kovové predmety, ako sú sponky do vlasov, špendlíky, mince;
 - gombíky obliečok na vankúše sú zapnuté, zipsy sú zatvorené, voľné opasky a dlhé stuhy sú zviazané;
 - zo záclon ste odstránili valčeky, háčiky alebo spony;
 - starostlivo ste si prečítali etikety na bielizni;
 - odstránili ste všetky pretrvávajúce škvrny pomocou špecifických čistiacich prostriedkov.
- Pri praní koberčiek, postelňných prikrývok alebo ťažkých kusov oblečenia odporúčame vyhnúť sa cyklu odstreďovania.
- Ak chcete prať vlnu, uistite sa, že položku je možné prať v práčke. Skontrolujte štítok tkaniny.
- Medzi prániami nechajte dvierka pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe zápachu vnútri práčky.

3.2 Užitočné rady ako ušetriť

Tipy, ako ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie pri používaní spotrebiča.

- Naložte spotrebič tak, aby ste neprekročili odporúčanú kapacitu uvedenú v programovej tabuľke pre každý program - to vám umožní ušetriť energiu a vodu.
- Hlučnosť a zvyšková vlhkosť bielizne ovplyvňuje rýchlosť odstreďovania: rýchlejšie odstreďovanie je hlučnejšie, pričom sa znižuje zvyšková vlhkosť bielizne.
- Najúčinnější programy, pokiaľ ide o kombinované využívanie vody a energie, sú zvyčajne tie programy, ktoré trvajú dlhšie a majú nižšiu teplotu.
- Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

Maximalizujte veľkosť náplne

- Dosiahnete najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času pomocou odporúčanej maximálnej veľkosti náplne.
- Ušetríte až 50 % energie práním plnej náplne namiesto 2 polovičných náplní.

Potrebuje predpranie?

- Len pre veľmi znečistenú bielizeň!
- Len v prípade veľmi zašpinenej bielizne. Šetrite prací prostriedok, čas, vodu a spotrebu energie tým, že pre mierne až normálne zašpinenú bielizeň možnosť predprania nevyberiete.

Je potrebné pranie v horúcej vode?

- Škvryny ošetríte odstraňovačom škvŕn alebo ich pred práním namočte, aby ste nemuseli použiť program prania s vysokou teplotou. Šetrite energiu použitím programu prania pri nízkej teplote.

3.3 Dávkovanie pracieho prostriedku

Nižšie sa nachádza stručná príručka s tipmi a radami týkajúcimi sa používania pracieho prostriedku.

- Používajte iba pracie prostriedky vhodné na pranie v práčke.

- Prací prostriedok vyberajte podľa druhu tkaniny (bavlna, jemné, syntetika, vlna, hodváb, atď.), farby, typu a úrovne znečistenia a naprogramovanej teploty prania.
- Aby ste použili správne množstvo pracieho prostriedku, aviváže alebo iných prísad, vždy dôkladne dodržujte pokyny výrobcu: keď budete spotrebič používať správne a so správnou dávkou, zabránite plytvaniu a znížite vplyv na životné prostredie.



Pri praní silne zašpinenej bielej bielizne odporúčame používať program na bavlnu s teplotou 60 °C alebo vyššou a bežný prací prášok (na veľmi špinavú bielizeň), ktorý obsahuje bielidlá, ktoré pri stredných/vysokých teplotách poskytujú vynikajúce výsledky. Pri praní pri teplotách 40 °C až 60 °C musí byť typ použitého pracieho prostriedku vhodný pre typ tkaniny a úroveň znečistenia. Normálne prášky sú vhodné na veľmi zašpinené „biele“ alebo farebné tkaniny, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „na ochranu farieb“ sú vhodné na málo zašpinené farebné tkaniny.

Pri praní pri teplotách nižších ako 40 °C odporúčame používať tekuté pracie prostriedky alebo pracie prostriedky špeciálne označené ako vhodné na pranie pri nízkych teplotách.

Pri praní vlny alebo hodvábu používajte iba pracie prostriedky špeciálne vyvinuté pre takúto tkaninu.

- Príliš veľa pracieho prostriedku vedie k nadmernému peneniu, ktorá bráni správne vykonaniu cyklu. Môže tiež ovplyvniť kvalitu prania a plákania.

Použitie ekologických detergentov bez fosfátov môže mať nasledujúce účinky:

- **zakalenejšia voda z plákania:** Tento účinok je spojený so suspenziou zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinnosť plákania.
- **biely prášok (zeolity) na bielizni na konci prania:** je to normálne, tkanina neabsorbuje prášok a nemení svoju farbu.

Ak chcete odstrániť zeolity, vyberte program plákania. V budúcnosti zvážte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.

- **pena vo vode pri poslednom plákaní:** nemusí to znamenať nedostatočné plákanie. Pri budúcom praní zvážte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.

- **veľa peny:** Toto je často spôsobené aniónovými povrchovo aktívnymi látkami nachádzajúcimi sa v pracích prostriedkoch, ktoré sa ťažko odstraňujú z bielizne.

V tomto prípade neopakujte plákanie, aby ste odstránili tento účinok. Je to nevhodné.

Odporúčame vykonať pranie na vykonanie údržby použitím vhodného prípravku.

Ak problém pretrváva alebo ak máte podozrenie na poruchu, okamžite kontaktujte autorizované zákaznícke servisné centrum.



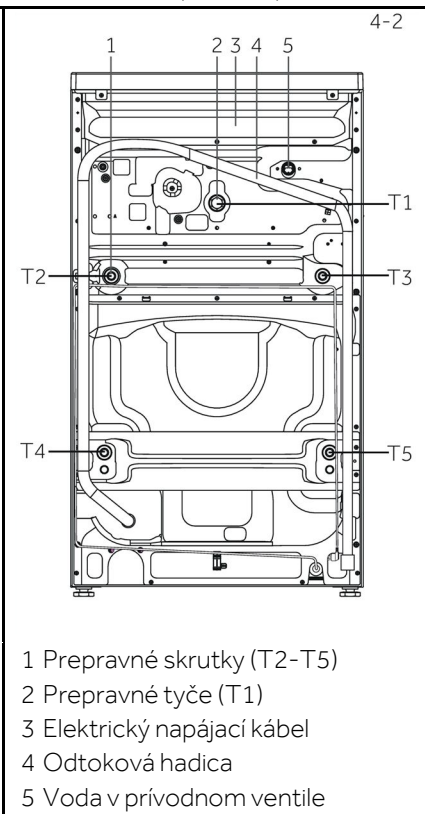
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

4.1 Obrázok spotrebiča

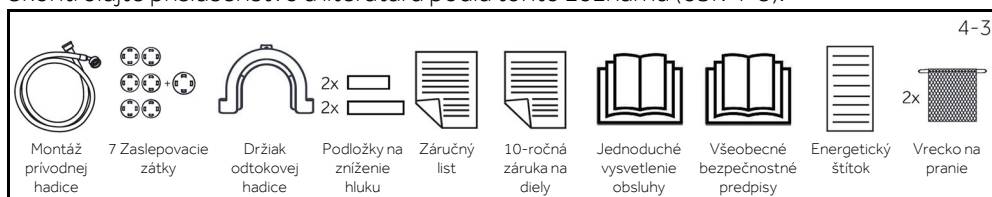
Pohľad spredu (obr. 4-1):

Pohľad zozadu (obr. 4-2):

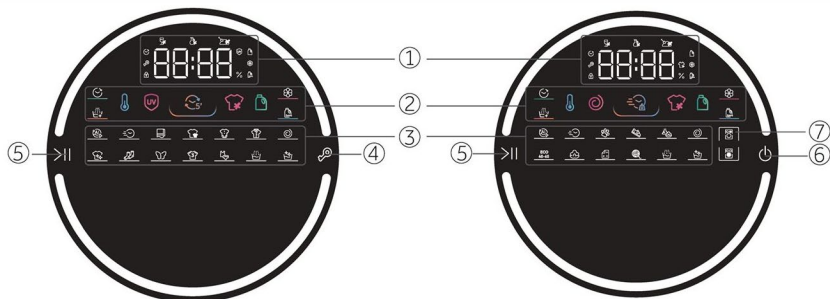


4.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 4-3):



5-1



- ① Displej ③ Programové tlačidlá ⑤ Tlačidlo „Štart/Pauza“ ⑦ Tlačidlo „Horný a spodný bubon“
 ② Funkčné tlačidlá ④ Tlačidlo detskej poistky ⑥ Tlačidlo „Elektrické napájanie“



Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť; pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (pozri P25 8.12).

5-2



5.1 Tlačidlo elektrického napájania

Zapnite/vypnite spotrebič týmto tlačidlom elektrického napájania (obr. 5-2).

5-3



5.2 Program

Stlačením zvolíte program, zobrazia sa jeho predvolené nastavenia (obr. 5-3).

5-4



5.3 Displej

Displej (obr. 5-4) zobrazuje nasledujúce informácie:

- Doba prania
- Kódy chýb a servisné informácie
- Upozornenie na otvorenie dverí
- Oneskorenie ukončenia
- Detská poistka
- Zamknutie dverí

5.4 Zásuvka na prací prostriedok/aviváž

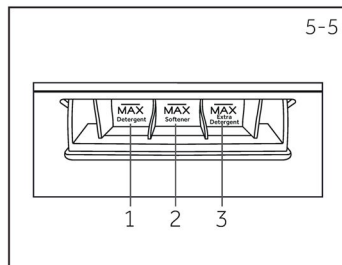
Otvorte zásuvku dávkoča, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5-5):

1: Priehradka na tekutý prací prostriedok.

2: Priehradka na aviváž.

3: Priehradka na extra prací prostriedok. **Podľa potreby pridajte svoj preferovaný špeciálny prací prostriedok.**

Odporúčania týkajúce sa typov pracích prostriedkov sú vhodné pre rôzne teploty prania, pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku (pozri P17).



5.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 5-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla.

Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.

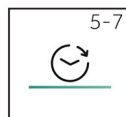


Poznámka: Nastavenia z výroby

Ak chcete dosiahnuť v rámci každého programu, čo najlepšie výsledky, využite dobre definované špecifické predvolené nastavenia Candy. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

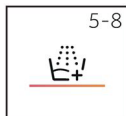
5.5.1 Funkčné tlačidlo „“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-7) sa program zapne s oneskorením. Časové oneskorenie ukončenia programu sa môže predĺžiť v krokoch 30 minút, 0–24 hodín (čas ukončenia bude neskôr než pôvodný čas programu). Napríklad zobrazenie vypnutia 6:30 znamená, že cyklus programu sa ukončí o 6 hodín a 30 minút. Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ sa aktivuje časové oneskorenie. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch.



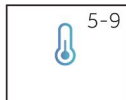
5.5.2 Funkčné tlačidlo „“

- Stlačením tohto tlačidla (obr. 5-8) sa bielizeň vypláka intenzívnejšie čistou vodou. Odporúča sa pre ľudí s citlivou pokožkou. Postupným dotýkaním tlačidla môžete vybrať nulu až tri ďalšie cykly plákania. Zobrazia sa na displeji ako P--0/P--1/P--2/P--3. Počet voliteľných plákaní sa líši pre každý program a táto funkcia nie je v niektorých programoch dostupná.



5.5.3 Funkčné tlačidlo „“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-9) zobrazíte príslušnú teplotu. Ak je zvolená možnosť „-- °C“, voda sa nebude ohrievať.



5-10



5.5.4 Funkčné tlačidlo „UV“

- Dotyk tohto tlačidla (obr. 5-11) aktivujete funkciu Hygiena. Počas cyklu prania ultrafialové lúče vyžarované UV sterilizačným modulom ožarujú oblečenie s cieľom dezinfekcie.

5-11



5.5.5 Funkčné tlačidlo „Spin“

- Dotyk tohto tlačidla (obr. 5-11) zmeníte alebo zrušíte výber rýchlosti programu odstredovania v spodnom bubne. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „0“, spotrebič nebude odstredovať. Maximálna voliteľná rýchlosť otáčania sa líši pre každý program a táto funkcia nie je v niektorých programoch dostupná. Rýchlosti odstredovania ľavého a pravého bubna sú predvolené podľa programu a nedajú sa nastaviť.

5-12



5.5.6 Funkčné tlačidlo „Time“

- Dotyk tohto tlačidla (obr. 5-12) upravíte trvanie prania aktuálneho programu pre ľavý bubon. Rôzne programy majú rôzne nastavitelné rozsahy a táto funkcia nie je v niektorých programoch dostupná.

5-13



5.5.7 Funkčné tlačidlo „Pause“

- Dotyk tohto tlačidla (obr. 5-13) skráťte dobu prania a opätovným stlačením túto funkciu zrušíte. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch.

5-14



5.5.8 Funkčné tlačidlo „Fabric“

- Dotyk tohto tlačidla (obr. 5-14) si môžete vybrať rôzne programy na odstraňovanie škvŕn podľa typu škvŕny na oblečení. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch. Medzi voliteľné typy škvŕn patria škvrny od vína, olejové škvŕny a škvŕny od hliny.

5-15



5.5.9 Funkčné tlačidlo „Dose“

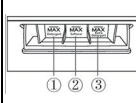
- Podržaním tlačidla (obr. 5-15) sa na obrazovke zobrazí dávkovací pomer. Čím väčší je dávkovací pomer, tým väčšie je dávkované množstvo. Predvolený dávkovací pomer je 100 %. Ak je prací prostriedok koncentrovanej alebo má vysokú penivosť, mal by sa zvoliť nižší pomer. Druhy pracích prostriedkov dostupných pre rôzne programy sa líšia. Funkciu automatického dávkovania pracieho prostriedku a extra pracieho prostriedku nie je možné zvoliť súčasne. Pri každom použití funkcie automatického dávkovania sa uistite, že ste vybrali požadovaný typ pracieho prostriedku. Príslušná ikona na displeji sa rozsvieti, aby signalizovala výber. Keď sa zobrazí „OFF“ a ikona zmizne, znamená to, že nie je vybraná. Keď ikona bliká, znamená to, že zostávajúce množstvo je nedostatočné.

5-16



5.5.10 Funkčné tlačidlo „Key“

- Dlhým stlačením tlačidla „Detská poistka“ (obr. 5-16) aktivujete režim detskej poistky po spustení programu, tlačidlá funkcií alebo programov nebudú účinné, okrem tlačidla elektrického napájania. Dlhým opätovným stlačením tlačidla detskej poistky môžete funkciu zrušiť.

● Áno ○ Voliteľné / Nie		Program	Max. náplň (kg)	ŠTANDARDNÁ TEPLOTA (°C)	MAXIMÁLNA TEPLOTA (°C)	PREDVOLENÉ ODSTREDOVANIE	MAX. RÝCHL. ODSTR.				Priehradka na prací prostriedok: ① Prací prostriedok ② Aviváž ③ Extra prací prostriedok			✓ Voliteľné, ale nie predvolené X Nedá sa vybrať - predvolené				
								1	2	3	Oneskorenie	Pridávne plákanie	Teplota	Hygiena	t-time	Škvrny	Rýchlosť	Rýchle čistenie
Ľavý bubon	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Rýchly 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X	
	Uteráky 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Farebné 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Detská bielizeň 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Košele 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Odstredovanie 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Biele 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	
	Ponožky 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Jemné 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X	
	Športové oblečenie 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Spodná bielizeň 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
Pravý bubon	Plákanie 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Čistenie bubna 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X	
	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*	
	Rýchly 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X	
	Veci pre domáce zvieratá 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*	
	Detská obuv 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓	
	Mix 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓	
	Odstredovanie 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
Spodný bubon	Plákanie 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Čistenie bubna 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X	
	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*	
	Rýchly 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X	
	Mix 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	
	Odstredovanie 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X	
	Eco 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓	
	Bavlna 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	
	Posteľná bielizeň 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓	
Vlna 	2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X		
Plákanie 	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X		
Čistenie bubna 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		

-- Voda nie je zohriata.

1) Teplotu prania pri 90 °C vyberte len pre prípad špeciálnych hygienických požiadaviek.

2) Znížte množstvo pracacieho prostriedku, pretože program trvá krátko.

Pri prani veľkej náplne môže práčka silne vibrovať alebo sa pohybovať, ak sa kusy odevov zamotajú. Návrh a špecifikácie sa môžu meniť s cieľom zvýšiť kvalitu aj bez predchádzajúceho upozornenia.

3) ✓* označuje, že výber je k dispozícii po nastavení teploty.

4) Naplnenie domácej práčky alebo práčky so sušičkou do kapacity uvedenej výrobcom pre príslušné programy prispieje k úspore energie a vody.

Opis programov

Na pranie rôznych typov textílií a rôznych úrovni znečistenia má práčka osobitné programy, ktoré vyhovujú rôznym potrebám pri praní (pozri tabuľku programov).



Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na etiketách, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.



UPOZORNENIE!

DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- ▶ Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.
- ▶ Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džinsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.
- ▶ Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ tkaniny.
- ▶ Nedotýkajte sa skla priezoru, keď je zapnutý program s vysokou teplotou.

Smart Wash

Nová technológia „power care“ prostredníctvom dokonalej kombinácie pracieho prostriedku zaručuje maximálnu starostlivosť o vaše oblečenie pri teplote 40 °C s dokonalým práním. Tento inovatívny program dokáže automaticky prispôbiť pranie množstvu a typu bielizne, aby ste bez akýchkoľvek obáv dosiahli výborné výsledky. Tento program môže prať ľahko znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky a farebnú bielizeň.

Rýchly

Tento program môžete používať na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov pri úspore vody, energie, pracieho prostriedku a času. Táto možnosť umožňuje pranie pri strednej teplote vhodnej pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky. Tento program sa odporúča pre malé množstvá a ľahko znečistenú bielizeň.

Uteráky

Tento program je vhodný pre uteráky, osušky a pod., ktoré sa dajú prať v práčke.

Farebné

Tento program je vhodný pre tmavé oblečenie, ktoré sa dá prať v práčke.

Detská bielizeň

Tento program je vhodný pre bavlnené detské oblečenie, ktoré je možné prať v práčke.

Košele

Tento program je vhodný pre košele alebo blúzky vyrobené z bavlny, ľanu, syntetických vlákien a ich zmesí, dokáže účinne odstrániť škvrny na golieroch a manžetách, predchádzať pokrčeniu košiel a obmedziť ho, ako aj zjednodušiť proces žehlenia.

Odstred'ovanie

Tento program iba suší a odstred'uje oblečenie.

Biele

Tento program je vhodný na pranie mierne znečistenej bielizne.

Ponožky

Tento program je vhodný pre ponožky, ktoré sa dajú prať v práčke.

Jemné

Tento program je vhodný na šetrné pranie hodvábu, chemických vlákien a iného oblečenia, ktoré je možné prať v práčke.

Športové oblečenie

Tento program je vhodný na pranie športového oblečenia, ktoré je možné prať v práčke.

Spodná bielizeň

Tento program je vhodný pre bavlnenú spodnú bielizeň, ktorú je možné prať v práčke.

Plákanie

Tento program vykoná 2 plákania s prerušeným odstred'ovaním (ktoré je možné skrátiť alebo vylúčiť pomocou vhodného tlačidla). Používa sa na oplachovanie všetkých typov textilu, napríklad po ručnom praní.

Čistenie bubna

Tento program môže vykonávať automatické čistenie práčky. Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon. Pri používaní tohto programu nevkladajte žiadne odevy, pracie prostriedky ani čistiace prostriedky na spotrebič.

Veci pre domáce zvieratá

Tento program je vhodný pre veci pre domáce zvieratá, ktoré je možné prať v práčke.

Detská obuv

Tento program je vhodný pre detskú obuv, ktorú je možné prať v práčke.

Mix

Tento program je vhodný pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň zo bavlny a syntetiky.

Eco 40-60

Program ECO 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40 °C alebo 60 °C, a to spoločne v jednom cykle. Tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).

Bavlna

Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 40 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 90 °C. Konečné odstred'ovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.

Posteľná bielizeň

Tento program je vhodný na pranie posteľnej bielizne, ktorá je vhodná na pranie v práčke.

Vlna

Tento program je vhodný pre vlnené oblečenie, ktoré je možné prať v práčke.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.

Postup: v časti „“ program pravého bubna, stlačte súčasne tlačidlá „“ a „“ a potom sa dotknite tlačidla „“, na 2 sekundy sa zobrazí číslo spusteného cyklu a potom sa vráti na program „“. Kumulatívne prevádzkové cykly sa pridávajú po ukončení programu. Prebiehajúci cyklus sa zobrazuje v hexadecimálnom formáte. Platí to pre cykly v počte nad 9999.

Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.



Poznámka: Automatické váženie

Spotrebič je vybavený zariadením na rozpoznanie náplne. Pri nízkom zaťažení sa v niektorých programoch automaticky zníži spotreba energie, vody a skrátí sa doba prania. Predvolený čas zobrazovania sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti zaťaženia, čo zahŕňa „

ECO 40-60 , , , , .

Orientačné informácie (podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2023):

Menovitá kapacita	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERGY (kWh/cyklus)	(l/cyklus)	Maximálna teplota (°C)	Maximálna rýchlosť (OT./MIN)	Zvyšková vlhkosť (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Bavlna 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Vlna 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Rýchly 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Viac informácií o označovaní spotreby energie podľa definície v nariadení (EÚ) 2019/2014 nájdete na stránke <https://eprel.ec.europa.eu/> vyhľadanim identifikátora modelu uvedeného v poli Model na štítku výrobku pripevnenom na výrobku.

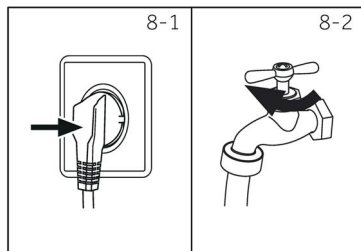
Hodnoty uvedené pre iné programy odlišné od programu Eco 40-60 sú len orientačné.

8.1 Elektrické napájanie

Pripojte práčku k zdroju napájania (220 V až 240 V ~ / 50 Hz; obr. 8-1). Pozrite si aj časť INŠTALÁCIA (pozri P10).

8.2 Vodovodná prípojka

- Pred pripojením skontrolujte čistotu a čírosť privádzanej vody.
- Otvorte kohútik (obr.8-2).

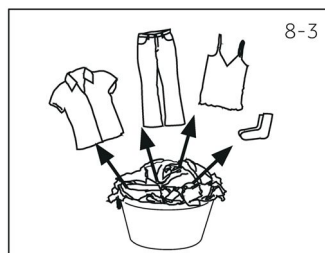


Poznámka: Utesnenie

Pred použitím skontrolujte utesnenie spojov medzi kohútikom a privodnou hadicou otočením kohútika.

8.3 Príprava bielizne

- Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, farebné, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia (obr. 8-3). Dávajte pozor na značky na etiketách odevov.
- Bielizeň rozdeľte podľa farieb. Farebné odevy najprv vyperte ručne, aby ste skontrolovali, či nepúšťa farbu.
- Vyprázdnite vrecká (kľúče, mince atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (napr. brošne).
- Odevy bez olemovania, jemnú bielizeň a jemne tkané textílie, ako sú jemné záclony, treba vložiť do vrecka, v ktorom bude jemná bielizeň vhodne chránená (uprednostnite ručné pranie alebo čistenie nasucho).
- Zapnite zipsy, suché zipsy a háčiky, uistite sa, že gombíky sú pevne prišité.
- Vložte kusy bielizne do vrecka, ktoré chráni jemnú bielizeň bez olemovania, jemnú spodnú bielizeň a malé kusy, ako sú ponožky, opasky, podprsienky atď.
- Veľké kusy bielizne, ako sú posteľné obliečky, posteľné prikrývky atď., vkladajte nezložené.
- Džínsy a potlačené, zdobené alebo farebné textílie obráťte naruby, a, pokiaľ je to možné, perte ich oddelene.



POZOR!

Netextilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

Tabuľka starostlivosti

Pranie					
	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/ bez obsahu chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehlička pri nízkej teplote do 110 °C; bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				
Profesionálna starostlivosť o textilie					
	Chemické čistenie použitím tetrachlóreténu		Chemické čistenie použitím uhľovodíkov		Nečistite chemicky
	Profesionálne čistenie namokro		Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro		

8.4 Vkládanie bielizne do spotrebiča

- Bielizeň vkladajte do bubna postupne.
- Nepreťažujte ho. Nezabudnite, že maximálna náplň sa mení v závislosti od programu! Pravidlo pre maximálnu náplň: Medzi vloženou bielizňou a vrchom bubna musí ostať voľný priestor približne 15 cm.
- Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.

8.5 Výber pracieho prostriedku

- Účinnosť a výkon prania závisia od kvality použitého pracieho prostriedku.
- Používajte iba pracie prostriedky schválené na pranie v práčke.
- V prípade potreby použite špecifické pracie prostriedky, napr. na syntetické a vlnené tkaniny.
- Nepoužívajte chemické prípravky ako je trichlóretylén a podobné výrobky.

Vyberte si najlepší prací prostriedok

Program			Druh pracieho prostriedku				
			Univerzálny	Na farebnú bielizeň	Jemné	Špeciálny	Aviváž
Ľavý bubon	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rýchly		✓	✓	-	-	✓
	Uteráky		-	✓	-	-	✓
	Farebné		-	✓	-	-	✓
	Detská bielizeň		-	-	✓	✓	✓
	Košele		✓	✓	-	-	✓
	Odstreďovanie		-	-	-	-	-
	Biele		✓	✓	-	-	✓
	Ponožky		✓	-	-	✓	✓
	Jemné		-	-	✓	✓	✓
	Športové oblečenie		-	-	✓	✓	-
	Spodná bielizeň		-	-	✓	✓	✓
Pravý bubon	Plákanie		-	-	-	-	✓
	Čistenie bubna		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rýchly		✓	✓	-	-	✓
	Veci pre domáce zvieratá		-	-	-	✓	-
	Detská obuv		-	-	✓	✓	✓
	Mix		✓	✓	-	-	✓
Spodný bubon	Odstreďovanie		-	-	-	-	-
	Plákanie		-	-	-	-	✓
	Čistenie bubna		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rýchly		✓	✓	-	-	✓
	Mix		✓	✓	-	-	✓
	Odstreďovanie		-	-	-	-	-
	Eco 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Bavlna		✓	✓	-	-	✓
	Posteľná bielizeň		✓	✓	-	-	✓
	Vlna		-	-	✓	✓	✓
	Plákanie		-	-	-	-	✓
	Čistenie bubna		-	-	-	✓	-

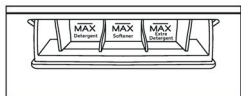
✓ = Odporúčané - = Neodporúča sa

Ak sa používa tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie prania.

Odporúčania pri použití:

- Prací prostriedok na farebnú bielizeň: 20 °C až 60 °C (najlepšie použitie: 30 – 60 °C)
- Prací prostriedok na vlnu/jemnú bielizeň: 20 °C až 30 °C (najlepšie použitie: 20 – 30 °C)
- * Práškový prací prostriedok **sa nesmie** použiť v priehradke s automatickým dávkovaním. Pri použití ho nasypete priamo do bubna.
- Prací prostriedok na vlnu/jemnú bielizeň: 20 °C až 30 °C (najlepšie použitie: 20 – 30 °C)
- * Teplotu prania 90 °C zvolte len v prípade špeciálnych hygienických požiadaviek.
- * Ak zvolíte teplotu vody 60 °C alebo vyššiu, odporúčame vám používať menej pracieho prostriedku.
- * Je lepšie používať menej pracieho prostriedku alebo žiadny.
- * Na pranie veľmi špinavej bielizne použite spodný bubon.

8-4



8.6 Pridávanie pracieho prostriedku

1. Stlačením oboch strán rukoväte otvoríte zásuvku dávkovača.
2. Požadovaným pracím prostriedkom naplňte príslušné priehradky (obr. 8-4). Pred pridaním pracieho prostriedku zapnite tlačidlo elektrického napájania. Kvapalinu prestaňte pridávať ihneď po zaznení pípnutia a neprekračujte rysku MAX. Je možné pridať prací prostriedok až do objemu 1,5 l, aviváž do 1 l a ďalší prací prostriedok do 0,5 l.
3. Zásuvku opatrne zatlačte späť.



Poznámka:

- Postupujte podľa pokynov na balení pracieho prostriedku.
- Nepoužívajte nadmerne veľa pracích prostriedkov ani aviváže, páperové oblečenie a outdoorové oblečenie by sa nemali používať s avivážou.
- Odporúča sa použiť nepenivý prací prostriedok alebo prostriedok s nízkou penivosťou a ďalší prací prostriedok. Pri praní vlnených tkanín, páperových bünd a iných odevov používajte určený prací prostriedok.
- Odporúča sa použiť redšiu aviváž. Husté aviváže najskôr zriedte v pomere 1:1, až potom ich nalejte do zásuvky na aviváž.
- Je prísne zakázané plniť pracím práškom, pracími gémi alebo pracími tabletami vstup pracieho prostriedku, aby ste predišli poškodeniu práčky.

8-5



8.7 Vyberte program

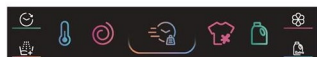
Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky prania, vyberte program, ktorý zodpovedá stupňu zašpinenia a typu bielizne. Dotykom tlačidiel programu vyberte správny program (obr. 8-5). Zobrazia sa predvolené nastavenia.



Poznámka: Odstránenie zápachu

Pred prvým použitím odporúčame spustiť program „“, aby sa odstránili potenciálne poškodzujúce zvyšky. V priestore na prací prostriedky nepoužite žiadny prací prostriedok ani špeciálny čistiaci prostriedok (2).

8-6

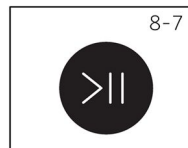


8.8 Ďalšie vybrané funkcie

Vyberte požadované možnosti a nastavenia (obr. 8-6): pozri informácie pre ovládací panel.

8.9 Spustenie programu prania

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ (obr. 8-7) spustíte program. Spotrebič pracuje podľa súčasných nastavení. Zmeny sú možné len zrušením programu.



8.10 Prerušit/zrušiť program prania

Ak chcete prebiehajúci program prerušiť, stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“ a LED nad tlačidlom bliká. Opätovným stlačením obnovte prevádzku.

Ak chcete zrušiť spustený program a všetky jeho individuálne nastavenia:

1. Dotykom tlačidla „Štart/Pauza“ spustený program prerušíte.
2. Zvoľte program „Odstredovanie“ na vypustenie vody.
3. Po ukončení programu na reštartovanie spotrebiča vyberte nový program a spustite ho.

8.11 Pridať odev

Po spustení pracieho programu môžete stlačením tlačidla Štart/Pauza podľa potreby pridať alebo vybrať bielizeň. Z bezpečnostných dôvodov zostanú dvierka zablokované a bielizeň nie je možné pridávať ani vyberať, keď je hladina vody alebo teplota vysoká, alebo keď sa bubon stále otáča.

8.12 Po praní



Poznámka: Zámok dvierok

- Z bezpečnostných dôvodov sú dvierka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu (pozri opis vyššie).
- V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstreďovania sa dvierka nedajú otvoriť, zobrazuje sa zámok.

1. Po ukončení cyklu programu sa zobrazí „End“.
2. Spotrebič sa automaticky vypne.
3. Opatrne ho vyberte, aby ste zabránili ďalšiemu pokrčeniu.
4. Vypnite prívod vody.
5. Odpojte napájací kábel.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa práčka nepoužíva, nechajte ju pootvorenú.
7. Malé kusy oblečenia sa po odstreďovaní s vysokou rýchlosťou môžu prilepiť na steny bubna, preto po otvorení dvierok skontrolujte celý bubon.



Poznámka: Pohotovostný režim/úsporný režim

Zapnutý spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, ak sa neaktivuje do 2 minút pred spustením programu alebo po ukončení programu. Displej sa vypne. Šetrí to energiu.

8.13 Aktivácia alebo vypnutie bzučiaka

Zvukový signál sa môže v prípade potreby zrušiť:

1. V pohotovostnom režime sa pod ľubovoľným programom stlačte súčasne tlačidlá „ + “ a podržte ich 3 sekundy, zaznie bzučiak a na obrazovke sa zobrazí „“. Súčasným opätovným dotykom týchto dvoch tlačidiel na 3 sekundy vypnete bzučiak, na obrazovke sa zobrazí „“.

9.1 Čistenie spotrebiča

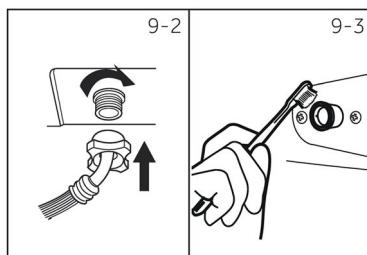
- Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- Na čistenie skrine spotrebiča (obr. 9-1) a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.



9.2 Vstupný ventil vody a filter vstupného ventilu

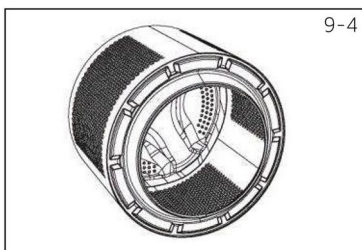
Aby sa zabránilo zablokovaniu prívodu vody pevnými látkami, ako je vodný kameň, pravidelne čistite filter na vstupnom ventile.

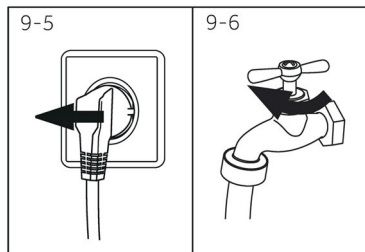
- Odpojte elektrický napájací kábel a vypnite prívod vody.
- Odskrutkujte prívodnú hadicu vody na zadnej strane spotrebiča (obr. 9-2), ako aj na vodovodnom kohútiku.
- Vypláchnite filtre vodou a očistite kefkou (obr. 9-3).
- Vložte filter a namontujte prívodnú hadicu.
- Otvorte kohútik, aby ste zistili, či nedochádza k úniku.



9.3 Čistenie bubna

- Z bubna vyberte nechtiac vyprané predmety, najmä kovové predmety, ako sú špendlíky, mince atď. (obr. 9-4), pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie.
- Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.



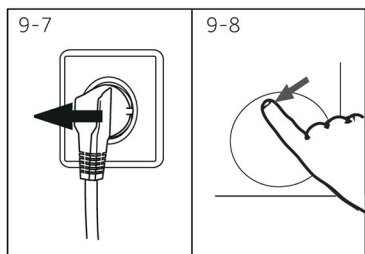


9.4 Dlhé obdobia bez používania

Ak spotrebič necháte dlhšiu dobu bez používania:

1. Vytiahnite elektrickú zástrčku (obr. 9-5).
2. Vypnite prívod vody (obr. 9-6).
3. Otvorte dverka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Ak sa dverka nepoužívajú, nechajte ich otvorené.

Pred ďalším použitím pozorne skontrolujte napájací kábel, prívod vody a vypúšťaciu hadicu. Uistite sa, že je všetko správne nainštalované a či neuniká voda.



9.5 Filter čerpadla

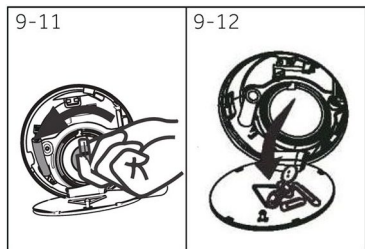
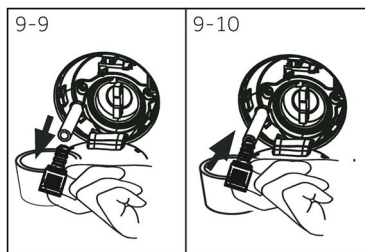
Filter čistite raz mesačne a filter čerpadla kontrolujte, ak spotrebič:

- Nevypúšťa vodu.
- Neodstreďuje.
- Počas prevádzky počuť nezvyčajný hluk.



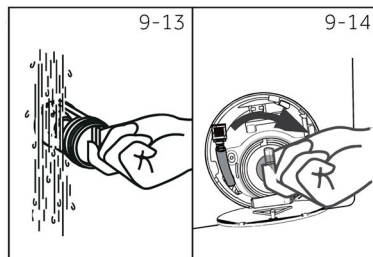
UPOZORNENIE!

Riziko prehriatia! Voda vo filtri čerpadla môže byť veľmi horúca! Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že voda vychladla.



1. Spotrebič vypnite a odpojte elektrickú zástrčku (obr. 9-7).
2. Zatlačte a otvorte dverka filtra (obr. 9-8).
3. Podložte plytkú nádobu na zachytenie pretekajúcej vody (obr. 9-9). Mohlo by uniknúť veľa vody.
4. Vytiahnite vypúšťaciu hadicu a podržte jej koniec nad nádobou (obr. 9-9).
5. Z vypúšťacej hadice vytiahnite zátku (Obr. 9-9).
6. Po dokončení vypúšťania uzavrite vypúšťaciu hadicu a zatlačte ju späť do spotrebiča (obr. 9-10).
7. Odskrutkujte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho (obr. 9-11).
8. Odstráňte zvyšky a nečistoty (obr. 9-12).

9. Filter starostlivo vyčistite, napr. tečúcou vodou (obr. 9-13).
10. Dôkladne ho upevnite (obr. 9-14).
11. Zatvorte dvierka filtra.



POZOR!

- Tesnenie filtra čerpadla musí byť čisté a nepoškodené. Ak by veko nebolo utiahnuté úplne, mohla by uniknúť voda.
- Filter musí byť na mieste, inak môže dôjsť k úniku.

9.6 Program čistenia automatického dávkovača

Tento program dokáže nezávisle vyčistiť každú jednotlivú priehradku dávkovača pracieho prostriedku (prací prostriedok, aviváž a extra prací prostriedok).

Aktivácia samočistiaceho mechanizmu priehradky na prací prostriedok:

Spôsob prevádzky: Keď sú všetky tri bubny v pohotovostnom režime, vyberte rozhranie spodného bubna.

1. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá „Rýchly“ + „Prací prostriedok“ 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí kód „Ado1“. Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ spustíte program. Detekcia kvapaliny vnútri priehradky:
2. Ak sa zistí kvapalina, spotrebič vyčistí priehradku a automaticky obnoví pohotovostný režim.
3. Ak sa nezistí žiadna kvapalina, jednotka zostane v stave čakania, kým sa nepridá kvapalina alebo sa program nezastaví.
4. Ak nie je potrebná žiadna kvapalina a ani sa nezistí, vypnite napájanie spotrebiča, aby ste program ukončili.

Aktivácia samočistiaceho mechanizmu priehradky na aviváž:

Spôsob prevádzky: Keď je bubon v pohotovostnom režime a zobrazené je rozhranie spodného bubna, súčasne stlačte a podržte tlačidlá „Rýchly“ + „Aviváž“ 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí kód „Ado2“. Tento program sa bude riadiť rovnakými postupmi ako vyššie (krok 2 až krok 4).

Aktivácia samočistiaceho mechanizmu priehradky na extra prací prostriedok:

Spôsob prevádzky: Keď je bubon v pohotovostnom režime a zobrazené je rozhranie spodného bubna, súčasne stlačte a podržte tlačidlá „Rýchle pranie“ + „Extra prací prostriedok“ 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí kód „Ado3“. Tento program sa bude riadiť rovnakými postupmi ako vyššie (krok 2 až krok 4).

Mnohé problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť, môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri ZÁKAZNÍCKY SERVIS.



UPOZORNENIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- ▶ Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prírodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

10.1 Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu prania. Nesmú sa robiť žiadne opatrenia.

Kód	Hlásenie
1:25	Zostávajúca doba cyklu prania bude 1 hodina a 25 minút.
6:30	Zostávajúci doba oneskorenia bude 6 hodín a 30 minút.
cLoT	Funkcia detskej poistky je aktivovaná.
End	Cyklus prania je ukončený. Spotrebič sa vypne automaticky.
Loct	Dvierka sú zatvorené z dôvodu vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody alebo cyklu odstredovania.

10.2 Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Problém	Príčina	Riešenie
CLRFLTR	Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 6 minút.	- Vyčistite filter čerpadla. - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E2	Chyba uzamknutia.	Dvierka riadne zatvorte.
E4	Nedosiahnutá hladina vody, vypúšťacia hadica má vlastný sifón.	- Uistite sa, že kohútik je úplne otvorený a tlak vody je normálny. - Skontrolujte inštaláciu prírodnej hadice.
E8	Chyba ochrany proti úrovni vody.	Kontaktujte popredajný servis.
F3	Chyba snímača teploty.	Kontaktujte popredajný servis.
F4	Chyba ohrevu.	Kontaktujte popredajný servis.
F7	Chyba motora.	Kontaktujte popredajný servis.
FA	Chyba snímača hladiny vody.	Kontaktujte popredajný servis.
FC0, FC1 alebo FC2	Chyba komunikácie.	Kontaktujte popredajný servis.
E5	Chyba vypustenia.	Voda sa v nastavenom čase nevypustila úplne.
Eb	Alarm preplnenia oblečením.	Pred opätovným spustením pozastavte prevádzku, otvorte dvierka a znovu vložte odevy.

10.3 Riešenie problémov bez zobrazenia kódu

Problém	Príčina	Riešenie
Práčka nefunguje.	- Program sa ešte nespustil. - Dvierka nie sú správne zatvorené. - Spotrebič nebol zapnutý. - Výpadok elektrického napájania. - Je aktivovaná detská poistka.	- Skontrolujte program a spustte ho. - Dvierka riadne zatvorte. - Zapnite spotrebič. - Skontrolujte elektrické napájanie. - Vypnite detskú poistku.
Práčka nebude naplnená vodou.	- Voda sa neprivádza. - Je zalomená prívodná hadica. - Zablokovaný filter na prívodnej hadici. - Tlak vody je menší ako 0,03 MPa. - Dvierka nie sú správne zatvorené. - Porucha dodávky vody.	- Skontrolujte vodovodný kohútik. - Skontrolujte prívodnú hadicu. - Uvoľnite filter na prívodnej hadici. - Skontrolujte tlak vody. - Dvierka riadne zatvorte. - Zabezpečte prívod vody.
Spotrebič sa počas plnenia vypúšťa.	- Výška odtokovej hadice je menšia ako 80 cm. - Koniec odtokovej hadice by mohol siahať do vody.	- Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne. - Uistite sa, že odtoková hadica nie je vo vode.
Porucha vypúšťania.	- Odtoková hadica je zablokovaná. - Filter čerpadla je zablokovaný. - Koniec odtokovej hadice je vyššie ako 100 cm nad úrovňou podlahy.	- Odblokujte odtokovú hadicu. - Vyčistite filter čerpadla. - Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne.
Silné vibrácie počas odstred'ovania.	- Nie sú odstránené všetky prepravné skrutky. - Spotrebič nestojí pevne na podlahe. - Nesprávna náplň v spotrebiči.	- Odstráňte všetky prepravné skrutky. - Skontrolujte, či je podlaha pevná a vodorovná. - Skontrolujte hmotnosť a vyváženie náplne.
Prevádzka sa zastaví pred dokončením cyklu prania.	Porucha dodávky vody alebo elektrického prúdu.	Skontrolujte elektrické napájanie a prívod vody.
Prevádzka sa na určitý čas zastaví.	- Na spotrebiči sa zobrazuje kód chyby. - Problém spôsobený druhom náplne. - Program vykonáva cyklus namáčania.	- Skontrolujte kódy na displeji. - Zmenšite množstvo náplne alebo ju upravte. - Zrušte program a reštartujte ho.
Nadmerná tvorba peny v bubne alebo v zásuvke na prací prostriedok.	- Prací prostriedok nie je vhodný. - Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku.	- Skontrolujte odporúčania pre prací prostriedok. - Znížte množstvo pracieho prostriedku.
Automatická úprava doby prania.	Upraví sa doba programu prania.	Je to normálne a nemá to vplyv na funkčnosť.
Porucha odstred'ovania.	Nevyváženosť bielizne.	Skontrolujte zaťaženie spotrebiča a rozloženie bielizne a znova spustte program odstred'ovania.

Problém	Pričina	Riešenie
Neuspokojivý výsledok prania.	• Stupeň znečistenia sa nezhoduje s vybraným programom. • Množstvo pracieho prostriedku nebolo dostatočné. • Prekročilo sa maximálne zaťaženie. • Bielizeň je v bubne rozložená nerovnomerne.	• Vyberte iný program. • Prací prostriedok vyberte podľa stupňa znečistenia a podľa výrobných špecifikácií. • Zmeňte náplň. • Uvoľnite bielizeň.
Na bielizni sú zvyšky pracieho prášku.	• Nerozpustné častice pracieho prostriedku môžu zostať na bielizni ako biele škvrny.	• Vykonajte prídavné plákanie. • Suchú bielizeň sa snažte vykefovať. • Vyberte si iný prací prostriedok.
Na bielizni sú sivé škvrny.	• Spôsobené tukmi, ako sú oleje, krémy alebo masti.	• Bielizeň predpierajte špeciálnym čistiacim prostriedkom.



Poznámka: Tvorba peny

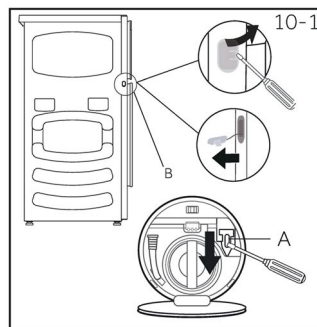
Ak sa počas cyklu odstredovania zistí príliš veľa peny, motor sa zastaví a na 90 sekúnd sa aktivuje vypúšťacie čerpadlo. Ak toto odstránenie peny zlyhá až 3-krát, program sa ukončí bez odstredovania.

Ak sa hlásenia chyby objavja aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte zákaznícky servis.

10.4 V prípade výpadku elektrického napájania

Aktuálny program a jeho nastavenie sa uloží. Po obnovení elektrického napájania sa prevádzka obnoví.

Ak dôjde k výpadku elektrického napájania, otváranie dvierok počas programu prania ostane mechanicky zablokované. Ak chcete vybrať bielizeň, cez sklo dvierok by nemalo byť vidno žiadnu vodu. Nebezpečenstvo popálenia! Hladina vody sa musí znížiť, ako je opísané v časti „Filter čerpadla“. Až potom potiahnite páčku (A) pod servisnou klapkou, aby sa dvierka otvorili jemným kliknutím. Nástrojom otvorte kryty ľavého a pravého bočného otvoru (B) na tele spotrebiča. Potiahnite príslušnú šnúрку na dvierkach spotrebiča nadol, kým nezačujete slabý zvuk. Potom bude možné otvoriť dvierka ľavého horného bubna alebo pravého horného bubna (Obr. 10-1).

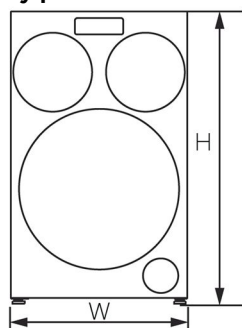


Keď bude práčka v bezpečnom stave (hladina vody v určitej vzdialenosti pod okienkom dvierok, teplota v bubne pod 55 °C, bubon sa neotáča), môžete odomknúť dvierka spotrebiča.

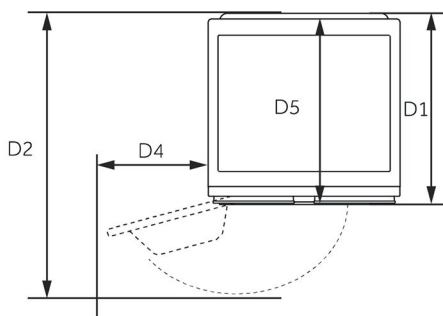
11.1 Doplnkové technické údaje

	MQD 410CBL9-S
Napätie vo V	220 – 240 V- / 50HZ
Prúd v A	10
Maximálny výkon vo W	2050
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnosť v kg	112

11.2 Rozmery produktu



POHLAD SPREDU



STENA

POHLAD ZHORA

ROZMERY PRODUKTU

	MQD 410CBL9-S
H Celková výška spotrebiča v mm	1070
W Celková šírka spotrebiča v mm	600
D5 Celková hĺbka produktu (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	574
D1 Celková hĺbka produktu v mm	595
D2 Hĺbka otvorenia dvierok v mm	1087
D4 Minimálna vzdialenosť dvierok od susednej steny v mm	81



Poznámka:

Presná výška vašej práčky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete práčku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

11.3 Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznícky servis Candy a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhľadajte možné riešenia v časti 10 – Riešenie problémov.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- ▶ svojho miestneho predajcu,
- ▶ technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Candy, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať náš zákaznícky servis, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý výrobok je identifikovaný jedinečným kódom, nazývaným aj „sériové číslo“, vytlačeným na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dverí.

Model _____ Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákazníckych centrách.

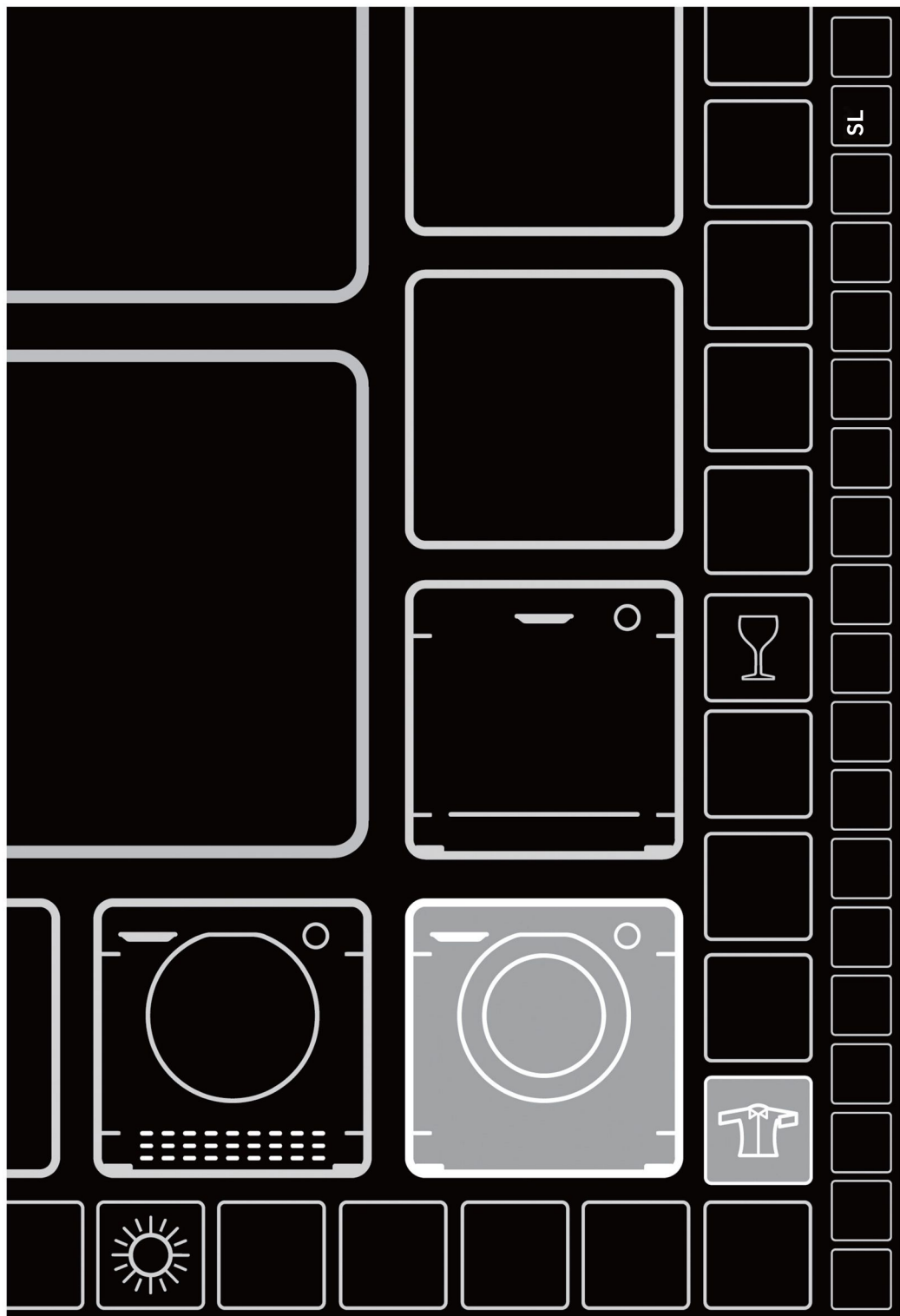
Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k výrobku. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníckemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha nezávisí od dodaného výrobku, je spôsobená nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.





Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najboljše izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali zapustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.



Legenda

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije



OPOMBA: SAMO ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Po prejemu aparata pazljivo preverite, ali je poškodovan. Vsako ugotovljeno škodo je treba takoj prijaviti dobavitelju. Druga možnost je, da ugotovljeno škodo prijavite prodajalcu v 2 dneh po prejemu.



Okoljski pogoji

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opre (OEEO).

OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) in osnovne sestavne dele (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Pomembno je, da se OEEO obdelava na poseben način, da se ustrezno odstranijo in odložijo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava; bistveno je upoštevati nekatera osnovna pravila:

- OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinjske odpadke;
- OEEO je treba predati na ustreznih zbirališčih, ki jih upravljajo občina ali registrirana podjetja. V številnih državah za veliko OEEO obstaja možnost prevzema na domu.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega vrnete prodajalcu, ki ga mora brezplačno prevzeti, če je oprema enakovredne vrste in ima enake funkcije kot dobavljena oprema.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb ali zadušitve!

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavržite. Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

1- Varnostne informacije.....	4
2- Namestitvev	7
3- Praktični namigi	11
4- Opis izdelka	13
5- Nadzorna plošča	14
6- Programi.....	17
7- Poraba.....	20
8- Vsakodnevna uporaba	21
9- Nega in čiščenje	26
10- Odpravljanje napak	29
11- Tehnični podatki.....	32
12- Servisni center	33

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!



OPOZORILO!

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:
 - v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
 - v nastanitvah nočitev z zajtrkom.

Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in lahko se izniči garancija proizvajalca. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodb, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.

Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Brez nadzora otroci nape ne smejo čistiti in na njej ne smejo izvajati vzdrževalnih del.

- ▶ Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.

- ▶ Uporabljajte samo priložene complete cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- ▶ Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa.
- ▶ Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtin.
- ▶ Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.
- ▶ Največja količina suhih oblačil je odvisna od uporabljenega modela (glejte nadzorno ploščo).
- ▶ Če si želite ogledati tehnične podatke izdelka, glejte spletno mesto proizvajalca.

Električni priključki in varnostna navodila

- ▶ Tehnični podatki (napetost in tok) so navedeni na nazivni ploščici izdelka.
- ▶ Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen in v skladu z vsemi veljavnimi predpisi ter da je (električna) vtičnica skladna z vtičem aparata. V nasprotnem primeru se obrnite na strokovnjaka.
- ▶ Uporabo pretvornikov, razdelilnikov ali podaljškov močno odsvetujemo.
- ▶ Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja iztaknite aparat iz električne vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- ▶ Med iztikanjem aparata iz električne vtičnice ne vlecite za napajalni kabel ali aparat.
- ▶ Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.



OPOZORILO!

Voda lahko med ciklom pranja doseže zelo visoke temperature.

- ▶ Pralnega stroja ne izpostavljajte dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim vplivom. Zaščitite pred morebitnim zmrzovanjem.
- ▶ Med premikanjem pralnega stroja ga ne držite za gumb ali predal za detergent; med transportom nikoli ne naslanjajte vrat na voziček. Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- ▶ V primeru okvare in/ali napačnega delovanja izklopite pralni stroj, zaprite vodovodno pipo in ne posegajte v aparat. Takoj se obrnite na servisni center in uporabljajte izključno originalne nadomestne dele. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko zmanjšate varnost aparata.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2.1 Priprava

- Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- Z aparatom naj vedno ravnata vsaj dve osebi, ker je težek.
- Aparat vzemite iz embalaže.
- Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.

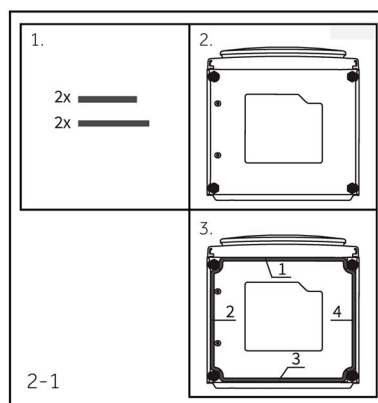


Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

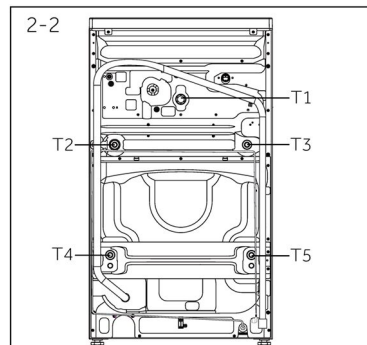
2.2 * PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu.
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.

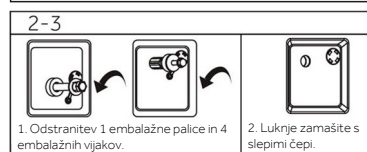


2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportna zaščita na zadnji strani je zasnovana za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe. Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3, T4 in T5, slika 2-2).



1. Odstranite 1 embalažno palico (T1) in 4 embalažne vijake (T2–T5) (slika 2-3).
2. Luknje zamažite s slepimi čepi.



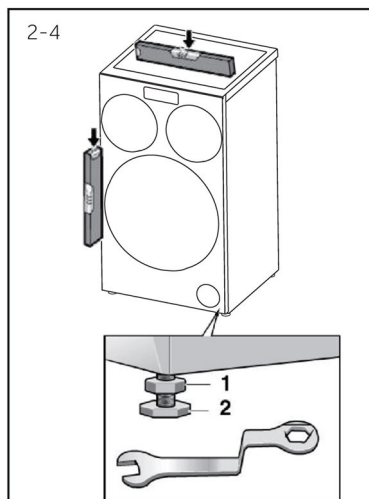


Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-4), da dosežete povsem vodoraven položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehniko (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite višino z vrtenjem nog (2).
3. Zategnite zaklepno matico (1) ob ohišje.

2.6 Priključek za odtok vode

Pravilno pritrdite odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na zadnji strani aparata.



OPOZORILO!

- ▶ Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

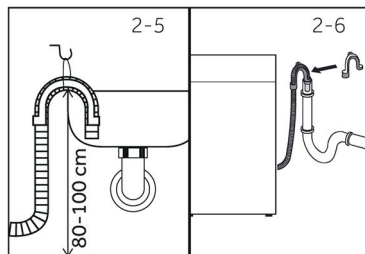
Možne so naslednje povezave:

2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

- ▶ Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-5).
- ▶ U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

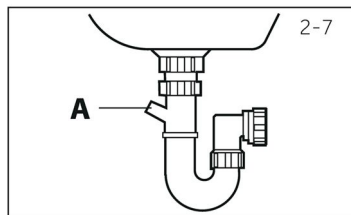
2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- ▶ Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- ▶ Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- ▶ Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrdite (slika 2-6).



2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- ▶ Stišišče mora ležati nad sifonom.
- ▶ Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-7).
- ▶ Odtočno cev pritrdite s sponko.



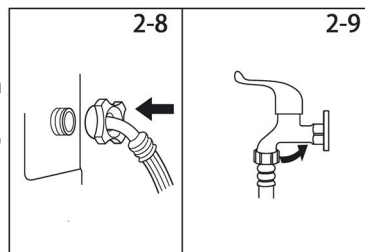
POZOR!

- ▶ Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- ▶ Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.
- ▶ Ne odstranite objemke odtočne cevi.

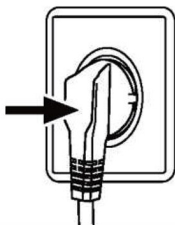
2.7 Priključek za svežo vodo

Prepričajte se, da so tesnila vstavljeni.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2-8). Ročno zategnite vijalni spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4" navojem (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni priključek

Pred vsako priključitvijo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- ▶ je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- ▶ sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- ▶ **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-10).



OPOZORILO!

- ▶ Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za dovod vode) čvrsti, suhi in ne puščajo!
- ▶ Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti.

3.1 Nasveti za nalaganje

Pri razvrščanju perila se prepričajte, da:

- ste iz perila odstranili kovinske predmete, kot so sponke za lase, igle in kovanci;
 - ste zapeli gumbe prevlek za vzglavnike, zadrgnili zadrge, zavezali pasove in dolge trakove kopalnih plaščev;
 - ste odstraniti kolesca, kavljve ali sponke z zaves;
 - ste natančno prebrali etikete z navodili za pranje oblačil;
 - ste odstranili morebitne trdovratne madeže s posebnimi detergenti.
- Pri pranju preprog, posteljnih pregrinjal ali drugih težkih oblačil priporočamo, da ne uporabljate cikla ožemanja.
- Če želite oprati volno, se prepričajte, da je izdelek primeren za pranje v pralnem stroju. Preverite etiketo na oblačilu.
- Med enim in drugim pranjem pustite vrata aparata rahlo odprta in preprečite, da bi se znotraj stroja pojavile neprijetne vonjave.

3.2 Koristni nasveti za varčevanje

Nasveti, kako prihraniti denar in skrbeti za okolje pri uporabi aparata.

- V stroj naložite predlagano količino perila, kot je prikazano v razpredelnici programov za posamezen program – s tem boste prihranili energijo in vodo.
- Hrup in stopnja vlažnosti perila vplivata na hitrost ožemanja: rezultat hitrejšega ožemanja sta večji hrup in manjša vlažnost perila.
- Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.
- Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Naložite največjo možno količino perila

- Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo količino perila.
- Z enim pranjem polne količine prihranite do 50 % energije v primerjavi z dvema pranjema polovične količine.

Je potrebno predpranje?

- Samo za zelo umazano perilo!
- Prihranite detergent, čas, vodo in porabo energije, tako da za rahlo do normalno umazano perilo predpranja ne izberete.

Je potrebno pranje pri visoki temperaturi?

- Madeže pred pranjem obdelajte z odstranjevalcem madežev ali pa zasušene madeže namočite v vodi, da zmanjšate potrebo po uporabi programa vročega pranja. Prihranite energijo z uporabo programa pranja pri nizki temperaturi.

3.3 Odmerjanje detergenta

Spodaj so kratka navodila z namigi in nasveti glede uporabe detergenta.

- Uporabljajte samo detergente, ki so primerni za pralni stroj.
- Detergent izberite glede na vrsto tkanine (bombaž, občutljivo perilo, sintetika, volna, svila itd.), barvo, vrsto in stopnjo umazanije ter programirano temperaturo pranja.

- Za uporabo prave količine detergenta, mehčalca ali drugih dodatkov, vsakič skrbno upoštevajte navodila proizvajalca: pravilna uporaba aparata s pravim odmerkom vam omogoča, da se izognete nastajanju odpadkov in zmanjšate vpliv na okolje.



Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za bombaž pri temperaturi 60 °C ali višji ter običajen pralni prašek (močan), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate. Za pranje med 40 °C in 60 °C mora biti vrsta uporabljenega detergenta primerna za vrsto tkanine in stopnjo umazanosti. Običajni praški so primerni za zelo umazane »bele« ali barvne tkanine, tekoči detergenti ali praški za »ohranjanje barv« pa so primerni za manj umazane barvne tkanine.

Za pranje pri temperaturah, nižjih od 40 °C, priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.

Za pranje volne ali svile uporabljajte samo detergente, ki so formulirani posebej za te tkanine.

- Prevelika količina detergenta povzroči prekomerno penjenje, kar preprečuje pravilno izvedbo cikla. Prav tako lahko vpliva na kakovost pranja in izpiranja.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **bolj motna voda pri izpiranju:** ta učinek je povezan s suspenzijo zeolitov in ne vpliva negativno na učinkovitost izpiranja;
- **bel prah (zeoliti) na perilu ob koncu pranja:** to je normalno, prašek se ne vpije v tkanino in ne spremeni barve.

Če želite odstraniti zeolite, izberite program izpiranja. V prihodnje razmislite o uporabi nekoliko manjše količine detergenta.

- **pena v vodi po zadnjem izpiranju:** to ne pomeni nujno slabega izpiranja. Ob prihodnjih pranjih razmislite o uporabi manjše količine detergenta.
- **Velika količina pene:** to je pogosto posledica anionskih površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo detergenti in jih je težko odstraniti iz perila.

Navedenih učinkov ne poskušajte odstraniti s ponovnim izpiranjem. Ne bo delovalo.

Predlagamo, da opravite vzdrževalno pranje z našim čistilnim sredstvom.

Če težave ne odpravite ali sumite na okvaro, se takoj obrnite na pooblaščen servisni center.



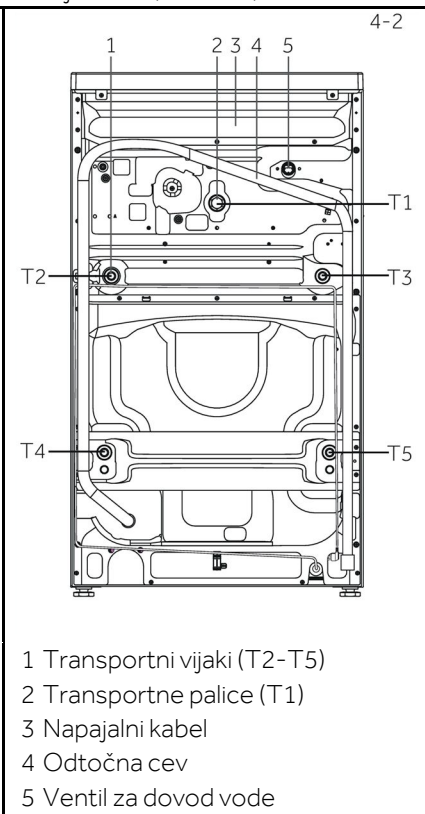
Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

4.1 Slika aparata

Spredaj (slika 4-1):

Zadnja stran (slika 4-2):

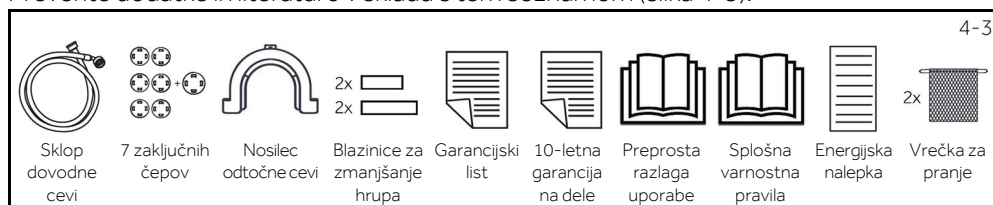


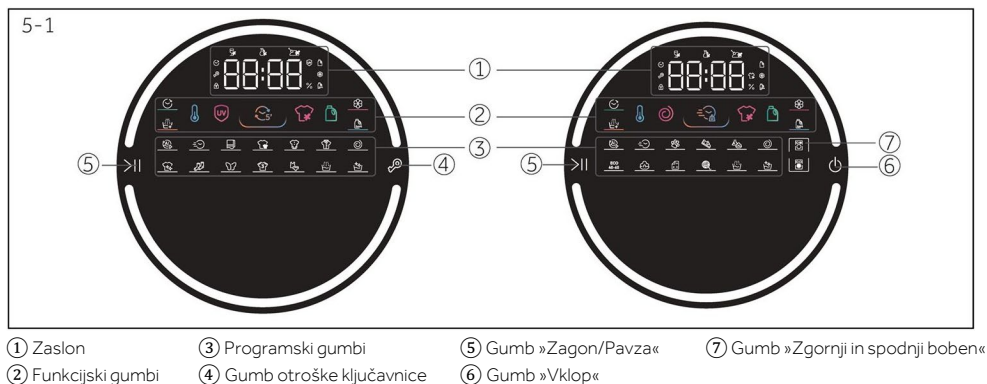
- 1 Predal za detergent/
mehčalec
- 2 Delovni pult
- 3 Plošča
- 4 Vrata pralnega stroja
- 5 Vrata filtra
- 6 Nastavljive
noge

- 1 Transportni vijaki (T2-T5)
- 2 Transportne palice (T1)
- 3 Napajalni kabel
- 4 Odtočna cev
- 5 Ventil za dovod vode

4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4-3):





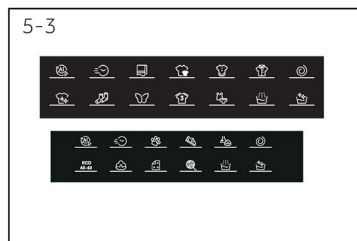
Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopíte ali izklopíte; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (glejte str. 25, 8.12).



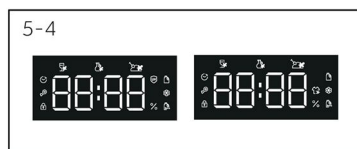
5.1 Gumb za vklop

Stroj vklopíte/izklopíte s tem gumbom za vklop (slika 5-2).



5.2 Program

S pritiskom izberíte program; prikažejo se njegove privzete nastavitve (slika 5-3).



5.3 Zaslón

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- Čas pranja
- Kode napak in servisne informacije
- Opozorilo o odpiranju vrat
- Časovni zamik konca programa
- Otroška ključavnica
- Zaklepanje vrat

5.4 Predal za detergent/mehčalec

Odprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 5-5):

- 1: Predel za tekoči detergent.
- 2: Predel za mehčalec.
- 3: Predel za dodatni detergent. **Po potrebi dodajte zeleni specializirani detergent.**

Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja; glejte priročnik za detergent (glejte str. 17).

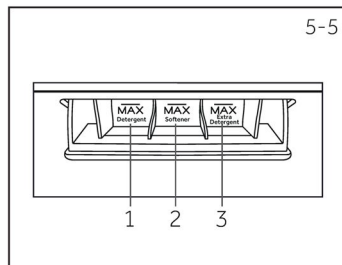
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.

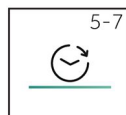


Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov pri vsakem programu je Candy opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

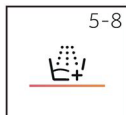
5.5.1 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-7), da program zaženete z zakasnitvijo. Čas konca lahko povečate v korakih po 30 minut od 0 do 24 ur (čas konca bo poznejši od prvotnega trajanja programa). Prikaz 6:30 na primer pomeni, da bo konec programskega cikla čez 6 ur in 30 minut. Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da aktivirate časovni zamik. Ta funkcija pri nekaterih programih ni na voljo.



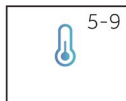
5.5.2 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-8), da perilo bolj intenzivno izperete s svežo vodo. To je priporočljivo za osebe z občutljivo kožo. Z zaporednim dotikanjem gumba lahko izberete od nič do treh dodatnih ciklov. Na zaslonu se prikažejo kot P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Število izpiranj, ki jih je mogoče izbrati je pri vsakem programu različno, zato ta funkcija pri nekaterih programih ni na voljo.



5.5.3 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-9), da prikazete ustrezno temperaturo. Če izberete »-- °C«, se voda ne bo segrevala.



5-10



5.5.4 Funkcijski gumb »UV«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-11), da vklopite funkcijo »Higiena«. Med pralnim ciklom bodo ultravijolični žarki, ki jih oddaja modul za sterilizacijo z UV-žarki, obsevali oblačila in jih razkužili.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb »Spin«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-11), da spremenite ali prekličete izbiro hitrosti ožemanja programa v spodnjem bobnu. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »FF«, aparat ne bo ožemal. Največja izbrana hitrost vrtenja je pri vsakem programu drugačna in ta funkcija pri nekaterih programih ni na voljo. Hitrosti vrtenja levega in desnega bobna sta privzeti v programu in ju ni mogoče prilagoditi.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb »Time«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-12), da prilagodite trajanje pranja trenutnega programa v levem bobnu. Različni programi imajo različna območja nastavitve in ta funkcija pri nekaterih programih ni na voljo.

5-13



5.5.7 Funkcijski gumb »Pause«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-13), da skrajšate čas pranja, in ga ponovno pritisnite, da to funkcijo prekličete. Ta funkcija pri nekaterih programih ni na voljo.

5-14



5.5.8 Funkcijski gumb »Clothing«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-14), da izberete različne programe za odstranjevanje madežev glede na vrsto madežev na oblačilih. Ta funkcija pri nekaterih programih ni na voljo. Na voljo so različne vrste madežev, med drugim madeži vina, olja in zemlje.

5-15



5.5.9 Funkcijski gumb »Detergent«

- Če gumb pridržite (slika 5-15), se na zaslonu prikaže razmerje odmerjanja. Večje kot je razmerje odmerjanja, večja je količina odmerka. Privzeto je razmerje odmerjanja 100 %. Kadar je detergent koncentriran ali se močno peni, je treba izbrati nižje razmerje. Za različne programe so na voljo različne vrste detergentov.

Funkcije samodejnega odmerjanja detergenta in dodatnega detergenta ni mogoče izbrati sočasno.

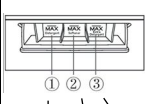
Ob vsaki uporabi funkcije samodejnega odmerjanja se prepričajte, da je izbrana ustrezna vrsta detergenta. Zasveti ustrezna ikona na zaslonu, ki označuje izbiro. Če je prikazano »FF« in ikona izgine, to pomeni, da ni izbrana; če ikona utripa, pomeni, da je preostala količina premajhna.

5-16



5.5.10 Funkcijski gumb »Key«

- S pridržanjem gumba Otroška ključavnica (slika 5-16) aktivirate način otroške ključavnice po začetku programa. Funkcijski ali programski gumbi niso aktivni. Aktiven je le gumb za vklop. S ponovnim pridržanjem gumba otroške ključavnice lahko funkcijo prekličete.

Program		Maks. obremenitev (kg)	STANDARDNA TEMPERATURA (°C)	NAJVIŠJA TEMPERATURA (°C)	PREDNASTAVLJENO OŽEMANJE	NAJHITREJŠE OŽEMANJE	 Predel za detergent za: ① Detergent ② Mehčalec ③ Dodatni detergent			Zakasnitev	Dodatno izpiranje	Temperatura	Higiena	i-time	Madeži	Hitrost	Hitro čiščenje
							1	2	3								
Levi boben	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Hitro 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X
	Brisače 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Barvno 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Otroško perilo 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Srajce 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Ožemanje 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Belo perilo 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X
	Nogavice 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Občutljivo perilo 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X
	Športna oblačila 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Spodnje perilo 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Izpiranje 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Čiščenje bobna 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
Desni boben	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Hitro 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X
	Oblčila za hišne ljubljence 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Otroški čevlji 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓
	Mešano 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓
	Ožemanje 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Izpiranje 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
Spodnji boben	Čiščenje bobna 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓*
	Hitro 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X
	Mešano 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Ožemanje 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
	Eco 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓
	Bombaž 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Posteljina 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓
	Volna 	2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X
	Izpiranje 	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
	Čiščenje bobna 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X

-- Voda se ne segreva.

1) Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

2) Zmanjšajte količino detergenta, ker je čas trajanja programa kratek.

Pri pranju velike količine perila lahko pralni stroj močno vibrira ali se premakne, če so oblačila zavita. Zasnova in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila za namene izboljšanja kakovosti.

3) ✓* pomeni, da je izbira na voljo po nastavitvi temperature.

4) Če gospodinjski pralni stroj ali gospodinjski pralno-sušilni stroj napolnite do zmogljivosti, ki jo je za ustrezne programe navedel proizvajalec, boste prihranili energijo in vodo.

Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).



Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.



OPOZORILO!

POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA.

- ▶ Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- ▶ Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- ▶ Nikoli ne mešajte tkanin NEOBSTOJNIH BARV.
- ▶ Med delovanjem programa pri visoki temperaturi se ne dotikajte stekla opazovalnega okna.

Smart Wash

Nova tehnologija močne nege s popolno mešanico vode in detergenta zagotavlja najboljše nego vaših oblačil pri 40 °C z odličnimi rezultati pranja. Ta inovativni program je sposoben samodejno prilagoditi učinek čiščenja količini in vrsti perila za najboljše rezultate brez skrbi. Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega mešanega perila iz bombaža in sintetičnih vlaken.

Hitro

S tem programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.

Brisače

Ta program je primeren za brisače, kopalne brisače itd., ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Barvno

Ta program je primeren za oblačila temnih barv, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Otroško perilo

Ta program je primeren za bombažna otroška oblačila, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Srajce

Ta program je primeren za srajce ali bluze iz bombaža, platna, sintetičnih vlaken in njihovih mešanic. Z njim lahko učinkovito očistite madeže na ovratnikih in manšetah, preprečite in zmanjšate gube na srajcah ter poenostavite postopek likanja.

Ožemanje

S tem programom se oblačila samo dehidrirajo in ožamejo.

Belo perilo

Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega perila.

Nogavice

Ta program je primeren za nogavice, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Občutljivo perilo

Ta program je primeren za nežno pranje svilenih oblačil, kemičnih vlaken in drugih oblačil, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Športna oblačila

Ta program je primeren za pranje športnih oblačil, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Spodnje perilo

Ta program je primeren za bombažno spodnje perilo, ki ga je mogoče prati v pralnem stroju.

Izpiranje

Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

Čiščenje bobna

Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja. Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja. Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

Oblučila za hišne ljubljence

Ta program je primeren za oblačila za hišne ljubljence, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Otroški čevlji

Ta program je primeren za otroške čevlje, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.

Mešano

Ta program je primeren za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetike.

Eco 40-60

S programom Eco 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.

Bombaž

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 90 °C. Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

Posteljina

Ta program je primeren za pranje posteljnine, ki jo je mogoče prati v pralnem stroju.

Volna

Ta program je primeren za volnena oblačila, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju.



Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.

Postopek: v programu »  « desnega bobna se hkrati dotaknete gumbov »  « in »  «, nato pa se dotaknete gumba »  «; za 2 sekundi se prikaže število tekočih ciklov in nato se vrnete na program »  «. Ob koncu programa se bo ta dodal v skupno število ciklov delovanja. Delujoči cikel se prikaže v šestnajstiškem zapisu. Je več kot 9999.

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.



Opomba: Samodejna teža

Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzeti čas prikaza se lahko razlikuje glede na težo vstavljenega perila, kar vključuje » , , , , «.

Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Največja hitrost (vrt./min.)	 Preostala vlaga (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Bombaž 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60 °C	10	1:46	2.000	80,0	57	1330	55,0
	Volna 30 °C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Več informacij o energijskem označevanju, kot je opredeljeno v Uredbi (EU) 2019/2014, si lahko ogledate na spletni strani <https://eprel.ec.europa.eu/> tako, da poiščete indikator modela, ki je naveden v polju Model na nalepki, nameščeni na izdelku.

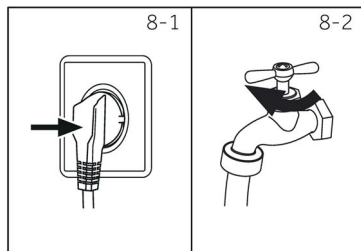
Vrednosti, navedene za programe, razen za program Eco 40-60, so le okvirne.

8.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V ~/50 Hz; slika 8-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (str. 10).

8.2 Vodovodni priključek

- ▶ Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- ▶ Odprite pipo (slika 8-2).

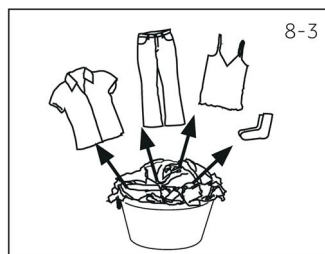


Opomba: Tesnost

Pred uporabo odprite pipo, da preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo.

8.3 Priprava perila

- ▶ Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetična vlakna, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 8-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- ▶ Ločite bela oblačila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- ▶ Izpraznite žepe (ključe, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- ▶ Oblačila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- ▶ Zaprite zadrge, zaponko in ježke, prepričajte se, da so gumbi tesno prišiti.
- ▶ V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nedrčki itd.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- ▶ Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.



POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

Diagram nege

Pranje

	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, najv. 40 °C		Ne perite		

Beljenje

	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/ neklorirano		Ne belite
--	------------------------------------	---	-------------------------	---	-----------

Sušenje

	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		

Likanje

	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C: brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				

Strokovna nega tkanin

	Kemično čiščenje v tetrakloroetenu		Kemično čiščenje v ogljikovodikih		Ne čistite v kemični čistilnici
	Strokovno mokro čiščenje		Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja		

8.4 Nalaganje v aparat

- Vstavite perilo kos za kosom.
- Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.

8.5 Izbira detergenta

- Učinkovitost in zmogljivost pranja sta odvisni od kakovosti uporabljenega detergenta.
- Uporabljajte samo odobrene detergente za strojno pranje.
- Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetiko ali volno.
- Ne uporabljajte topil za kemično čiščenje, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program			Vrsta detergenta				
			Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Levi boben	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Hitro		✓	✓	-	-	✓
	Brisače		-	✓	-	-	✓
	Barvno		-	✓	-	-	✓
	Otroško perilo		-	-	✓	✓	✓
	Srajce		✓	✓	-	-	✓
	Ožemanje		-	-	-	-	-
	Belo perilo		✓	✓	-	-	✓
	Nogavice		✓	-	-	✓	✓
	Občutljivo perilo		-	-	✓	✓	✓
	Športna oblačila		-	-	✓	✓	-
	Spodnje perilo		-	-	✓	✓	✓
	Izpiranje		-	-	-	-	✓
	Čiščenje bobna		-	-	-	✓	-
Desni boben	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Hitro		✓	✓	-	-	✓
	Oblačila za hišne ljubljence		-	-	-	✓	-
	Otroški čevlji		-	-	✓	✓	✓
	Mešano		✓	✓	-	-	✓
	Ožemanje		-	-	-	-	-
	Izpiranje		-	-	-	-	✓
Spodnji boben	Čiščenje bobna		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Hitro		✓	✓	-	-	✓
	Mešano		✓	✓	-	-	✓
	Ožemanje		-	-	-	-	-
	Eco 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Bombaž		✓	✓	-	-	✓
	Posteljina		✓	✓	-	-	✓
	Volna		-	-	✓	✓	✓
	Izpiranje		-	-	-	-	✓
	Čiščenje bobna		-	-	-	✓	-

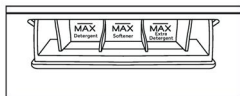
✓ = Priporočeno - = Ni priporočeno

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo z uporabo:

- Detergent za barvno perilo: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30–60 °C)
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)
- * Pralni prašek se **ne sme** uporabljati v predelu za samodejno doziranje. Stresite ga neposredno v boben.
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)
- * Temperatura pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.
- * Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta.
- * Bolje je uporabiti manjšo količino ali nič pralnega praška.
- * Za zelo umazana oblačila uporabite spodnji boben.

8-4



8.6 Dodajanje detergenta

1. Pritisnite obe strani ročaja, da odprete predal dozirnika.
2. V ustrezen predel vstavite zahtevano pralno sredstvo (slika 8-4). Pred dodajanjem sredstva za pranje vklopite gumb za vklop. Ko zaslišite zvočni signal, takoj prenehajte dodajati tekočino in ne prekoračite črte MAX. Dodate lahko največ 1,5 l detergenta, največ 1 l mehčalca in največ 0,5 l dodatnega detergenta.
3. Nežno potisnite predal nazaj.



Opomba:

- Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- Ne uporabite prevelike količine detergenta ali mehčalca. Za puhasta oblačila in oblačila za zunanjo uporabo ne uporabljajte mehčalca.
- Priporočljivo je uporabiti detergent brez mehurčkov ali detergent z nizko vsebnostjo pene ter dodatni detergent. Pri pranju volnenih tkanin, puhovk in drugih oblačil uporabljajte poseben detergent za pranje perila.
- Priporočamo uporabo redkejšega mehčalca. Gost mehčalec za perilo najprej razredčite v razmerju 1:1, nato pa ga nalijte v predal za mehčalec.
- Za preprečitev poškodb pralnega stroja je v predal za detergent strogo prepovedano dajati pralni prašek, gele za pranje perila ali tablete za pranje perila.

8-5



8.7 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila. Dotaknite se gumba programa, da izberete ustrezen program (slika 8-5). Prikažejo se privzete nastavitve.



Opomba: Odstranjevanje neprijetnih vonjav

Pred prvo uporabo priporočamo, da zaženete program »«, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnje. V predal za detergent (2) ne dodajajte detergenta ali posebnega sredstva za čiščenje pralnih strojev.

8-6

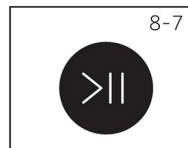


8.8 Dodajanje posameznih izborov

Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 8-6); glejte Nadzorna plošča.

8.9 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »Zagon/Pavza« (slika 8-7).
Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami.
Spremembe so možne le s preklicem programa.



8.10 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti tekoči program, se dotaknite gumba »Zagon/Pavza«; lučka LED nad gumbom bo utripala. Ponovno ga pritisnite, da nadaljujete z delovanjem.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da prekinete program v teku.
2. Izberite program »Ožemanje«, da izpraznite vodo.
3. Po zaprtju programa za ponovni zagon aparata izberite nov program in ga zaženite.

8.11 Dodajanje oblačil

Ko se program pranja začne, lahko po potrebi pritisnete gumb »Zagon/Pavza«, da dodate ali odstranite perilo. Če sta raven vode ali temperatura visoki ali se boben še vedno vrti, bodo vrata iz varnostnih razlogov ostala zaklenjena, perila pa ne bo mogoče dodati ali odstraniti.

8.12 Po pranju



Opomba: Zaklepanje vrat

- ▶ Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- ▶ V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti; prikaže se ključavnica.

1. Na koncu cikla programa se prikaže »End«.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Previdno odstranite perilo, da preprečite dodatno mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.
7. Manjša oblačila se po hitrem sušenju z nihanjem zlahka prilepijo na steno; pri odpiranju vrat ne pozabite pobrati oblačil s takšnih mest.



Opomba: Stanje pripravljenosti/način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če se ne bo aktiviral v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa. Zaslon se izklopi. To prihrani energijo.

8.13 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Zvočni signal lahko po potrebi izklopite:

1. V stanju pripravljenosti se v katerem koli programu za 3 s hkrati dotaknite gumbov » + «; sproži se zvočni signal, na zaslonu se prikaže »«.

Za izklop zvočnega signala se ponovno sočasno dotaknite teh dveh gumbov za 3 s, na zaslonu se prikaže »OFF«.

9.1 Čiščenje stroja

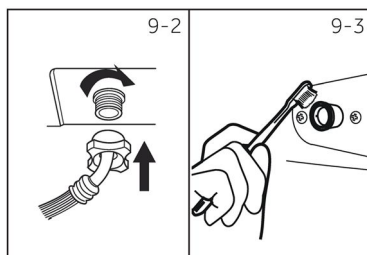
- ▶ Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- ▶ Za čiščenje ohišja stroja (slika 9-1) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- ▶ Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.



9.2 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

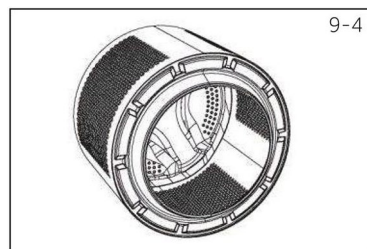
Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

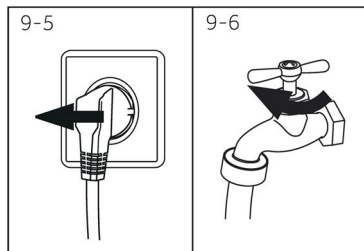
- ▶ Iztaknite napajalni kabel in zaprite dovod vode.
- ▶ Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani (slika 9-2) aparata in na pipi.
- ▶ Filtre sperite z vodo in jih skrtajte (slika 9-3).
- ▶ Vstavite filter in namestite dovodno cev.
- ▶ Vključite pipo, da preverite, ali pušča.



9.3 Čiščenje bobna

- ▶ Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 9-4), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- ▶ Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.



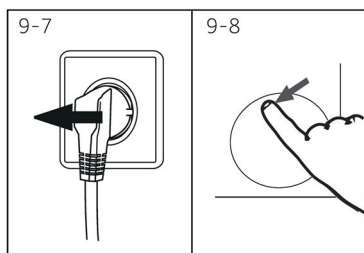


9.4 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

1. Izvlecite električni vtič (slika 9-5).
2. Zaprite dovod vode (slika 9-6).
3. Odprite vrata, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnih vonjav. Ko stroj ni v uporabi, vrata pustite odprta.

Pred naslednjo uporabo previdno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in ne pušča.



9.5 Filter črpalke

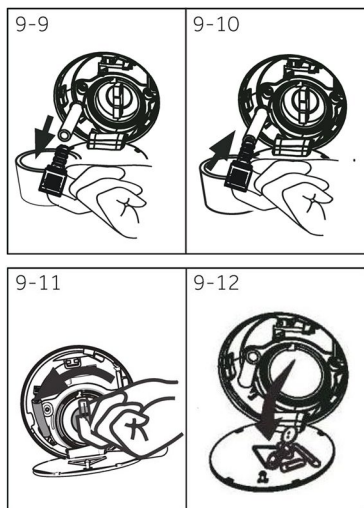
Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

- Ne odvaja vode.
- Ne ožema.
- Med delovanjem ustvarja nenavaden hrup.



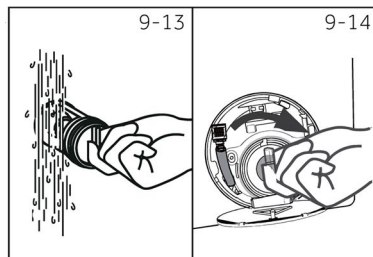
OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.



1. Izklopite in odklopite stroj (slika 9-7).
2. Potisnite in odprite vrata filtra (slika 9-8).
3. Zagotovite plitvo posodo za zajemanje odtokle vode (slika 9-9). Lahko pride do večjih količin.
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 9-9).
5. Odstranite tesnilni čep iz odtočne cevi (slika 9-9).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj (slika 9-10).
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 9-11).
8. Odstranite onesnaževalce in umazanijo (slika 9-12).

9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 9-13).
10. Skrbno ga ponovno namestite (slika 9-14).
11. Zaprite vrata filtra.



POZOR!

- Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

9.6 Program čiščenja avtomatskega dozirnika

Ta program lahko samostojno očisti vsak posamezen predal dozirnika detergenta (detergent, mehčalec in dodatni detergent).

Za vklop funkcije samodejnega čiščenja predela za detergent:

Način uporabe: Ko so vsi trije bobni v stanju pripravljenosti, izberite vmesnik spodnjega bobna.

1. Sočasno pritisnite in 3 sekunde pridržite gumba »Hitro« + »Detergent«. Na zaslonu se bo prikazala koda »Ado1«. Pritisnite gumb »Zagon/Pavza«, da zaženete program. Zaznavanje tekočine v predelu:
2. Če se zazna tekočina, bo aparat očistil predel in se samodejno vrnil v stanje pripravljenosti.
3. Če se tekočina ne zazna, bo enota ostala v stanju čakanja, dokler ne dodate tekočine ali ustavite program.
4. Če tekočina ni potrebna in ni zaznana, izklopite napajanje aparata, da zaključite program.

Za vklop funkcije samodejnega čiščenja predela za mehčalec:

Način uporabe: Ko je boben v stanju pripravljenosti in je na zaslonu prikazan vmesnik spodnjega bobna, sočasno pritisnite in 3 sekunde pridržite gumba »Hitro« + »Mehčalec«. Na zaslonu se bo prikazala koda »Ado2«. Ta program poteka po istem postopku, kot je naveden zgoraj (koraki 2 do 4).

Za vklop funkcije samodejnega čiščenja predela za dodatni detergent:

Način uporabe: Ko je boben v stanju pripravljenosti in je na zaslonu prikazan vmesnik spodnjega bobna, sočasno pritisnite in 3 sekunde pridržite gumba »Hitro« + »Dodatni detergent«. Na zaslonu se bo prikazala koda »Ado3«. Ta program poteka po istem postopku, kot je naveden zgoraj (koraki 2 do 4).

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte **SERVISNI CENTER**.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..

10.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
1:25	Preostali čas cikla pranja je 1 ura in 25 minut.
6:30	Preostali čas zakasnitve je 6 ur in 30 minut.
CLot	Funkcija otroške ključavnice je aktivirana.
End	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Loct	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.

10.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLRFLTR	Napaka pri izčrpanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	- Očistite filter črpalke. - Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	Napaka pri zaklepanju.	Pravilno zaprite vrata.
E4	Nivo vode ni dosežen, odtočna cev samodejno odvaja vodo.	- Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. - Preverite namestitev dovodne cevi.
E8	Napaka nivoja zaščite pred vodo.	Obrnite se na servisno službo.
F3	Napaka temperaturnega senzorja.	Obrnite se na servisno službo.
F4	Napaka pri segrevanju.	Obrnite se na servisno službo.
F7	Napaka motorja.	Obrnite se na servisno službo.
FA	Napaka senzorja nivoja vode.	Obrnite se na servisno službo.
FC0, FC1 ali FC2	Nenormalna napaka v komunikaciji.	Obrnite se na servisno službo.
E5	Napaka pri odvajanju.	Voda se v nastavljenem času ne izčrpa v celoti.
Eb	Alarm za zagostitev oblačil.	Pred ponovnim zagonom začasno ustavite delovanje, odprite vrata in premestite oblačila.

10.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	- Program se še ni začel. - Vrata niso pravilno zaprta. - Stroj ni bil vklopljen. - Izpad električne energije. - Otroška ključavnica je aktivirana.	- Preverite program in ga zaženite. - Pravilno zaprite vrata. - Vklopite stroj. - Preverite napajanje. - Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	- Ni vode. - Dovodna cev je prepognjena. - Filter dovodne cevi je zamašen. - Vodni tlak je manjši od 0,03 MPa. - Vrata niso pravilno zaprta. - Okvara oskrbe z vodo.	- Preverite pipo za vodo. - Preverite dovodno cev. - Odblokirajte filter dovodne cevi. - Preverite vodni tlak. - Pravilno zaprite vrata. - Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	- Višina odtočne cevi je pod 80 cm. - Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	- Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. - Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri izčrpavanju.	- Odtočna cev je blokirana. - Filter črpalke je blokirana. - Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal.	- Odblokirajte odtočno cev. - Očistite filter črpalke. - Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	- Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. - Aparat nima trdnega položaja. - Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	- Odstranite vse transportne vijake. - Zagotovite trdno podlago in vodoraven položaj. - Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	Izpad vode ali elektrike.	Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	- Aparat prikazuje kodo napake. - Težava zaradi vzorca količine perila. - Program izvaja cikel namakanja.	- Preverite prikazane kode na zaslonu. - Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. - Prekličite program in ga znova zaženite.
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	- Detergent ni primeren. - Prekomerna uporaba detergenta.	- Preverite priporočila za detergent. - Zmanjšajte količino detergenta.
Samodejna nastavitev časa pranja.	Trajanje programa pranja bo prilagojeno.	To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost.
Ožemanje ni uspelo.	Neuravnoteženost perila.	Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.

Težava	Vzrok	Rešitev
Nezadovoljiv rezultat pranja.	• Stopnja onesnaženosti se ne ujema z izbranim programom. • Količina detergenta ni bila zadostna. • Največja količina je bila presežena. • Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno.	• Izberite drug program. • Izberite detergent glede na stopnjo umazanije in v skladu s specifikacijami proizvajalca. • Zmanjšajte količino. • Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	• Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise.	• Opravite dodatno izpiranje. • Poskusite skrajšati ostanke s suhega perila. • Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	• Razlog za to so maščobe, kot so olja, kreme ali mazila.	• Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.

Opomba: Nastajanje pene

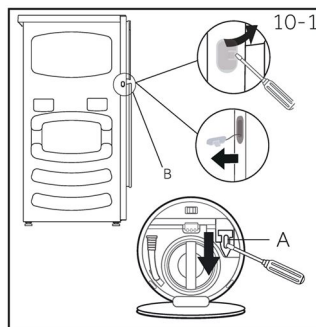
Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

10.4 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavitve bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.

Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa pranja mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v razdelku »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo, dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Z orodjem odprite levi in desni pokrov luknje (B) na ohišju stroja. Povlecite ustrezno vrstico vrat stroja navzdol, da zaslišite rahel zvok. Nato lahko odprete vrata levega ali desnega zgornjega bobna (slika 10-1).

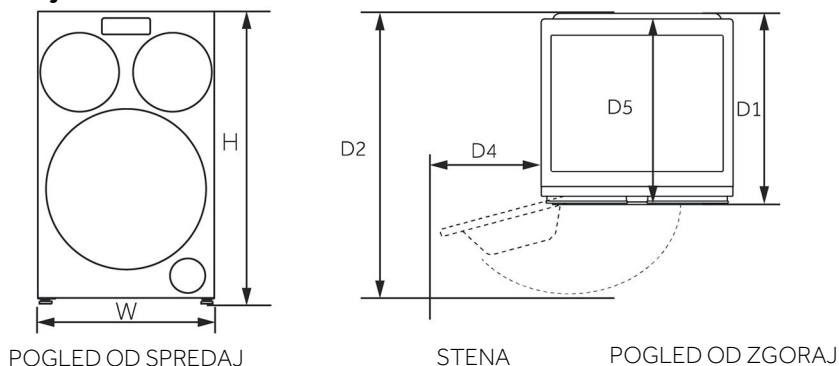


Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura soda je pod 55 °C, notranja cev se ni obrnila), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

11.1 Dodatni tehnični podatki

	MQD 410CBL9-S
Napetost v V	220-240 V-/ 50 Hz
Tok v A	10
Največja moč v W	2050
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto teža v kg	112

11.2 Dimenzije izdelka



DIMENZIJE IZDELKA	MQD 410CBL9-S
H Skupna višina izdelka v mm	1070
W Skupna širina izdelka v mm	600
D5 Skupna globina izdelka (do velikosti glavne nadzorne plošče) v mm	574
D1 Skupna globina izdelka v mm	595
D2 Globina odpiranja vrat v mm	1087
D4 Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	81



Opomba:

Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

11.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Candy in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek 10 – Odpravljanje težav.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ Lokalnega trgovca.
- ▶ Glejte rubriko za pomoč na Candyjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na naš servis, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model _____ Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

Garancija

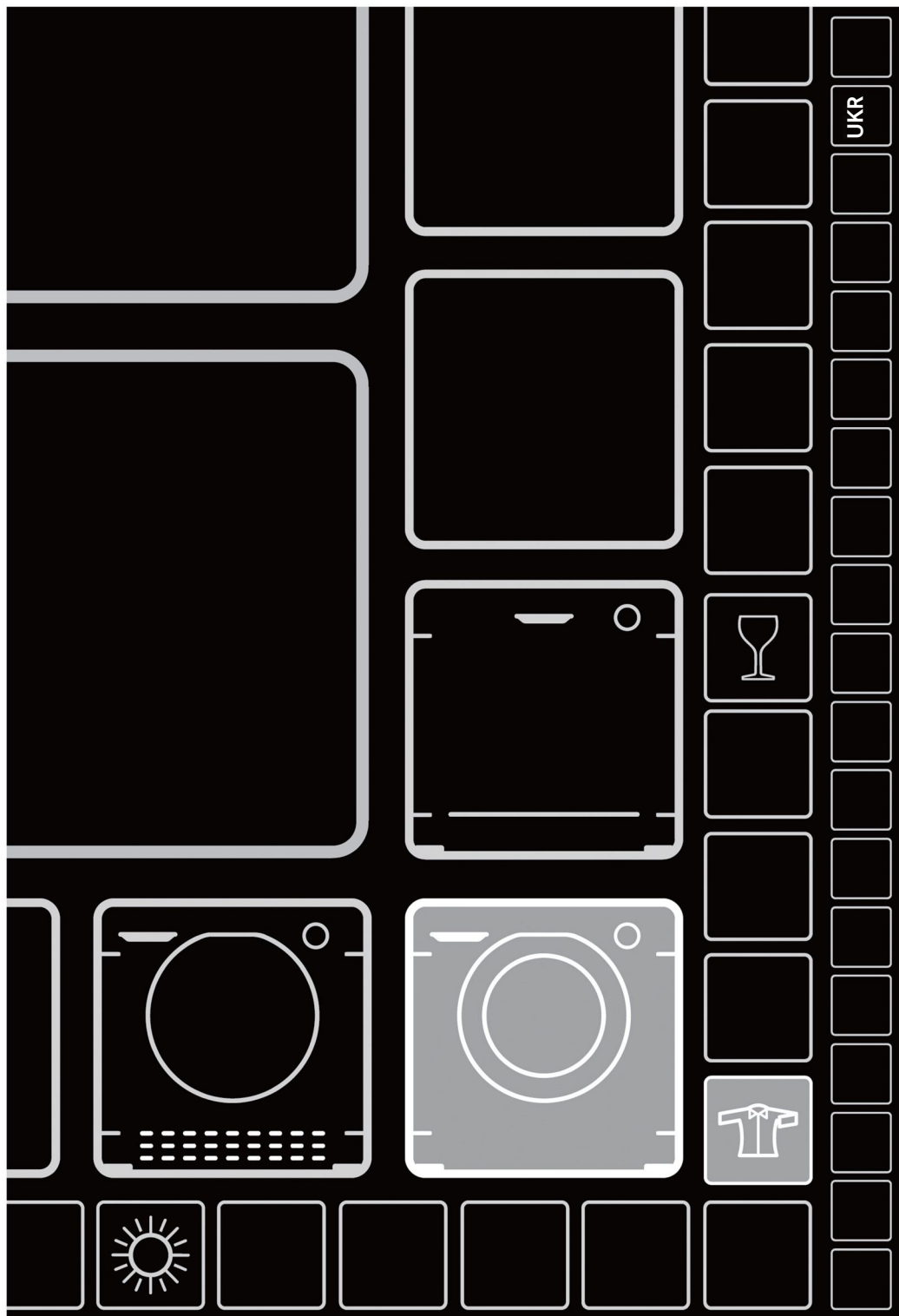
Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

*Za dodatne informacije obiščite www.haier-europe.com





Дякуємо за придбання продукції Candy.

Будь ласка, уважно прочитайте ці інструкції перед використанням приладу. Інструкції містять важливу інформацію, яка допоможе вам отримати максимальну користь від приладу і забезпечити безпечне й належне встановлення, використання та обслуговування.

Зберігайте цей посібник у зручному місці, щоб ви завжди могли звернутися до нього для безпечного та правильного використання приладу.

Якщо ви продаєте прилад, віддаєте його або залишаєте після себе при переїзді, переконайтеся, що ви також передаєте і цей посібник, щоб новий власник міг ознайомитися з приладом та попередженнями щодо техніки безпеки.

**Умовні позначення**

Попередження – Важлива інформація щодо техніки безпеки



Загальна інформація та поради



Екологічна інформація

**ПРИМІТКА. ЛИШЕ ДЛЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ**

Після отримання приладу уважно перевірте його на наявність пошкоджень. Про будь-які виявлені пошкодження необхідно негайно повідомити водія-експедитора. В іншому випадку про виявлені пошкодження слід повідомити продавця протягом 2 днів з моменту отримання.

**Вимоги до захисту довкілля**

Цей прилад маркується відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (BEEО).

BEEО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для навколишнього середовища), так і основні компоненти (які можуть бути використані повторно). Важливо, щоб BEEО піддавалися спеціальній обробці, щоб видалити та утилізувати належним чином всі забруднюючі речовини, а також відновити та переробити всі матеріали. Фізичні особи можуть відігравати важливу роль у забезпеченні того, щоб BEEО не стали екологічною проблемою; важливо дотримуватися деяких основних правил:

- BEEО не слід обробляти як побутові відходи;
- BEEО повинні бути передані до відповідних пунктів збору, якими керує муніципалітет або зареєстровані компанії. У багатьох країнах для великих BEEО може здійснюватись вивезення з дому.

У багатьох країнах, коли ви купуєте новий прилад, старий може бути повернений роздрібному продавцю, який повинен забрати його безкоштовно один на один, якщо обладнання еквівалентного типу і має ті ж функції, що і поставлене обладнання.

**УВАГА!****Небезпека травмування або задухи!**

Від'єднайте прилад від електромережі. Відріжте кабель живлення та утилізуйте його. Зніміть засувку дверцят, щоб діти й домашні тварини не зачинилися в приладі.

1- Інформація щодо техніки безпеки	4
2- Встановлення	7
3- Практичні поради	11
4- Опис виробу	13
5- Панель керування	14
6- Програми	17
7- Енергоспоживання	20
8- Щоденне використання	21
9- Догляд і очищення	26
10- Усунення несправностей	29
11- Технічні дані	32
12- Сервісне обслуговування клієнтів	33

Перед першим увімкненням приладу прочитайте наступні поради з техніки безпеки!



УВАГА!

Щоденне використання

- Цей прилад призначено винятково для домашнього використання, а також для такого аналогічного застосування:
 - у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - у замських будинках;
 - для клієнтів готелів, мотелів та в інших приміщеннях для проживання;
 - у готелях типу "ліжко і сніданок".

Інші способи використання цього приладу, окрім застосування в домогосподарствах або в стандартних умовах домашнього господарювання, наприклад, промислова експлуатація професіоналами або навченими користувачами, не входять до зазначеного списку застосувань. У разі використання приладу способом, який не відповідає наведеному списку, термін служби виробу може скоротитися, а гарантію виробника може бути анульовано. Виробник у максимальному ступені, дозволеному законодавством, не бере на себе відповідальність щодо будь-якого пошкодження приладу або пошкодження чи збитку, які виникли в результаті експлуатації приладу не в домогосподарствах або стандартних умовах домашнього господарювання (навіть за умови розміщення такого приладу в домогосподарстві або стандартних умовах домашнього господарювання).

- Цей прилад може використовуватися дітьми віком 8 років і старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими можливостями, недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під належним наглядом або проінструктовані щодо порядку безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям заборонено виконувати очищення й користувацьке обслуговування приладу без нагляду.

- Завжди слід стежити за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його необхідно замінити спеціальним шнуром або вузлом, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.

- ▶ Прилад слід підключати до системи водопостачання лише за допомогою комплектів шлангів, які постачаються разом із ним (не використовуйте старі комплекти шлангів).
- ▶ Тиск води має становити від 0,03 МПа до 1 МПа.
- ▶ Переконайтеся, що килими або доріжки не перекривають основу або будь-які вентиляційні отвори.
- ▶ Після встановлення прилад слід розташовувати так, щоб вилка була легко доступна.
- ▶ Максимальна вага завантаження сухої білизни залежить від моделі (див. панель керування).
- ▶ Щоб ознайомитися з технічними характеристиками виробу, відвідайте веб-сайт виробника.

Електричні підключення й правила техніки безпеки

- ▶ Технічні характеристики (напруга живлення і споживана потужність) зазначені на табличці з паспортними даними виробу.
- ▶ Переконайтеся, що електрична система заземлена і відповідає всім застосовним вимогам законодавства, а (електрична) розетка сумісна з вилкою приладу. В іншому випадку зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- ▶ Категорично не рекомендується використовувати перетворювачі, багаторозеткові блоки або подовжувачі.
- ▶ Перед очищенням або обслуговуванням пральної машини від'єднайте її від електромережі та перекрийте кран подачі води.
- ▶ Для вимкнення не тягніть за кабель живлення або пристрій.
- ▶ Переконайтеся, що в барабані немає води, перш ніж відкривати дверцята.



УВАГА!

Під час циклу прання вода може досягати дуже високих температур.

- ▶ Не піддавайте пральну машину впливу дощу, прямих сонячних променів або інших погодних факторів. Захищайте від можливого замерзання.
- ▶ При переміщенні не піднімайте пральну машину за ручки керування або розподільник м'яючих засобів; під час транспортування ніколи не кладіть машину дверцятами на візок.
Ми рекомендуємо, щоб пральну машину піднімали двоє людей.
- ▶ У разі несправності та/або збою функціонування вимкніть пральну машину, закрийте кран для води та не втручайтесь у роботу машини. Негайно зверніться до центру сервісного обслуговування клієнтів і використовуйте лише оригінальні запасні частини. Недотримання цих інструкцій може порушити безпечність виробу.

Цільове призначення

Цей прилад призначений лише для прання виробів, придатних для прання у пральній машині. Обов'язково дотримуйтесь інструкцій на етикетці кожного предмета одягу. Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання.

Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

2.1 Підготовка

- ▶ Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- ▶ Переконайтеся, що всі транспортні болти видалені.
- ▶ Переміщуйте прилад завжди вдвох, оскільки він важкий.
- ▶ Вийміть прилад з упаковки.
- ▶ Видаліть усі пакувальні матеріали, включаючи захисну плівку на корпусі, полістирольну основу, тримайте їх у недоступному для дітей місці. При відкритті упаковки на пластиковому пакеті та ілюмінаторі можна побачити краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.

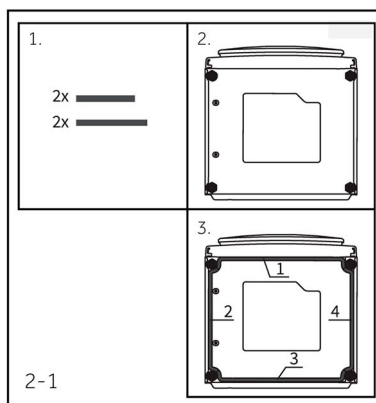


Примітка. Утилізація упаковки

Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці та утилізуйте їх екологічно безпечним способом.

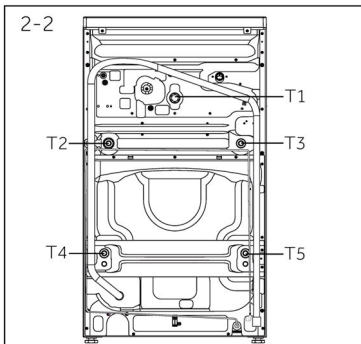
2.2 НЕОБОВ'ЯЗКОВО: Встановіть шумопоглинаючі накладки

1. Відкривши термозбіжну упаковку, ви виявите чотири шумопоглинаючі накладки. Вони використовуються для зменшення шуму (мал. 2-1).
2. Покладіть пральну машину на бік дверцятами вгору, нижньою стороною до оператора.
3. Вийміть шумопоглинаючі накладки та зніміть двосторонню клейку захисну плівку; наклейте шумопоглинаючі накладки знизу під корпусом пральної машини, як показано на малюнку 3 (дві довгі накладки у положеннях 1 і 3, дві короткі накладки у положеннях 2 і 4). Потім знову встановіть машину у вертикальне положення.



2.3 Демонтуйте транспортувальні болти

Транспортувальний захист на задній стороні призначений для фіксації антивібраційних компонентів усередині приладу під час транспортування для запобігання внутрішнім пошкодженням. Усі елементи (T1, T2, T3, T4 і T5, мал. 2-2) мають бути видалені перед використанням.



1. Вийміть 1 транспортувальний стрижень (T1) і 4 транспортувальні болти (T2-T5) (мал. 2.-3).
2. Закрийте отвори заглушками.



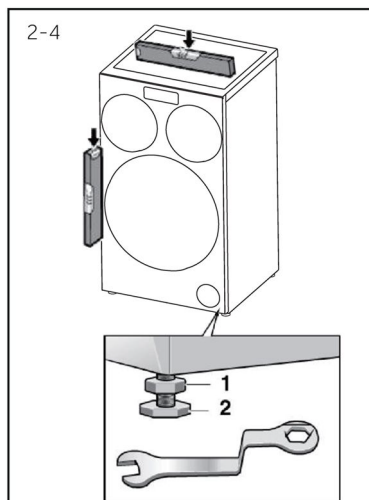


Примітка. Зберігати у безпечному місці

Зберігайте всі деталі транспортного захисту в безпечному місці для подальшого використання. Щоразу, коли прилад необхідно перемістити, спочатку встановіть захисні деталі на місце.

2.4 Переміщення приладу

Якщо потрібно перемістити машину на велику відстань, встановіть на місце транспортувальні болти, зняті перед установкою, щоб запобігти пошкодженню. Збірка відбувається у зворотному порядку.



2.5 Вирівнювання приладу

Відрегулюйте всі ніжки (мал. 2-4), щоб досягти абсолютно горизонтального положення. Це мінімізує вібрації та, отже, шум під час використання. Це також зменшить зношування. Рекомендуємо використовувати для регулювання спиртовий рівень. Підлога має бути якомога стійкішою і рівною.

1. Послабте контргайку (1) за допомогою ключа.
2. Відрегулюйте висоту, повертаючи ніжки (2).
3. Затягніть контргайку (1) на корпусі.

2.6 Підключення зливу води

Правильно закріпіть зливний шланг на трубопроводі. Шланг повинен в одній точці досягати висоти від 80 до 100 см над нижньою лінією приладу! Якщо можливо, завжди тримайте зливний шланг закріпленим на затискачі ззаду приладу.



УВАГА!

- ▶ Використовуйте для підключення лише комплект шлангів, що входить до комплекту поставки.
- ▶ Ніколи не використовуйте старі шланги повторно!
- ▶ Підключайте тільки холодну воду.
- ▶ Перед підключенням перевірте, чи чиста вода.

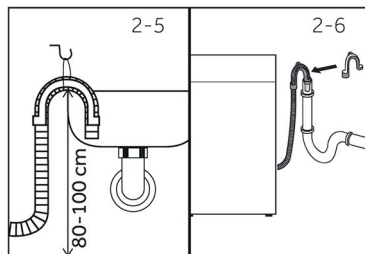
Можливі наступні підключення:

2.6.1 Зливний шланг у раковину

- ▶ Повісьте зливний шланг із U-подібною опорою над краєм раковини відповідного розміру (мал. 2-5).
- ▶ Забезпечте достатній захист U-подібної опори від ковзання.

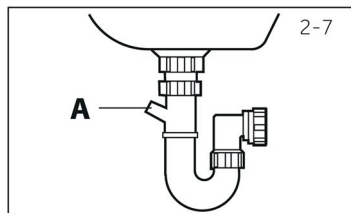
2.6.2 Зливний шланг у трубу каналізації

- ▶ Внутрішній діаметр стояка з вентиляційним отвором має бути мінімум 40 мм.
- ▶ Покладіть зливний шланг на 80-100 мм у трубу для стічних вод.
- ▶ Прикріпіть U-подібну опору та надійно закріпіть її (мал. 2-6).



2.6.3 Зливний шланг у зливну трубу раковини

- ▶ З'єднання має знаходитись над сифоном.
- ▶ Патрубок з'єднання зазвичай закривається накладкою (А). Її необхідно видалити, щоб запобігти будь-якій дисфункції (мал. 2-7).
- ▶ Закріпіть зливний шланг затискачем.



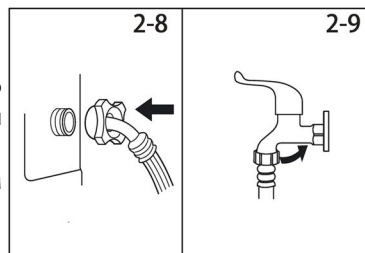
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- ▶ Зливний шланг не повинен бути зануреним у воду, він має бути надійно закріплений і не мати витоків. Якщо зливний шланг знаходиться на землі або якщо труба знаходиться на висоті менше 80 см, пральна машина безперервно зливатиме воду під час наповнення (самозлив).
- ▶ Зливний шланг не можна подовжувати. За потреби зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
- ▶ Не знімайте затискач зливної труби.

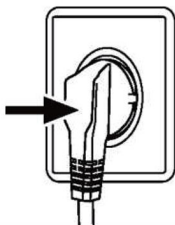
2.7 Підключення прісної води

Переконайтеся, що прокладки вставлені.

1. Підключіть наливний шланг кутовим кінцем до приладу (мал. 2-8). Затягніть гвинтове з'єднання вручну.
2. Інший кінець з'єднується з водопровідним краном з різьбою 3/4 дюйма (мал. 2-9).



2-10



2.8 Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- ▶ джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- ▶ розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- ▶ вилка та розетка строго відповідають вимогам.
- ▶ **Лише для Великої Британії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A.

Вставте вилку в розетку (мал. 2-10).



УВАГА!

- ▶ Завжди перевіряйте, щоб усі з'єднання (електроживлення, зливний та наливний шланги) були міцними, сухими і не мали витоків!
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб ці деталі ніколи не були роздавлені, перекручені чи скручені.
- ▶ Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.

3.1 Поради щодо завантаження

Під час сортування білизни переконайтеся, що ви:

- прибрали з білизни металеві предмети, такі як закладки для волосся, шпильки, монети;
 - застебнули наволочки, закрили блискавки, зав'язали вільні реміні та довгі стрічки халата;
 - зняли ролики, гачки або затискачі зі штор;
 - уважно прочитали етикетки для прання одягу;
 - видалили будь-які стійкі плями за допомогою спеціальних миючих засобів.
- При пранні килимків, покривал або важкого одягу ми рекомендуємо уникати циклу віджимання.
- Щоб випрати вовну, переконайтеся, що виріб можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на тканині.
- Коли машина не використовується, залишайте дверцята частково відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів всередині машини.

3.2 Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволять економити гроші і берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.

- Завантажуйте машину відповідно до рекомендацій щодо ваги завантаження, наведених у таблиці програм – це дозволить заощаджувати воду й електроенергію.
- Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сушішою.
- Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.
- Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії. Фактичне енергоспоживання може відрізнитись від заявленого залежно від місцевих умов.

Використовуйте максимальне завантаження

- Забезпечте оптимальне використання енергії, води, миючих засобів і часу, використовуючи рекомендовану максимальну вагу завантаження.
- Заощаджуйте до 50% електроенергії за рахунок одного циклу прання при повному завантаженні замість 2-х циклів із половинним завантаженням.

Чи потрібно виконувати попереднє прання?

- Лише для сильно забрудненої білизни!
- Заощаджуйте миючий засіб, час, воду та електроенергію, не вибираючи попереднє прання для білизни з невеликим або нормальним забрудненням.

Чи потрібне гаряче прання?

- Попередньо обробіть плями засобом для виведення плям або замочіть висохлі плями у воді перед пранням, щоб зменшити необхідність використання програми гарячого прання. Заощаджуйте енергію, використовуючи низькотемпературну програму прання.

3.3 Дозування миючого засобу

Нижче наведено короткий посібник з порадами й рекомендаціями щодо використання миючого засобу.

- Використовуйте тільки миючі засоби, призначені для машинного прання.

- Вибирайте миючий засіб відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.
- Для правильного визначення потрібної кількості засобу для прання, кондиціонеру або інших добавок щоразу уважно дотримуйтеся інструкцій виробника: правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.



При пранні сильно забруднених білих речей ми рекомендуємо використовувати програми для бавовни за температури 60°C або вище і звичайний пральний порошок, що містить відбілювачі, які при середніх/високих температурах забезпечують чудові результати. Для прання за температури від 40°C до 60°C тип використовуваного миючого засобу повинен відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для "білих" або невицвітаючих тканин із сильним забрудненням, а рідкі миючі засоби або порошки "із захистом кольору" підходять для кольорових тканин із легким ступенем забруднення.

Для прання за температури нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі миючі засоби або миючі засоби, спеціально позначені як придатні для низькотемпературного прання.

Для прання вовни або шовку використовуйте лише миючі засоби, спеціально розроблені для цих тканин.

- Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

Використання екологічних миючих засобів без фосфатів може спричинити наступні наслідки:

- **більш каламутна зливна вода після полоскання:** цей ефект пов'язаний із суспендованими цеолітами, які не мають негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на білизні в кінці прання:** це нормально, порошок не вибирається тканиною й не змінює її кольору. Щоб видалити цеоліти, виберіть програму полоскання. У майбутньому розгляньте можливість використання дещо меншої кількості миючого засобу.
- **піна у воді при останньому полосканні:** це не обов'язково вказує на погане полоскання. Розгляньте можливість використання меншої кількості миючого засобу в майбутніх праннях.
- **рясна піна:** це часто пов'язано з аніонними поверхнево-активними речовинами, що містяться в миючих засобах, і які важко усунути з білизни. У цьому випадку не повторюйте полоскання, щоб усунути ці ефекти. Це не ефективно.

Ми рекомендуємо провести профілактичне миття з використанням патентованого засобу для чищення.

Якщо проблема не зникає або ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до уповноваженого центру сервісного обслуговування клієнтів.



Примітка.

Через технічні зміни та різні моделі ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятися від вашої моделі.

4.1 Зображення приладу

Передня частина (мал. 4-1):

Задня частина (мал. 4-2):

1 Розподільник миючого засобу/кондиціонеру
2 Робоча поверхня
3 Панель
4 Дверцята пральної машини
5 Дверцята фільтра
6 Регульовані ніжки

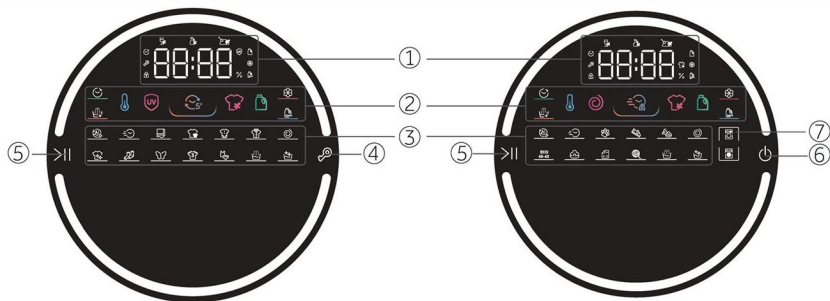
1 Транспортувальні болти (T2-T5)
2 Транспортувальний стрижень (T1)
3 Шнур живлення
4 Зливний шланг
5 Впускний клапан для води

4.2 Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку (мал. 4-3):

Наливний шланг у зборі
7 заглушок
Кронштейн зливного шланга
Шумопоглинаючі накладки
Гарантійний талон
10-річна гарантія на наявність запчастин
Просте пояснення роботи з приладом
Загальні правила техніки безпеки
Етикетка енерго-ефективності
Мішок для прання

5-1



- ① Дисплей ③ Кнопки програм ⑤ Кнопка "Пуск/Пауза" ⑦ Кнопка "Верхній і нижній барабан"
 ② Кнопки функцій ④ Кнопка "Блокування від дітей" ⑥ Кнопка "Живлення"



Примітка. Звуковий сигнал

За необхідності звуковий сигнал можна вибрати або скасувати; див. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ (див. стор. 25 8.12).

5-2



5.1 Кнопка Живлення

Вмикайте/вимикайте машину за допомогою цієї кнопки живлення (мал. 5-2).

5-3



5.2 Програма

Виберіть програму, натиснувши відповідну кнопку, після чого на екрані з'являться її налаштування за замовчуванням (мал. 5-3).

5-4



5.3 Дисплей

На дисплеї (мал. 5-4) відображається наступна інформація:

- ▶ Час прання
- ▶ Коди помилок і сервісна інформація
- ▶ Попередження про відкриття дверцят
- ▶ Затримка часу завершення
- ▶ Блокування від дітей
- ▶ Блокування дверцят

5.4 Розподільник миючого засобу/кондиціонеру

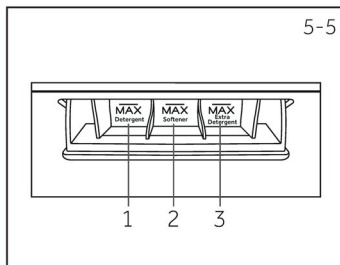
Якщо відкрити розподільник, то можна побачити такі компоненти (мал. 5-5):

- 1: Відсік для рідкого миючого засобу.
- 2: Відсік для кондиціонеру.
- 3: Відсік для додаткового миючого засобу. **Додайте ваш улюблений спеціалізований миючий засіб за потреби.**

Рекомендації щодо типу миючого засобу підходять для різних температур прання. Див. інструкцію до миючого засобу (див. стор. 17).

5.5 Кнопки функцій

Кнопки функцій (мал. 5-6) дозволяють вмикати додаткові опції у вибраній програмі перед запуском цієї програми. Відображаються пов'язані індикатори. При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції. Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку. При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.

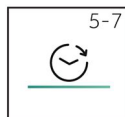


Примітка. Заводські налаштування

Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Candy має визначені конкретні налаштування за замовчуванням. Якщо спеціальних вимог немає, рекомендується налаштування за замовчуванням.

5.5.1 Кнопка функції "⌚"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-7), щоб запустити програму із затримкою. Затримка часу завершення може бути збільшена з кроком 30 хвилин від 0 до 24 годин (час завершення буде більше, ніж вихідний час програми). Наприклад, відображення 6:30 означає, що кінець циклу програми буде через 6 годин 30 хвилин. Натисніть кнопку "Пуск/Пауза", щоб активувати затримку часу. Ця функція недоступна у деяких програмах.



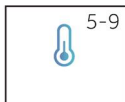
5.5.2 Кнопка функції "💧"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-8), щоб інтенсивніше прополоскати білизну свіжою водою. Це рекомендується людям з чутливою шкірою. Натиснувши кнопку кілька разів, можна вибрати від нуля до трьох додаткових циклів. Вони відображаються на дисплеї як P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Кількість полоскань, яку можна вибрати, варіюється для кожної програми, і ця функція недоступна в деяких програмах.



5.5.3 Кнопка функції "🌡️"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-9), щоб відобразити відповідну температуру. Якщо вибрано "-- °C", вода не нагріватиметься.



5-10



5.5.4 Кнопка функції “UV”

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-11), щоб активувати функцію “Гігієна”. Під час циклу прання ультрафіолетові промені, що випромінюються модулем ультрафіолетової стерилізації, опромінюватимуть одяг для дезінфекції.

5-11



5.5.5 Кнопка функції “”

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-11), щоб змінити швидкість або скасувати віджимання у програмі для нижнього барабана. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї відображається “P”, прилад не віджиматиме. Максимальна швидкість обертання, яку можна вибрати, варіюється для кожної програми, і ця функція недоступна в деяких програмах. Швидкість віджимання лівого й правого барабанів встановлена за замовчуванням і не регулюється.

5-12



5.5.6 Кнопка функції “”

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-12), щоб налаштувати тривалість прання поточної програми для лівого барабана. Різні програми мають різні діапазони регулювання, і ця функція недоступна в деяких програмах.

5-13



5.5.7 Кнопка функції “”

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-13), щоб скоротити час прання, а потім натисніть її ще раз, щоб скасувати цю функцію. Ця функція недоступна у деяких програмах.

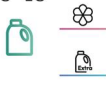
5-14



5.5.8 Кнопка функції “”

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-14), щоб вибрати різні програми видалення плям залежно від типу плям на одязі. Ця функція недоступна у деяких програмах. Доступні типи плям включають винні плями, олійні плями і плями від ґрунту.

5-15



5.5.9 Кнопка функції “”

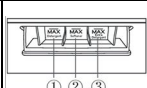
- При тривалому натисканні кнопки (мал. 5-15) на екрані відображатиметься коефіцієнт дозування. Чим більший коефіцієнт дозування, тим більша кількість дозування. За замовчуванням, коефіцієнт дозування становить 100%. Якщо миючий засіб є концентрованим або сильно піниється, слід вибрати менший коефіцієнт. Типи миючих засобів, доступних для різних програм, відрізняються. Функцію автоматичного дозування миючого засобу та додаткового миючого засобу не можна вибрати одночасно. Кожного разу, коли ви використовуєте функцію автоматичного дозування, переконайтеся, що вибрано необхідний тип миючого засобу. Відповідна піктограма на дисплеї починає світитися, вказуючи на вибір. Коли відображається “OFF” і піктограма зникає, це означає, що вона не вибрана; коли піктограма блимає, це означає, що залишилося недостатньо засобу.

5-16



5.5.10 Кнопка функції “”

- Тривалим натисканням кнопки “Блокування від дітей” (мал. 5-16) увімкніть режим блокування від дітей після запуску програми. Кнопки функцій і програм не працюватимуть, за винятком кнопки живлення. Повторне тривале натискання кнопки “Блокування від дітей” призведе до вимкнення цієї функції.

● Так ○ Необов'язково / Ні			Макс. завантаження (кг)	СТАНД. ТЕМП. (°C)	МАКС. ТЕМП. (°C)	ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНА ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ				Відски розподільника миючих засобів: ① Миючий засіб ② Кондиціонер ③ Додатковий миючий засіб			✓ Можна вибрати, але не за замовчуванням X Не можна вибрати - За замовчуванням				
							1	2	3	Затримка	Додаткове полоскання	Температура	Гієна	i-time	Плями	Швидкість	Пришвиджене прання
Програма																	
Лівий барабан	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Швидка 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X
	Рушники 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Кольорові речі 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Дитячі речі 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Сорочка 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Віджимання 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Білі речі 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X
	Шкарпетки 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Делкатні речі 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X
	Спортивний одяг 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Нижня білизна 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
Полоскання 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
Барабанне прання 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X	
Правий барабан	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Швидка 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X
	Одяг для домашніх тварин 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Дитяче взуття 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓
	Змішані тканини 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓
	Віджимання 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Полоскання 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
Барабанне прання 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X	
Нижній барабан	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*
	Швидка 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X
	Змішані тканини 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Віджимання 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
	Есо 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓
	Бавовна 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Постільна білизна 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓
	Вовна 	2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X
	Полоскання	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
Барабанне прання	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X	

-- Вода не нагрівається.

1) Вибирайте температуру прання 90°C лише у разі особливих гігієнічних вимог.

2) Зменшіть кількість миючого засобу, оскільки тривалість програми коротка.

Під час прання великих завантажень пральна машина може сильно вібрувати або рухатися, якщо предмети одягу, що перуться, знаходяться в мішку або переплутуються між собою. Конструкція і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення з метою покращення якості.

3) ✓* означає, що вибір доступний після регулювання температури.

4) Завантаження побутової пральної машини або побутової прально-сушильної машини до обсягу, зазначеного виробником для відповідних програм, сприятиме економії електроенергії й води.

Опис програм

Для прання різних типів тканин і видалення різних рівнів забруднення пральна машина має спеціальні програми, які відповідають усім потребам прання (див. таблицю програм).



Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.



УВАГА!

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- ▶ Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.
- ▶ Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.
- ▶ Ніколи не змішуйте кольорових тканин, які **ЛИНЯЮТЬ**.
- ▶ Не торкайтеся скла оглядового вікна під час роботи програми з високою температурою.

Smart Wash

Нова технологія Power Care завдяки ідеальній комбінації води й миючого засобу гарантує максимально ефективне прання речей за температури 40°C із бездоганним результатом. Ця інноваційна програма може автоматично адаптувати процес прання відповідно до кількості й типу завантажених речей для досягнення найкращого результату без жодних турбот. Ця програма дозволяє прати злегка забруднену змішану білизну з бавовни й синтетики.

Швидка

Ця програма заощаджує воду, електроенергію, миючий засіб і час, дозволяючи отримати відмінні результати прання. Цей варіант прання за середньої температури підходить для злегка забрудненої змішаної білизни з бавовни і синтетики. Рекомендовано для невеликого завантаження речей із незначними забрудненнями.

Рушники

Ця програма підходить для рушників, банних рушників тощо, які можна прати в пральній машині.

Кольорові речі

Ця програма підходить для одягу темних кольорів, який можна прати в пральній машині.

Дитячі речі

Ця програма підходить для дитячого бавовняного одягу, який можна прати в пральній машині.

Сорочка

Ця програма підходить для сорочок або блуз з бавовни, льону, синтетичних волокон та їх сумішей. Вона ефективно видаляє плями на комірцях і манжетах, запобігає утворенню зморшок на сорочках і спрощує процес прасування.

Віджимання

Ця програма лише віджимає одяг.

Білі речі

Ця програма підходить для прання злегка забрудненої білизни.

Шкарпетки

Ця програма підходить для шкарпеток, які можна прати в пральній машині.

Делікатні речі

Ця програма підходить для делікатного прання шовкових, хімічних волокон та іншого одягу, який можна прати в пральній машині.

Спортивний одяг

Ця програма підходить для прання спортивного одягу, який можна прати в пральній машині.

Нижня білизна

Ця програма підходить для бавовняної нижньої білизни, яку можна прати в пральній машині.

Полоскання

Ця програма виконує 2 полоскання з проміжним віджиманням (яке можна уповільнити або скасувати за допомогою відповідної кнопки). Використовується для полоскання тканин будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.

Барабанне прання

Ця програма може здійснювати самоочищення пральної машини. Ми рекомендуємо запускати програму самоочищення барабана після використання пральної машини 50 разів. При використанні цієї програми не застосовуйте миючий засіб для одягу або засіб для чищення машин.

Одяг для домашніх тварин

Ця програма підходить для одягу для домашніх тварин, який можна прати в пральній машині.

Дитяче взуття

Ця програма підходить для дитячого взуття, яке можна прати в пральній машині.

Змішані тканини

Ця програма підходить для злегка забрудненої змішаної білизни з бавовни і синтетики.

Есо 40-60

Програма Есо 40-60 надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури від 40°C до 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проектування екологічної продукції).

Бавовна

Ця програма підходить для прання кольорового бавовняного одягу за температури 40°C або для забезпечення найвищого ступеня чистоти для прання бавовняної стійкої білизни за температури 90°C. Останнє віджимання відбувається на максимальній швидкості, що забезпечує відмінне видалення води.

Постільна білизна

Ця програма підходить для прання постільної білизни, яку можна прати в пральній машині.

Вовна

Ця програма підходить для вовняного одягу, який можна прати в пральній машині.



Примітка. Процедура перевірки кількості циклів, які виконала машина.

Процедура: у програмі "  " правого барабана одночасно натисніть кнопки "  " і "  ", а потім натисніть кнопку "  ". Протягом 2 секунд на дисплеї буде відображатися кількість циклів прання, а потім дисплей повернеться до програми "  ". Після завершення програми до сукупної кількості робочих циклів додасться одиниця. Кількість циклів роботи відображатиметься у шістнадцятковому форматі, якщо вона перевищить 9999.

Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії.

Фактичне енергоспоживання може відрізнятись від заявленого залежно від місцевих умов.



Примітка. Автоматичне зважування

Прилад має розпізнавання навантаження. При низькому завантаженні споживання електроенергії і води, а також час прання в деяких програмах автоматично зменшуватимуться. Час за замовчуванням може змінюватись в залежності від ваги завантаження, у тому числі при використанні програм "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60".

Орієнтовна інформація (відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2023):

Номінальна потужність	Програма	 (кг)	 (ГГ:ХХ)	ENERGY (кВт*г/цикл)	 (л/цикл)	Максимальна температура (°C)	Максимальна швидкість (об/хв)	 Залишкова волога (%)
10 кг	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Бавовна 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Бавовна 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Вовна 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Швидка 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Більше інформації про енергетичне маркування, як визначено в Регламенті (ЄС) 2019/2014, можна знайти на веб-сайті <https://eprel.ec.europa.eu/>, здійснивши пошук за ідентифікатором моделі, вказаним у полі "Модель" на етикетці виробу, прикріпленій до виробу.

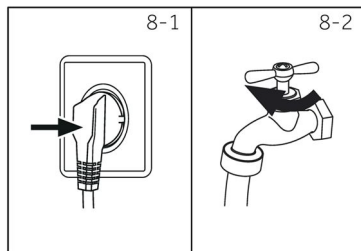
Значення, наведені для програм, відмінних від програми Eco 40-60, є лише орієнтовними.

8.1 Джерело живлення

Підключіть пральну машину до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/50 Гц; мал. 8-1). Див. також розділ ВСТАНОВЛЕННЯ (стор. 10).

8.2 Під'єднання до водопроводу

- ▶ Перед підключенням перевірте чистоту та прозорість води на вході.
- ▶ Відкрийте кран (мал. 8-2).

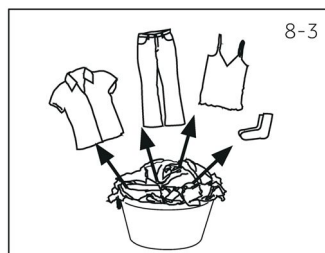


Примітка. Герметичність

Перед використанням перевірте герметичність з'єднання між краном і наливним шлангом, відкривши кран.

8.3 Підготовка білизни

- ▶ Відсортуйте одяг відповідно до типу тканини (бавовна, синтетика, вовна або шовк тощо) та за ступенем забруднення (мал. 8-3). Зверніть увагу на вказівки щодо догляду на етикетках для прання.
- ▶ Відокремте білий одяг від кольорового. Кольорові текстильні вироби спочатку виперіть вручну, щоб перевірити, чи не вицвітають і чи не фарбують вони.
- ▶ Спорожніть кишені (ключі, монети тощо) і зніміть твердіші декоративні елементи (наприклад, брошки).
- ▶ Одяг без окантовки, делікатний текстиль та жакардові тканини, такі як тонкі штори, слід поміщати в мішок для прання (хоча ручне прання або хімічне чищення було б краще).
- ▶ Закрийте блискавки, застібки-липучки та гачки, переконайтеся, що гудзики щільно пришиті.
- ▶ Помістіть чутливі речі, як-от білизну без міцної окантовки, ніжну білизну та дрібні речі, як-от шарпетки, ремені, бюстгальтери тощо, у мішок для прання.
- ▶ Розгорніть великі шматки тканини, такі як простирадла, покривала тощо.
- ▶ Виверніть навиворіт джинси й вироби з набивної пофарбованої або яскравої тканини; періть їх окремо, наскільки це можливо.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

Схема догляду

Прання

	Можна прати при температурі до 95°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати		

Відбілювання

	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень / без хлору		Не відбілювати
--	---------------------------------	---	---------------------------	---	----------------

Сушіння

	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури		Не сушити в сушильній машині
	Сушити у підвішеному стані		Сушити горизонтально		

Готове до прасування

	Прасування при максимальній температурі до 200°C		Прасування при середній температурі до 150°C		Прасування при низькій температурі до 110°C; без пари (прасування з парою може призвести до незворотних пошкоджень)
	Не прасувати				

Професійний догляд за текстилем

	Хімічне чищення у тетрахлоретіні		Хімічне чищення у вуглеводнях		Не допускається хімічне чищення
	Професійне вологе чищення		Не допускається професійне вологе чищення		

8.4 Завантаження приладу

- ▶ Завантажте білизну по частинах.
- ▶ Не перевантажуйте. Зверніть увагу на різне максимальне завантаження залежно від програми! Емпіричне правило для максимального навантаження: Забезпечте відстань у п'ятнадцять сантиметрів між завантаженою білизною та верхньою частиною барабана.
- ▶ Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб білизна не була защемлена.

8.5 Вибір миючого засобу

- ▶ Ефективність і результати прання залежать від якості використаного миючого засобу.
- ▶ Використовуйте лише миючі засоби, придатні для машинного прання.
- ▶ За необхідності використовуйте спеціальні миючі засоби, наприклад, для синтетичних і вовняних тканин.
- ▶ Не використовуйте розчинники для сухого чищення, як-от трихлоретилен і подібні продукти.

Вибір найкращий миючий засіб

Програма			Вид миючого засобу					
			Універсальний	Для кольорових виробів	Делікатні речі	Спеціальна	Кондиціонер	
Лівий барабан	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓	
	Швидка		✓	✓	-	-	✓	
	Рушники		-	✓	-	-	✓	
	Кольорові речі		-	✓	-	-	✓	
	Дитячі речі		-	-	✓	✓	✓	
	Сорочка		✓	✓	-	-	✓	
	Віджимання		-	-	-	-	-	
	Білі речі		✓	✓	-	-	✓	
	Шкарпетки		✓	-	-	✓	✓	
	Делікатні речі		-	-	✓	✓	✓	
	Спортивний одяг		-	-	✓	✓	-	
	Нижня білизна		-	-	✓	✓	✓	
Правий барабан	Полоскання		-	-	-	-	✓	
	Барабанне прання		-	-	-	✓	-	
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓	
	Швидка		✓	✓	-	-	✓	
	Одяг для домашніх тварин		-	-	-	✓	-	
	Дитяче взуття		-	-	✓	✓	✓	
	Змішані тканини		✓	✓	-	-	✓	
	Віджимання		-	-	-	-	-	
	Полоскання		-	-	-	-	✓	
	Барабанне прання		-	-	-	✓	-	
	Нижній барабан	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
		Швидка		✓	✓	-	-	✓
Змішані тканини			✓	✓	-	-	✓	
Віджимання			-	-	-	-	-	
Есо 40-60			✓	✓	-	-	✓	
Бавовна			✓	✓	-	-	✓	
Постільна білизна			✓	✓	-	-	✓	
Вовна			-	-	✓	✓	✓	
Полоскання			-	-	-	-	✓	
Барабанне прання		-	-	-	✓	-		

✓ = Рекомендовано - = Не рекомендовано

При використанні рідкого миючого засобу не рекомендується активувати затримку часу.

Ми рекомендуємо використовувати:

- ▶ Миючий засіб для кольорових виробів: від 20°C до 60°C (найкраще використання: 30-60°C)

- ▶ Миючий засіб для вовни/делікатних речей: від 20°C до 30°C (найкраще використання: 20-30°C)
- * Порошковий пральний засіб **не можна** використовувати у відсіку для автоматичного дозування. Для використання покладіть безпосередньо всередину барабана.

- ▶ Миючий засіб для вовни/делікатних речей: від 20°C до 30°C (найкраще використання: 20-30°C)

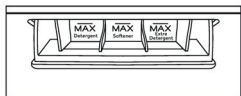
* Вибирайте температуру прання 90°C лише у разі особливих гігієнічних вимог.

* Якщо ви вибираєте температуру води 60°C або вище, радимо використовувати менше миючого засобу.

* Краще використовувати менше або взагалі не використовувати пральний порошок.

* Для сильно забрудненого одягу використовуйте нижній барабан.

8-4



8.6 Додавання миючого засобу

1. Натисніть на обидві боки ручки, щоб відкрити ящик дозатора.
2. Покладіть необхідні засоби для прання у відповідні відсіки (мал. 8-4). Увімкніть живлення перед додаванням засобу для прання. Припиніть додавати рідину відразу після звукового сигналу і не перевищуйте позначку MAX. Можна додати до 1,5 л миючого засобу, до 1 л кондиціонера і до 0,5 л додаткового миючого засобу.
3. Акуратно засуньте розподільник назад.



Примітка.

- ▶ Дотримуйтесь інструкцій на упаковці миючого засобу.
- ▶ Не використовуйте занадто багато миючого засобу або кондиціонера, а для пухового й верхнього одягу кондиціонер використовувати не потрібно.
- ▶ Рекомендується використовувати безпінний або низькопінний миючий засіб і додатковий миючий засіб. Для прання вовняних тканин, пухових курток та інших предметів одягу використовуйте спеціальний пральний засіб.
- ▶ Рекомендується використовувати більш рідкий кондиціонер. Густі кондиціонери для білизни спочатку розбавте у співвідношенні 1:1, а потім налейте у відсік для кондиціонера.
- ▶ Категорично забороняється класти пральний порошок, гелі для прання або таблетки для прання в отвір для миючого засобу, щоб уникнути пошкодження пральної машини.

8-5



8.7 Вибір програми

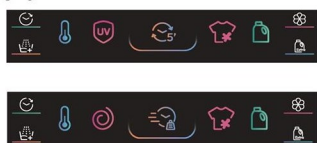
Щоб отримати найкращі результати прання, виберіть програму, яка відповідає ступеню забруднення та типу білизни. Натискайте кнопки програм, щоб вибрати потрібну програму (мал. 8-5). Відображаються налаштування за замовчуванням.



Примітка. Видалення запахів

Перед першим використанням ми рекомендуємо запустити програму "  ", щоб видалити можливі шкідливі залишки. Не кладіть миючі засоби або спеціальні засоби для чищення машини у відсік для миючого засобу (2).

8-6

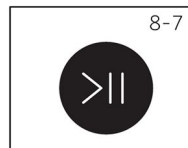


8.8 Додавання потрібних опцій

Виберіть необхідні параметри й налаштування (мал. 8-6): див. "Панель керування".

8.9 Почати програму прання

Натисніть кнопку "Пуск/Пауза" (мал. 8-7), щоб почати. Прилад працює відповідно до поточних налаштувань. Зміни можливі лише після скасування програми.



8.10 Перервати/скасувати програму прання

Щоб перервати запущену програму, натисніть кнопку "Пуск/Пауза"; над кнопкою почне блимати індикатор. Натисніть її ще раз, щоб відновити роботу.

Щоб скасувати запущену програму та всі її окремі налаштування:

1. Натисніть кнопку "Пуск/Пауза", щоб перервати запущену програму.
2. Виберіть програму "Віджимання", щоб злити воду.
3. Після закриття програми, щоб перезапустити прилад, виберіть нову програму й запустіть її.

8.11 Додати одяг

Після запуску програми прання ви можете натиснути кнопку "Пуск/Пауза", щоб додати або вибрати білизну за потреби. З міркувань безпеки дверцята залишатимуться заблокованими, і білизну не можна буде додавати або виймати, коли рівень води або температура високі, або коли барабан все ще обертається.

8.12 Після прання



Примітка. Блокування дверцят

- ▶ З міркувань безпеки під час прання дверцята блокуються. Відчинити дверцята можна лише в кінці програми або після правильного скасування програми (див. опис вище).
 - ▶ При високому рівні води, високій температурі води і під час віджимання відчинити дверцята неможливо; на дисплеї з'являється Lock (Блокування).
1. У кінці циклу програми відображається "End".
 2. Прилад вимикається автоматично.
 3. Обережно вийміть речі, щоб запобігти появі зморшок.
 4. Перекрийте подачу води.
 5. Вийміть вилку шнура живлення з розетки.
 6. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи й запахів. Залишайте її відкритими між праннями.
 7. Невеликі предмети одягу легко прилипають до стінки барабана при високошвидкісному віджиманні, тому уважно оглядайте барабан після відкриття дверцят, щоб забрати всі предмети одягу.



Примітка. Режим очікування/режим енергозбереження

Увімкнений прилад перейде в режим очікування, якщо він не буде активований протягом 2 хвилин до запуску програми або в кінці програми. Дисплей вимкнеться. Це заощаджує енергію.

8.13 Увімкнення або вимкнення звукового сигналу

За потреби можна вимкнути подачу звукового сигналу:

1. У режимі очікування в будь-якій програмі одночасно натисніть кнопки "🌙" + "🔊" і утримуйте їх протягом 3 секунд, щоб увімкнути подачу звукових сигналів; на екрані з'явиться "ON".
Знову одночасно натисніть ці дві кнопки на 3 секунди, щоб вимкнути подачу звукових сигналів; на екрані з'явиться "OFF".

9.1 Очищення машини

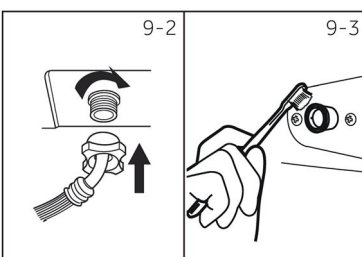
- ▶ Від'єднуйте машину від електромережі під час очищення та технічного обслуговування.
- ▶ Для очищення корпусу машини (мал. 9-1) і гумових компонентів використовуйте м'яку тканину з мильним розчином.
- ▶ Не використовуйте органічні хімічні речовини або агресивні розчинники.



9.2 Впускний клапан води та фільтр впускного клапана

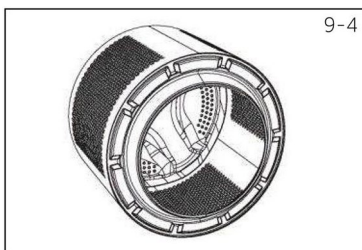
Щоб запобігти закупорці подачі води твердими речовинами, наприклад вапном, регулярно очищайте фільтр впускного клапана.

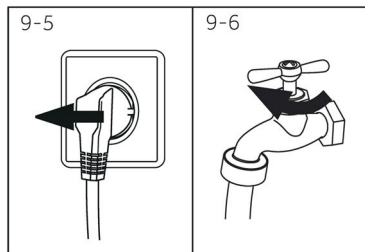
- ▶ Вийміть вилку шнура живлення з розетки та перекрийте подачу води.
- ▶ Відкрутіть наливний шланг ззаду (мал. 9-2) приладу, а також з крана.
- ▶ Промийте фільтри водою й щіткою (мал. 9-3).
- ▶ Вставте фільтр і встановіть наливний шланг.
- ▶ Відкрийте кран, щоб перевірити, чи він не протікає.



9.3 Очищення барабана

- ▶ Видаліть предмети, які випадково потрапили до барабана, особливо металеві, як-от шпильки, монети тощо (мал. 9-4), оскільки вони призводять до утворення плям іржі й до пошкоджень.
- ▶ Для видалення плям іржі використовуйте засіб для чищення, що не містить хлору. Дотримуйтесь попереджень виробника засобу для чищення.
- ▶ Не використовуйте для чищення тверді предмети або сталеву мочалку.



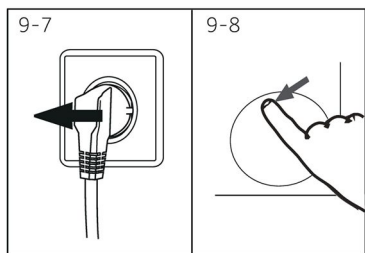


9.4 Тривалі періоди невикористання

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Витягніть електричну вилку (мал. 9-5).
2. Перекрийте подачу води (мал. 9-6).
3. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи й запахів. Залишайте дверцята прочиненими, коли машина не використовується.

Перед використанням уважно перевірте шнур живлення, наливний та зливний шланги. Переконайтеся, що все встановлено належним чином і без витоків.



9.5 Фільтр насосу

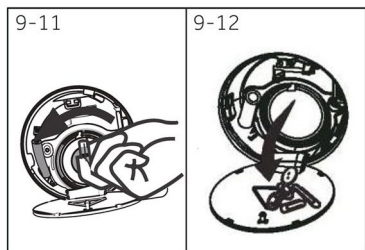
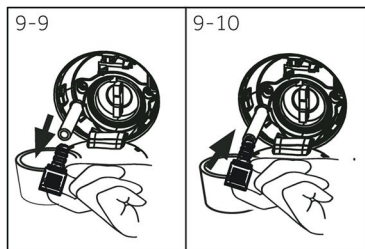
Очищайте фільтр раз на місяць і перевіряйте фільтр насоса, наприклад, якщо прилад:

- Не зливає воду.
- Не віджимає.
- Створює незвичний шум під час роботи.



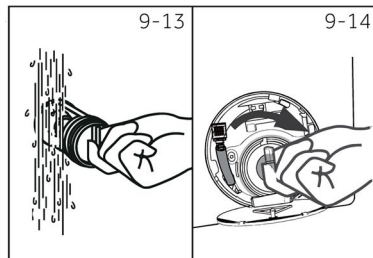
УВАГА!

Ризик опарювання! Вода у фільтрі насоса може бути дуже гарячою! Перед виконанням будь-якої операції переконайтеся, що вода охолола.



1. Вимкніть і від'єднайте машину від електромережі (мал. 9-7).
2. Натисніть і відкрийте дверцята фільтра (рис. 9-8).
3. Підготуйте низьку ємність для збирання залишків води (мал. 9-9). Може бути великий обсяг.
4. Витягніть зливний шланг і утримуйте його кінець над ємністю (мал. 9-9).
5. Вийміть ущільнювальну пробку зі зливного шланга (мал. 9-9).
6. Після завершення зливання закрийте зливний шланг і поверніть його назад до машини (мал. 9-10).
7. Відкрутіть проти годинникової стрілки і зніміть фільтр насоса (мал. 9-11).
8. Видаліть забруднення й бруд (мал. 9-12).

9. Ретельно очистіть фільтр насоса, наприклад, за допомогою проточної води (мал. 9-13).
10. Ретельно закріпіть його на місці (мал. 9-14).
11. Закрийте дверцята фільтра.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- Ущільнення фільтра насоса має бути чистим і неушкодженим. Якщо кришка не повністю затягнута, вода може витікати.
- Фільтр має бути на місці, інакше це може призвести до витoku.

9.6 Програма очищення автоматичного дозатора

Ця програма дозволяє окремо очищати кожен відсік дозатора миючих засобів (миючий засіб, кондиціонер і додатковий миючий засіб).

Щоб активувати функцію самоочищення відсіку миючого засобу:

Спосіб роботи: коли всі три барабани знаходяться в режимі очікування, виберіть інтерфейс нижнього барабана.

1. Одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки "Швидка" + "Миючий засіб". На дисплеї відобразиться код "Ado1". Натисніть кнопку "Пуск/Пауза", щоб запустити програму. Виявлення рідини всередині відсіку:
2. Якщо буде виявлено рідину, прилад очистить відсік і автоматично повернеться в режим очікування.
3. Якщо рідина не виявлена, пристрій залишатиметься в режимі очікування, доки рідину не буде додано або програму не буде зупинено.
4. Якщо рідина не потрібна й не виявлена, вимкніть живлення приладу, щоб вийти з програми.

Щоб активувати функцію самоочищення відсіку кондиціонеру:

Спосіб роботи: коли барабан перебуває в режимі очікування і відображається інтерфейс нижнього барабана, одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки "Швидка" + "Кондиціонер". На дисплеї відобразиться код "Ado2". Ця програма має здійснюватися відповідно до тих самих процедур, що зазначені вище (кроки 2–4).

Щоб активувати функцію самоочищення відсіку додаткового миючого засобу:

Спосіб роботи: коли барабан перебуває в режимі очікування і відображається інтерфейс нижнього барабана, одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки "Швидка" + "Додатковий миючий засіб". На дисплеї відобразиться код "Ado3". Ця програма має здійснюватися відповідно до тих самих процедур, що зазначені вище (кроки 2–4).

Багато проблем, що виникають, можна вирішити самостійно без спеціальних знань. У разі виникнення проблем перевірте всі наведені можливості та дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування. Див. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ.



УВАГА!

- ▶ Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад і витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- ▶ Електричне обладнання повинне обслуговуватися лише кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних непрямих збитків.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення має замінюватись тільки виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

10.1 Інформаційні коди

Наступні коди відображаються лише для інформації, що стосується циклу прання. Жодних заходів вживати не треба.

Код	Повідомлення
1:25	Час циклу прання, що залишився, становить 1 годину 25 хвилин.
6:30	Залишок часу затримки становить 6 годин 30 хвилин.
cLoT	Функцію блокування від дітей увімкнено.
End	Цикл прання завершено. Прилад вимикається автоматично.
LoSt	Дверцята заблоковані через високий рівень води, високу температуру води або цикл віджимання.

10.2 Усунення несправностей за допомогою коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
CLRFLTR	Помилка зливу, вода не повністю зливається протягом 6 хвилин.	- Очистіть фільтр насоса. - Перевірте встановлення зливного шлангу.
E2	Помилка блокування.	Зачиніть дверцята належним чином.
E4	Рівень води не досягнуто, самозлив через зливний шланг.	- Переконайтеся, що кран повністю відкритий і тиск води в нормі. - Перевірте під'єднання наливного шланга.
E8	Помилка рівня водозахисту.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F3	Помилка датчика температури.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F4	Помилка нагрівання.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F7	Помилка двигуна.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FA	Помилка датчика рівня води.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FC0, FC1 або FC2	Аномальна помилка зв'язку.	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Проблема	Причина	Рішення
E5	Помилка зливу.	Вода не повністю зливається за встановлений час.
Eb	Сигналізація застрягання одягу.	Припиніть виконання програми, відкрийте дверцята і знову помістіть одяг, а потім відновіть виконання програми.

10.3 Усунення несправностей без коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
Пральна машина не працює.	- Програму ще не запущено. - Дверцята не зачинені належним чином. - Машина не увімкнена. - Збій живлення. - Блокування від дітей активовано.	- Перевірте програму та запустіть її. - Зачиніть дверцята належним чином. - Увімкніть машину. - Перевірте джерело живлення. - Вимкніть блокування від дітей.
Пральна машина не наповнюється водою.	- Немає води. - Наливний шланг перекручений. - Фільтр наливного шланга заблоковано. - Тиск води менше 0,03 МПа. - Дверцята не зачинені належним чином. - Збій водопостачання.	- Перевірте водопровідний кран. - Перевірте наливний шланг. - Розблокуйте фільтр наливного шланга. - Перевірте тиск води. - Зачиніть дверцята належним чином. - Забезпечте подачу води.
Машина зливає воду під час заповнення.	- Висота зливного шланга нижче 80 см. - Кінець зливного шланга міг потрапити у воду.	- Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином. - Переконайтеся, що зливний шланг не знаходиться у воді.
Збій зливу.	- Зливний шланг заблоковано. - Фільтр насоса заблоковано. - Кінець зливного шланга знаходиться вище 100 см над рівнем підлоги.	- Розблокуйте зливний шланг. - Очистіть фільтр насоса. - Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином.
Сильна вібрація під час віджимання.	- Не всі транспортувальні болти були видалені. - Прилад не має твердої опори. - Неправильне завантаження машини.	- Видаліть усі транспортувальні болти. - Забезпечте тверду підлогу та рівне положення. - Перевірте вагу та баланс завантаження.
Робота зупиняється до завершення циклу прання.	Збій водопостачання чи електроживлення.	Перевірте електроживлення та водопостачання.
Робота зупиняється на деякий час.	- На приладі відображається код помилки. - Проблема через схему завантаження. - Програма виконує цикл замочування.	- Зверніться до переліку кодів, які відображаються на дисплеї. - Зменшіть або відрегулюйте завантаження. - Скасуйте програму та перезавантажте її.
Надлишок піни плаває в барабані та (або) розподільнику миючих засобів.	- Миючий засіб не підходить. - Надмірне використання миючого засобу.	- Перевірте рекомендації щодо миючого засобу. - Зменшіть кількість миючого засобу.

Проблема	Причина	Рішення
Автоматичне регулювання часу прання.	Тривалість програми прання буде скориговано.	Це нормально і не впливає на функціональність.
Віджимання не відбувається.	Дисбаланс білизни.	Перевірте завантаження машини та білизну і знову запустіть програму віджимання.
Незадовільний результат прання.	- Ступінь забруднення не відповідає вибраній програмі. - Кількість миючого засобу була недостатньою. - Перевищено максимальне завантаження. - Білизна була розподілена в барабані нерівномірно.	- Виберіть іншу програму. - Виберіть миючий засіб відповідно до ступеня забруднення та згідно з даними виробника. - Зменшіть завантаження. - Розпуштєть білизну.
Залишки прального порошку знаходяться на білизні.	Нерозчинні частинки миючого засобу можуть залишатися на білизні у вигляді білих плям.	- Виконайте додаткове полоскання. - Спробуйте зчистити крапки із сухої білизни. - Виберіть інший миючий засіб.
На білизні є сірі плями.	Викликано жирами, такими як олії, креми чи мазі.	Попередньо обробіть білизну спеціальним засобом для чищення.



Примітка. Піноутворення

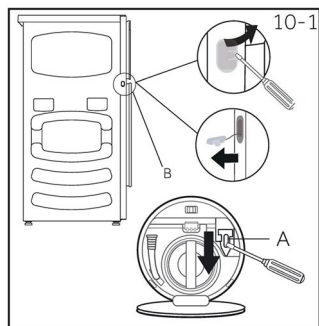
Якщо під час віджимання виявляється занадто багато піни, двигун зупиняється і зливний насос вмикається на 90 секунд. Якщо видалення піни не вдалося виконати за максимум 3 рази, програма завершиться без віджимання.

Якщо повідомлення про помилку з'являться знову навіть після вжитих заходів, вимкніть прилад, від'єднайте його від електромережі та зверніться до служби сервісного обслуговування клієнтів.

10.4 У разі збою електроживлення

Поточна програма та її налаштування будуть збережені. Після відновлення електроживлення робота буде відновлена.

Якщо збій електроживлення перериває виконання поточної програми прання, відчинення дверцят механічно блокується. Щоб вийняти білизну, рівень води не повинен бути видно у скляному ілюмінаторі дверцят. Небезпека опіків! Необхідно знизити рівень води, як описано в розділі "Фільтр насоса". Тільки після цього потягніть важіль (А) під сервісною кришкою, доки не почуєте легкий звук. Потім можна відкрити дверцята лівого верхнього барабана або правого верхнього барабана (мал. 10-1).

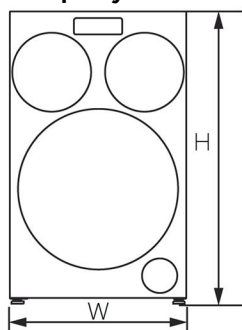


Коли пральна машина перебуває в безпечному стані (рівень води знаходиться на певній відстані нижче завантажувального отвору, температура барабана нижче 55°C, внутрішній барабан не обертається), можна розблокувати дверцята під час роботи машини.

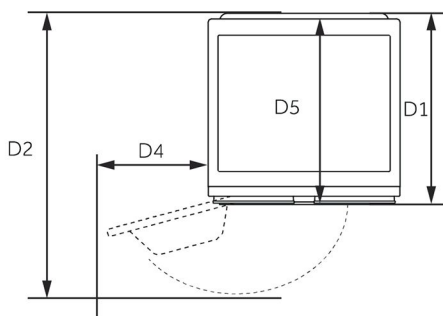
11.1 Додаткові технічні дані

	MQD 410CBL9-S
Напруга, В	220-240 В/50 Гц
Струм, А	10
Макс. потужність, Вт	2050
Тиск води, МПа	$0,03 \leq P < 1$
Маса нетто, кг	112

11.2 Розміри виробу



ВИД СПЕРЕДУ



СТІНА

ВИД ЗГОРИ

РОЗМІРИ ВИРОБУ	MQD 410CBL9-S
H Габаритна висота виробу, мм	1070
W Габаритна ширина виробу, мм	600
D5 Габаритна глибина виробу (до головної панелі керування), мм	574
D1 Габаритна глибина виробу, мм	595
D2 Глибина з відкритими дверцятами, мм	1087
D4 Мінімальний зазор між дверцятами та сусідньою стіною, мм	81



Примітка.

Точна висота пральної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини. Простір, в якому ви встановлюєте пральну машину, повинен бути як мінімум на 40 мм ширший і на 20 мм глибший за її розміри.

11.3 Стандарти та директиви CE

Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС та відповідних гармонізованих стандартів, які передбачають маркування CE.

Ми рекомендуємо нашу службу підтримки клієнтів Candy і використання оригінальних запасних частин.

Якщо у вас виникла проблема з приладом, спочатку зверніться до розділу 10 – Усунення несправностей.

Якщо ви не можете знайти рішення там, зверніться до:

- ▶ вашого місцевого дилера;
- ▶ розділу "Допомога" на веб-сайті Candy, де ви зможете знайти інформацію про гарантії, приналежності та запасні частини, а також контактні телефони.

Щоб зв'язатися з нашою Службою, переконайтеся, що у вас є такі дані.

Кожен продукт ідентифікується унікальним кодом, який також називається "серійним номером", надрукованим на наклейці. Її можна знайти всередині отвору дверцят.

Модель _____ Серійний номер _____

Також у разі наявності гарантії перевірте гарантійний талон, що постачається з виробом.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших уповноважених центрах сервісного обслуговування клієнтів.

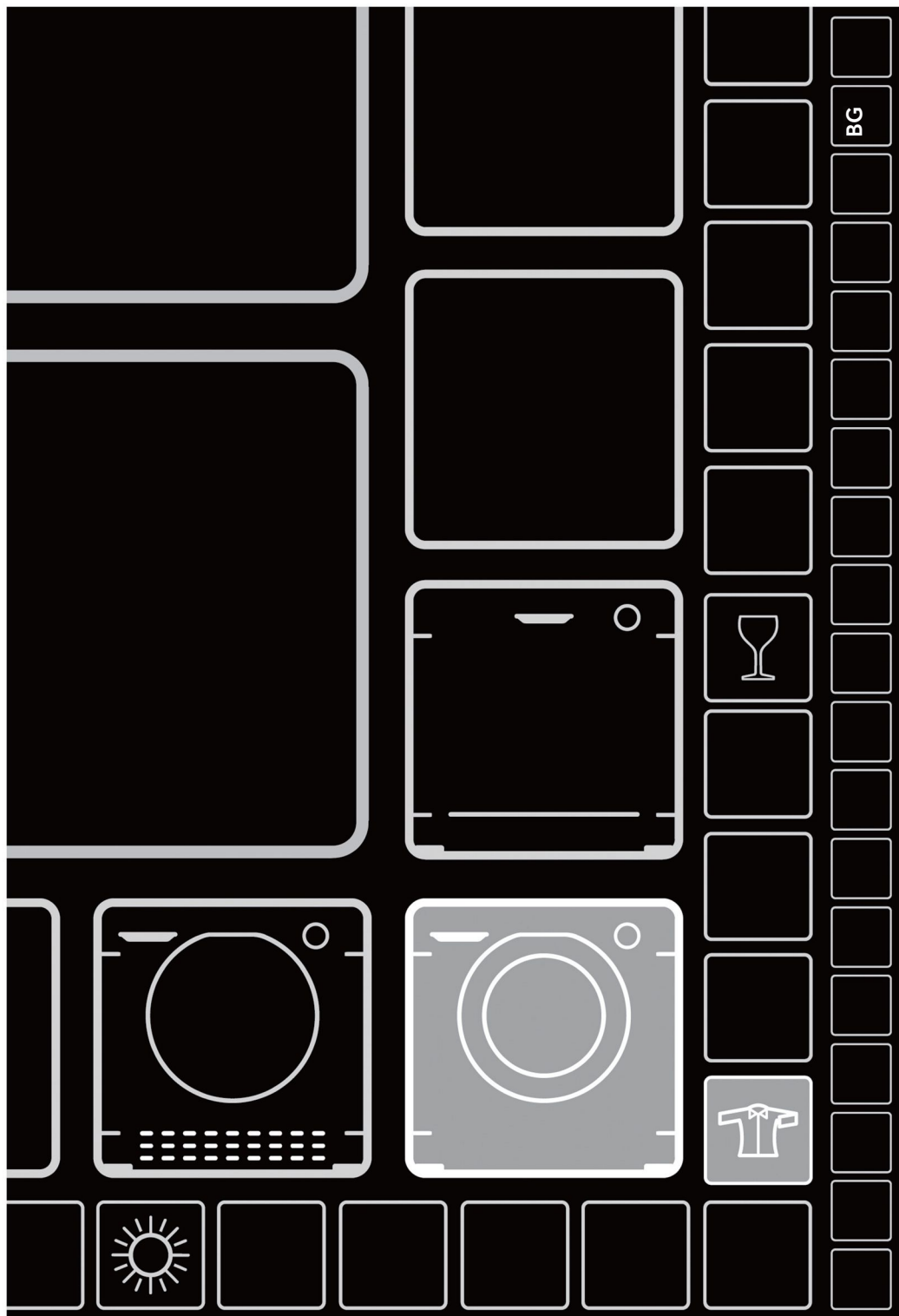
Гарантія

Гарантія на цей виріб надається відповідно до умов, зазначених у сертифікаті, що додається до виробу. Сертифікат повинен зберігатися таким чином, щоб його можна було показати в уповноваженому центрі сервісного обслуговування клієнтів у разі необхідності. Ви також можете переглянути умови гарантії на нашому веб-сайті. Для отримання підтримки заповніть онлайн-форму або зверніться до нас за номером, зазначеним на сторінці підтримки нашого веб-сайту.

Стандартна гарантія виробника поширюється на несправності, спричинені електричними або механічними несправностями у виробі внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність викликана факторами поза межами поставленого виробу, неправильним використанням або внаслідок недотримання інструкцій з використання, може бути стягнуто плату.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які помилки друку в буклеті, що додається до цього виробу. Окрім того, виробник також залишає за собою право вносити будь-які зміни, що вважає корисними для своїх виробів, не змінюючи їхніх основних характеристик.





Благодарим ви, че закупихте продукт Candy.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете, подарите или оставите уреда, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.

**Легенда**

Предупреждение – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

**ЗАБЕЛЕЖКА: САМО ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО**

При получаване на уреда го проверете внимателно за повреди. Всяка открита повреда трябва да бъде съобщена незабавно на шофьора на доставката. В противен случай откритата повреда трябва да бъде съобщена на търговеца в рамките на 2 дни от получаването.

**Условия на околната среда**

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани отново). Важно е ОЕЕО да бъдат подложени на специфична обработка, за да се отстранят и обезвредят правилно всички замърсители, както и да се възстановят и рециклират всички материали. Физическите лица могат да играят важна роля, за да гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да се спазват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. В много страни за големи количества ОЕЕО може да се прилага събиране по домовете.

В много страни, когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го прибере безплатно на принципа „едно към едно“, при условие че уредът е от еквивалентен тип и има същите функции като доставения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасност от нараняване или задушаване!**

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

1- Информация за безопасност.....	4
2- Монтиране.....	7
3- Практически насоки	11
4- Описание на продукта.....	13
5- Панел за управление	14
6- Програми	17
7- Потребление.....	20
8- Ежедневна употреба.....	21
9- Грижа и почистване.....	26
10- Отстраняване на неизправности	29
11- Технически данни.....	32
12- Обслужване на клиенти.....	33

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

► Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:

- В кухненски боксове за служители в магазини, офиси и други работни пространства;
- Земеделски стопанства;
- От гостите на хотели, мотели и други сгради от жилищен тип;
- В сгради за настаняване тип „нощувка и закуска“.

Забранено е използването на уреда за други цели освен в домашни условия или в типична домакинска среда, например за търговска употреба от експерти или обучени потребители дори за гореописаните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с това, може да се намали експлоатационният му живот и да се отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност до пълната степен, допустима от закона, за каквато и да повреди на уреда или друга повреда или загуба, възникващи вследствие на употреба на уреда, която не е в домакински или домашни условия (дори и уредът да е монтиран в домакинска или домашна среда).

► Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.

Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.

► Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.

► Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.

► Ако храняващият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или сглобка, които се предлагат от производителя или от неговия сервизен агент.

- ▶ Използвайте само комплектите маркучи, предоставени с уреда за свързване към водоснабдяване (не използвайте стари комплекти маркучи).
- ▶ Налягането на водата трябва да е между 0,03 MPa и 1 MPa.
- ▶ Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- ▶ След монтиране уредът трябва да се постави така, че да имате достъп до контакта.
- ▶ Максималният капацитет на зареждане на сухи дрехи зависи от използвания модел (вижте контролния панел).
- ▶ За да се запознаете с техническата спецификация на продукта, посетете уебсайта на производителя.

Електрически връзки и указания за безопасност

- ▶ Техническите детайли (захранващо напрежение и захранващ ток) са посочени на табелата с данни на продукта.
- ▶ Електрическата система трябва да е заземена, да съответства на приложимото законодателство, а (електрическият) контакт трябва да е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай потърсете квалифицирана професионална помощ.
- ▶ Силно се препоръчва да се избягва употребата на преобразуватели, множество контакти или удължители.
- ▶ Преди почистване или поддръжка на пералната машина, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете крана за вода.
- ▶ Не дърпайте захранващия кабел на уреда, за да го извадите.
- ▶ Уверете се, че в барабана няма вода, преди да отворите вратата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на цикъла на пране водата може да достигне много високи температури.

- ▶ Не излагайте пералната машина на дъжд, пряка слънчева светлина или други атмосферни влияния. Защитете от евентуално замръзване.
 - ▶ При преместване не повдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за перилни препарати. По време на транспортиране никога не поставяйте вратата върху количката. Препоръчваме двама души да вдигнат пералната машина.
 - ▶ В случай на повреда и/или неизправност изключете пералната машина, затворете крана за вода и не извършвайте никакви интервенции върху уреда.
- Незабавно се свържете с центъра за обслужване на клиенти и използвайте само оригинални резервни части. Неспазването на тези инструкции застрашава безопасността на уреда.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

2.1 Подготовка

- Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.
- Извадете уреда от опаковката.
- Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

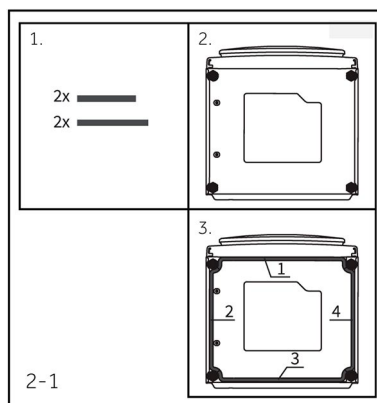


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

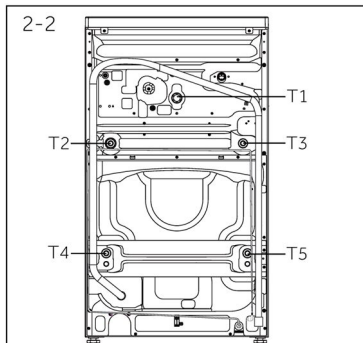
2.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума

1. При отваряне на свиващата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 2-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на Фигура 3 (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение.



2.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортната защита от задната страна е предназначена за захващане на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи (T1, T2, T3, T4 и T5, Фиг. 2-2) трябва да се отстранят преди употреба.



1. Отстранете 1 опаковъчен прът (T1) и 4 опаковъчни болта (T2-T5) (Фиг. 2-3).
2. Запълнете отворите с тапи.



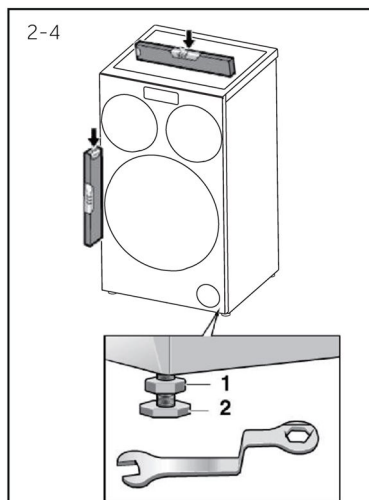


Забележка: Съхранявайте на безопасно място

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

2.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, върнете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда. Сглобяването се извършва в обратен ред.



2.5 Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета (Фиг. 2-4), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлабете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината чрез завъртане на крачетата (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

2.6 Връзка за източване на вода

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- ▶ Свържете се само със студена вода.
- ▶ Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

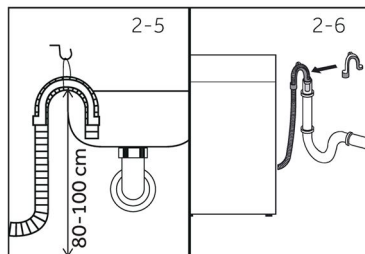
Възможни са следните връзки:

2.6.1 Дренажен маркуч към мивката

- ▶ Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (Фиг. 2-5).
- ▶ Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

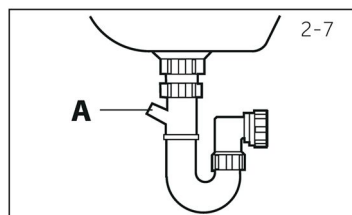
2.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- ▶ Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- ▶ Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно (Фиг. 2-6).



2.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- ▶ Съединението трябва да се намира над сифона.
- ▶ Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (Фиг. 2-7).
- ▶ Закрепете дренажния маркуч със скоба.



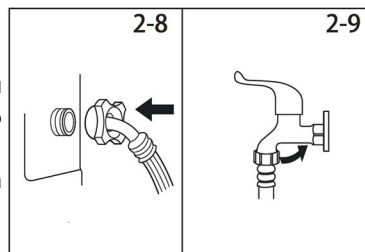
ВНИМАНИЕ!

- ▶ Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
- ▶ Не сваляйте скобата на дренажната тръба.

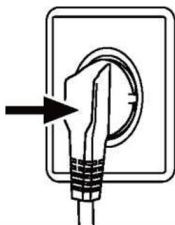
2.7 Връзка за прясна вода

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (Фиг. 2-8). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (Фиг. 2-9).



2-10



2.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- ▶ **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.

Поставете щепсела в контакта (Фиг. 2-10).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- ▶ Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

3.1 Съвети за зареждане

Когато сортирате прането, се уверете, че:

- сте премахнали металните предмети, като например щипки за коса, игли, монети, от прането;
 - сте закопчали калъфките на възглавниците, затворили циповете, завързали хлабавите колани и дългите панделки на дрехите;
 - сте премахнали ролките, кукичките или щипките от завесите;
 - сте прочели внимателно етикетите за пране на дрехите;
 - сте премахнали всички устойчиви петна с помощта на специални перилни препарати.
- Когато перете килими, покривки за легла или други тежки дрехи, препоръчваме ви да избягвате цикъла на центрофугиране.
- За да перете вълна, уверете се, че артикулът може да се пере в пералня. Проверете етикета на плата.
- Оставете вратата на уреда откритата, за да предотвратите евентуална поява на миризми в машината.

3.2 Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.

- Зареждайте машината с предложения капацитет, показан в таблицата с програми за всяка една програма – това ще ви позволи да спестите енергия и вода.
- Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.
- Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Увеличете максимално размера на товара

- Използвайте по най-добрия начин енергията, водата, перилния препарат и времето, като използвате препоръчания максимален размер на зареждане. Спестете до 50% енергия, като изперете едно пълно зареждане вместо две половини зареждане.

Необходимо ли е да извършвате предпране?

- Само за силно замърсено пране!
- Спестете перилен препарат, време, вода и консумация на енергия, като не избирате функцията предпране за леко и нормално замърсено пране.

Изисква ли се горещо изпиране?

- Предварително третирайте петната с препарат за премахване на петна или накиснете изсъхналите петна във вода преди пране, за да намалите необходимостта от програма за горещо изпиране. Пестете енергия, като използвате програма за пране с ниска температура.

3.3 Дозирание на препарата

По-долу ще намерите кратко ръководство с препоръки и съвети относно използването на препарат.

- Използвайте само перилни препарати, подходящи за перална машина.

- Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памук, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмираната температура на пране.
- Винаги следвайте точно инструкциите на производителя относно количеството препарат, омекотител или друга добавка: правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете генериране на отпадък и да намалите въздействието върху околната среда.



Когато перете силно замърсени бели тъкани, препоръчваме да използвате програми за памук с температура 60°C или по-висока и нормален прах за пране (heavy duty), който съдържа избелващи агенти, които при средни/високи температури осигуряват отлични резултати. При пране между 40°C и 60°C видът на използвания перилен препарат трябва да е подходящ за вида на тъканта и степента на замърсяване. Обикновените прахове са подходящи за „бели“ или цветни тъкани със силно замърсяване, докато течните перилни препарати или праховете за „защита на цветовете“ са подходящи за цветни тъкани със слабо замърсяване.

За пране при температури под 40°C препоръчваме използването на течни перилни препарати или препарати, специално обозначени като подходящи за пране при ниски температури.

За пране на вълна или коприна използвайте само перилни препарати, специално разработени за тези тъкани.

- Прекалено голямо количество перилен препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на екологични перилни препарати без фосфати може да доведе до следните ефекти:

- **по-мътна вода за изплакване:** Този ефект е свързан със суспендираните зеолити, които не оказват отрицателно въздействие върху ефективността на изплакването.
- **бял прах (зеолити) по прането в края на прането:** това е нормално, прахът не се абсорбира от тъканта и не променя цвета ѝ.
За да отстраните зеолитите, изберете програма за изплакване. В бъдеще обмислете използването на по-малко перилен препарат.
- **пяна във водата при последното изплакване:** не е задължително това да означава лошо изплакване. Помислете дали да не използвате по-малко перилен препарат при следващите пранета.
- **обилно количество пяна:** Това често се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, съдържащи се в перилните препарати, които трудно се отстраняват от прането.

В този случай не изплаквайте повторно, за да отстраните тези ефекти. Това е погрешно.

Предлагаме ви да извършите профилактично измиване с помощта на патентован почистващ препарат.

Ако проблемът продължава или ако подозирате неизправност, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.



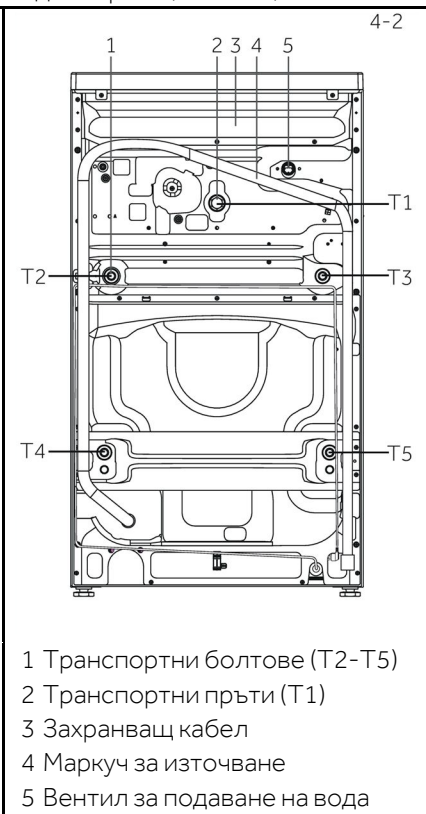
Забележка:

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

4.1 Снимка на уреда

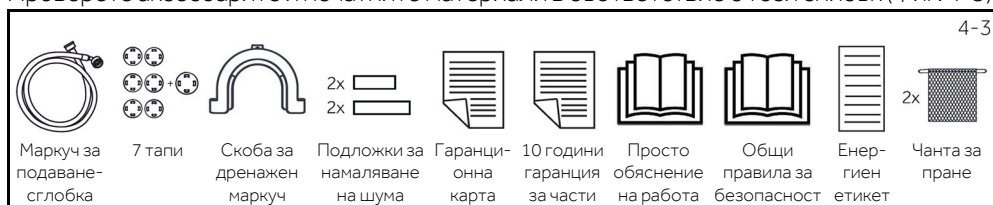
Предна страна (Фиг. 4-1):

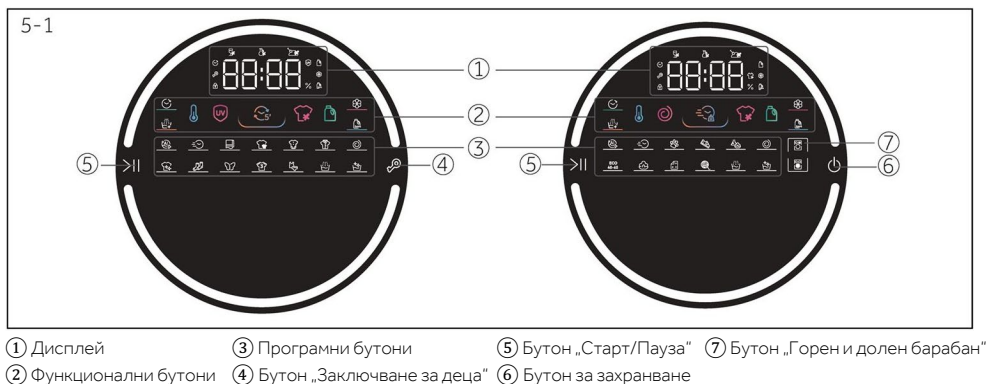
Задна страна (Фиг. 4-2):



4.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (Фиг. 4-3):





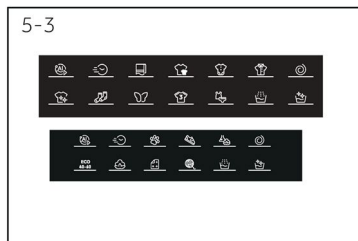
Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (вижте P25 8.12).



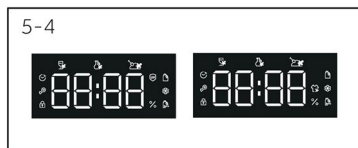
5.1 Бутон за захранване

Включете/изключете машината чрез този бутон за захранване (Фиг. 5-2).



5.2 Програма

Изберете програма чрез натискане, ще се покажат нейните настройки по подразбиране (Фиг. 5-3).



5.3 Дисплей

На дисплея (Фиг. 5-4) се показва следната информация:

- Време за пране
- Кодове за грешки и сервисна информация
- Предупреждение за отваряне на вратата
- Отложен край
- Заклучване за деца
- Заклучване на вратата

5.4 Чекмедже за перилен препарат/омекотител

Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (Фиг. 5-5):

- 1: Отделение за течен перилен препарат.
- 2: Отделение за омекотител.
- 3: Отделение за допълнителен перилен препарат.

Добавете предпочитания от вас специализиран перилен препарат, ако е необходимо.

Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат (вижте P17).

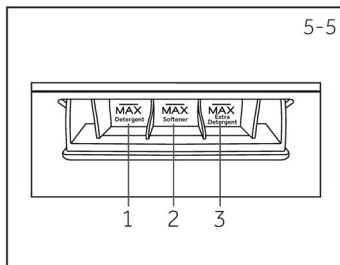
5.5 Функционални бутони

Функционалните бутони (Фиг. 5-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.

Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.

Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.

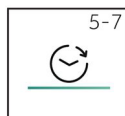


Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

5.5.1 Функционален бутон „“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-7), за да стартирате програмата с отложен старт. Забавянето на крайното време може да се увеличи на стъпки от 30 минути от 0-24 часа (крайното време ще бъде по-дълго от първоначалното време на програмата). Например изключен дисплей в 6:30 означава, че краят на програмния цикъл ще бъде след 6 часа и 30 минути. Натиснете бутона „Старт/Пауза“, за да активирате времето за отложен старт. Тази функция не е налична при някои програми.



5.5.2 Функционален бутон „“

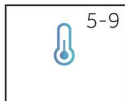
- Докоснете този бутон (Фиг. 5-8), за да изплакнете прането по-интензивно с прясна вода. Това се препоръчва за хора с чувствителна кожа.

Чрез докосване на бутона няколко пъти могат да бъдат избрани от нула до три допълнителни цикъла. Те се появяват на дисплея с P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Броят на избираемите изплаквания варира при всяка програма и тази функция не е налична при някои от тях.



5.5.3 Функционален бутон „“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-9), за да се покаже съответната температура. Ако е избрано „--°C“, водата няма да се загрева.



5-10



5.5.4 Функционален бутон „UV“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-11), за да активирате функцията „Хигиенизираща“. По време на цикъла на пране, ултравиолетовите лъчи, излъчвани от UV стерилизационния модул, ще облъчат дрехите за дезинфекция.

5-11



5.5.5 Функционален бутон „☰“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-11), за да промените или отмените избора на обороти на центрофугата на програмата в долния барабан. Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира. Максималната избираема скорост варира при всяка програма и тази функция не е налична при някои от тях. Скоростите на центрофуга на левия и десния барабан са програмирани по подразбиране и не могат да се регулират.

5-12



5.5.6 Функционален бутон „+“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-12), за да регулирате продължителността на пране на текущата програма в левия барабан. Различните програми имат различни регулируеми диапазони и тази функция не е налична при някои програми.

5-13



5.5.7 Функционален бутон „⏸“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-13), за да съкратите времето за пране, а след това го натиснете отново, за да отмените функцията. Тази функция не е налична при някои програми.

5-14



5.5.8 Функционален бутон „☑“

- Докоснете този бутон (Фиг. 5-14), за да изберете различни програми за премахване на петна въз основа на вида на петното върху дрехите. Тази функция не е налична при някои програми. Наличните видове петна включват петна от вино, масло и пръст.

5-15



5.5.9 Функционален бутон „⚖“

- Докоснете бутона продължително (Фиг. 5-15), съотношението на дозиране ще се покаже на екрана. Колкото по-голямо е съотношението на дозиране, толкова по-голяма е дозата. По подразбиране, съотношението на дозиране е 100%. Когато препаратът е концентриран или с високо съдържание на пена, трябва да се избере по-ниско съотношение. Има различни видовете перилни препарати, предлагани за различните програми.

Функциите за автоматично дозиране на перилен препарат и допълнително перилен препарат не могат да бъде избрани едновременно.

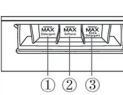
Всеки път, когато използвате функцията за автоматично дозиране, уверете се, че е избран необходимият вид перилен препарат. Съответната икона на дисплея светва, за да покаже избора. Когато се покаже „FFF“ и иконата изчезне, това означава, че функцията не е избрана; когато иконата мига, това означава, че оставащото количество е недостатъчно.

5-16



5.5.10 Функционален бутон „🔑“

- Продължителното докосване на бутона „Заклучване за деца“ (Фиг. 5-16) за активиране на режима за заключване за деца. След стартиране на програмата, функционалният бутон и бутонът за програмата са заключени но бутонът за захранване е включен. Продължителното повторно натискане на бутона за заключване за деца може да отмени функцията.

● Да ○ По избор / Не		Програма	Макс. натоварване (кг)	СТАНДАРТНА ТЕМПЕРАТУРА (°C)	МАКС. ТЕМП (°C)	ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА ЦЕНТРОФУГА	МАКС. ЦЕНТРОФУГА				Забавяне	Допълнително изплакване	Темп.	Хигиенизираща	i-time	Петна	Скорост	Бързо почистване
								1	2	3								
Лав барабан	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Бърза програма 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X	
	Кърпи 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Цветно 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Грижа за бетоно 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Ризи 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Центрофуга 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Бели тъкани 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	
	Чорапи 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Деликатни тъкани 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X	
	Спортно облекло 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Бельо 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Изплакване 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
Почистване на барабана 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		
Десен барабан	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*	
	Бърза програма 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X	
	Домашни любимци 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*	
	Бебешки обувки 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓	
	Смесени тъкани 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓	
	Центрофуга 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Изплакване 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
Почистване на барабана 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		
Долен барабан	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*	
	Бърза програма 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X	
	Смесени тъкани 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	
	Центрофуга 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X	
	Есо 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓	
	Памук 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	
	Спално бельо 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓	
	Вълна 	2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X	
	Изплакване	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X	
Почистване на барабана	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		

-- Водата не се нагрява.

1) Изберете температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

2) Намалете количеството перилен препарат, тъй като продължителността на програмата е кратка.

При пране на голямо количество пералната може да вибрира силно или да се движи, ако дрехите са увити. Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение с цел подобряване на качеството.

3) ✓* показва, че изборът е възможен след регулиране на температурата.

4) Зареждането на пералната машина или на пералната със сушилня до капацитета, посочен от производителя за съответните програми, ще допринесе за икономия на енергия и вода.

Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на прането (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- ▶ Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- ▶ Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- ▶ Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.
- ▶ Не докосвайте стъклото на прозореца за наблюдения, когато работи програмата за пране на висока температура.

Smart Wash

Новата технология Power Care, чрез идеалното си смесване на вода и перилен препарат гарантира максимална грижа за дрехите ви при температура 40°C с идеалната ефективност на прането. Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

Бърза програма

Тази програма се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

Кърпи

Тази програма е подходяща за кърпи, хавлии за баня и др., подходящи за машинно пране.

Цветно

Тази програма е за тъмни дрехи, подходящи за машинно пране.

Грижа за бебето

Тази програма е за памучни бебешки дрехи, подходящи за машинно пране.

Ризи

Тази програма е подходяща за ризи или блузи, изработени от чист памук, лен, синтетични влакна и техни смеси. Може ефективно да почисти петна по яките и маншетите, да предотврати и намали гънките по ризата и да улесни процеса на гладене.

Центрофуга

Тази програма само отцежда и центрофугира дрехите.

Бели тъкани

Тази програма е подходяща за пране на леко замърсено пране.

Чорапи

Тази програма е за чорапи, подходящи за машинно пране.

Деликатни тъкани

Тази програма е за деликатно пране на коприна, химически влакна и други тъкани, подходящи за машинно пране.

Спортно облекло

Тази програма е подходяща за пране на спортни дрехи, които могат да се перат в перална машина.

Бельо

Тази програма е за памучно бельо, подходящо за машинно пране.

Изплакване

Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.

Почистване на барабана

Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина. Препоръчваме самопочистване на барабана след 50 пъти използване на пералната машина. Когато използвате тази програма, не използвайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.

Домашни любимци

Тази програма е за дрехи за домашни любимци, подходящи за машинно пране.

Бebешки обувки

Тази програма е за бeбешки обувки, подходящи за машинно пране.

Смесени тъкани

Тази програма е подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

Еco 40-60

Програмата Еco 40-60 може да почиства нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40°C до 60°C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

Памук

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 90°C. Последното центрофугиране е с максимална скорост, което осигурява отличен ефект на дехидратиране.

Спално бельо

Тази програма е подходяща за пране на спално бельо, които могат да се перат в перална машина.

Вълна

Тази програма е за памучни вълнени дрехи, подходящи за машинно пране.



Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.

Процедура: под програмата „“ на десния барабан, докоснете едновременно бутоните „“ и „“ и след това докоснете бутона „“, ще се покаже броят на изпълняваните цикли за 2 секунди и след това ще се върне към програмата „“. Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.



Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на зареждането, включващо програмите „ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“.

Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

Номинален капацитет	Програма	 (кг)	 (ЧЧ:ММ)	ENERGY (kWh/цикъл)	 (L/цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост (об./мин)	 Остатъчна влага (%)
10 кг	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Памук 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Памук 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Вълна 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Бърза програма 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Повече информация за енергийното етикетиране, както е определено в Регламент (ЕС) 2019/2014, можете да намерите на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/> чрез търсене на идентификатора на модела, посочен на етикета на продукта.

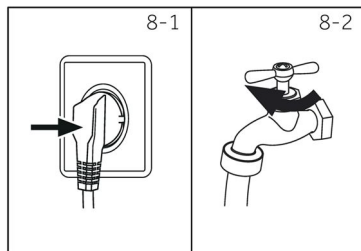
Стойностите, дадени за програми, различни от Eco 40-60, са само ориентировъчни.

8.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220V до 240V~/50Hz; Фиг. 8-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте P10).

8.2 Връзка за вода

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- ▶ Отворете крана (Фиг. 8-2).

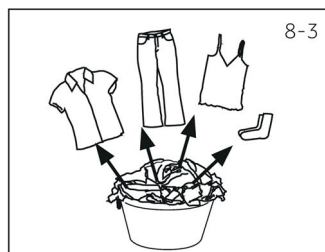


Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана.

8.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 8-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- ▶ Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- ▶ Изпразнете джобовете (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да се поставят в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са защити здраво.
- ▶ Поставете чувствителни предмети като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (Dessous) и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- ▶ Разгънете големи артикули плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или цветове отвътре навън; перете ги отделно, колкото се може повече.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

Таблица за грижи

Пране					
	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка		Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка		Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		
Избелване					
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/ без хлор		Не се избелва
Сушене					
	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		
Гладене					
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладете при ниска температура до 110°C; без пара
	Не гладете				(гладенето с пара може да причини необратими щети)
Професионална грижа за текстила					
	Химическо чистене в тетрахлоретен		Химическо чистене във въглеродороди		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Не извършвайте професионално мокро почистване		

8.4 Зареждане на уреда

- ▶ Сложете прането едно по едно.
- ▶ Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- ▶ Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани дрехи.

8.5 Избор на перилен препарат

- ▶ Ефективността от прането зависи от качеството на използвания препарат.
- ▶ Използвайте само перилни препарати, одобрени за машинно пране.
- ▶ Ако се налага, използвайте специални перилни препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- ▶ Не използвайте препарати за химическо почистване като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

	Програма		Вид перилен препарат				
			Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специална програма	Омекотител
Ляв барабан	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Бърза програма		✓	✓	-	-	✓
	Кърпи		-	✓	-	-	✓
	Цветно		-	✓	-	-	✓
	Грижа за бебето		-	-	✓	✓	✓
	Ризи		✓	✓	-	-	✓
	Центрофуга		-	-	-	-	-
	Бели тъкани		✓	✓	-	-	✓
	Чорапи		✓	-	-	✓	✓
	Деликатни тъкани		-	-	✓	✓	✓
	Спортно облекло		-	-	✓	✓	-
	Бельо		-	-	✓	✓	✓
Десен барабан	Изплакване		-	-	-	-	✓
	Почистване на барабана		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Бърза програма		✓	✓	-	-	✓
	Домашни любимци		-	-	-	✓	-
	Бебешки обувки		-	-	✓	✓	✓
	Смесени тъкани		✓	✓	-	-	✓
	Центрофуга		-	-	-	-	-
	Изплакване		-	-	-	-	✓
	Почистване на барабана		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Бърза програма		✓	✓	-	-	✓
Долен барабан	Смесени тъкани		✓	✓	-	-	✓
	Центрофуга		-	-	-	-	-
	Есо 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Памук		✓	✓	-	-	✓
	Спално бельо		✓	✓	-	-	✓
	Вълна		-	-	✓	✓	✓
	Изплакване		-	-	-	-	✓
	Почистване на барабана		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Бърза програма		✓	✓	-	-	✓

✓ = Препоръчва се - = Не се препоръчва

Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавянето на времето. Препоръчваме да използвате:

- ▶ Перилен препарат за цветни дрехи: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за вълна/ деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

* Прахообразният перилен препарат **не може** да се използва в отделението за автоматично дозиране. За употреба нанесете директно в барабана.

- ▶ Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

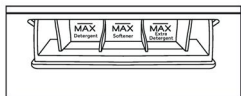
* Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

* Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат.

* По-добре е да се използва прах с по-ниско съдържание на перилен препарат или без такъв.

* За силно замърсени дрехи, моля, използвайте долния барабан.

8-4



8.6 Добавяне на перилен препарат

1. Натиснете двете страни на дръжката, за да отворите чекмеджето на дозатора.
2. Поставете необходимия перилен продукт в съответните отделения (Фиг. 8-4). Включете бутона за хранване, преди да добавите перилния препарат. Спрете добавянето на течността веднага щом чуете звуков сигнал и не превишавайте линията MAX. Може да се добави перилен препарат до 1,5 л, омекотител до 1 л и допълнителен перилен препарат до 0,5 л.
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.



Забележка:

- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на препарата.
- ▶ Не прекалявайте с употребата на перилен препарат или омекотител, пухените дрехи и дрехите за дейности на открито не трябва да третират с омекотител.
- ▶ Препоръчително е да използвате препарат без мехурчета или с ниско съдържание на пяна и повече препарат. Когато перете вълнени тъкани, пухени якета и други дрехи, моля, използвайте специален перилен препарат.
- ▶ Препоръчително е да използвате по-рядък омекотител. При гъсти омекотители за тъкани, моля, първо ги разреждете в съотношение 1:1, преди да ги изсипете в отделението за омекотител.
- ▶ Строго е забранено да се поставят прах, гел или таблетки за пране в отвора за течен перилен препарат, за да се избегне повреда на пералнята.

8-5



8.7 Изберете програма

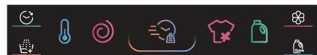
За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането. Докоснете програмните бутони, за да изберете правилната програма (Фиг. 8-5). Показват се настройките по подразбиране.



Забележка: Премахване на миризми

Преди първата употреба препоръчваме да стартирате програмата „“, за да отстраните евентуални вредни остатъци. Моля, не поставяйте никакъв перилен препарат или специален почистващ препарат за машини в отделението за перилен препарат (2).

8-6



8.8 Добавяне на индивидуални селекции

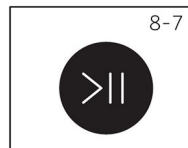
Изберете необходимите опции и настройки (Фиг. 8-6); вижте контролния панел.

8.9 Стартиране на програмата за пране

Докоснете бутона „Старт/Пауза“ (Фиг. 8-7), за да започнете.

Уредът работи според текущите настройки.

Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.



8.10 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете активната програма, натиснете „Старт/Пауза“, светодиодът над бутона мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

1. Докоснете бутона „Старт/Пауза“, за да прекъснете текущата програма.
2. Изберете програмата „Центрофуга“, за да източите водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

8.11 Добавяне на дреха

След като програмата за пране е стартирала, можете да натиснете бутона Старт/Пауза, за да добавите или извадите пране, ако е необходимо. От съображения за безопасност, вратата ще остане заключена и прането не може да бъде добавяно или изваждано, когато нивото на водата или температурата са високи, или когато барабанът все още се върти.

8.12 След пране



Забележка: Заключване на вратата

- ▶ От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
 - ▶ При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофуга не може да се отвори вратата; показва се „Заключено“.
1. В програмния цикъл се показва „End“.
 2. Уредът се изключва автоматично.
 3. Извадете го внимателно, за да предотвратите повече намачкване.
 4. Изключете водата своевременно.
 5. Изключете захранващия кабел.
 6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.
 7. Малките дрехи са лесни за залепване на стената след високоскоростно сушене, моля, не пропускайте това, когато отваряте вратата, за да вземете дрехите.



Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран до 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата. Дисплеят се изключва. По този начин се пести енергия.

8.13 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

Звуковият сигнал може да бъде отменен, ако е необходимо:

1. В режим на готовност, при която и да е програма, докоснете едновременно бутоните „☺ + ⚙“ за 3 секунди, звуковият сигнал ще се активира, на екрана ще се покаже „ON“.
- Докоснете тези два бутона едновременно отново за 3 секунди, за да изключите звуковия сигнал, екранът ще покаже „OFF“.

9.1 Почистване на машината

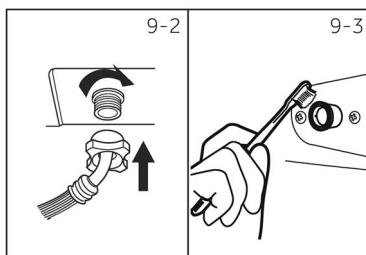
- Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (Фиг. 9-1) и гумените компоненти.
- Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



9.2 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

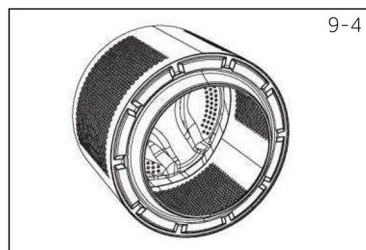
За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

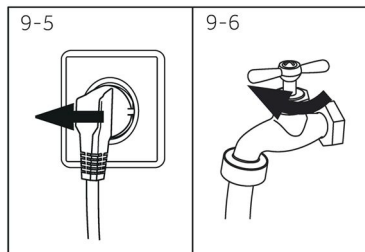
- Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- Развийте маркуча за подаване на вода отзад (Фиг. 9-2) на уреда, както и от крана.
- Промийте филтрите с вода и четка (Фиг. 9-3).
- Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.
- Завъртете крана, за да видите дали тече.



9.3 Почистване на барабана

- Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (Фиг. 9-4), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупрежденията на производителя на почистващия препарат.
- Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.



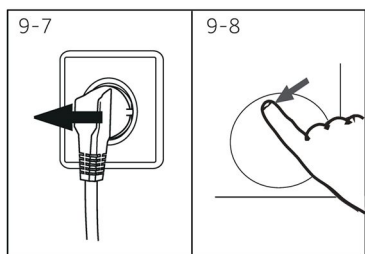


9.4 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

1. Издърпайте електрическия щепсел (Фиг. 9-5).
2. Изключете подаването на вода (Фиг. 9-6).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, когато не я използвате.

Преди следваща употреба проверете внимателно захранващия кабел, подаването на вода и маркуча за източване. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и без течове.



9.5 Филтър на помпата

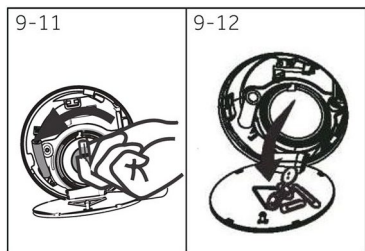
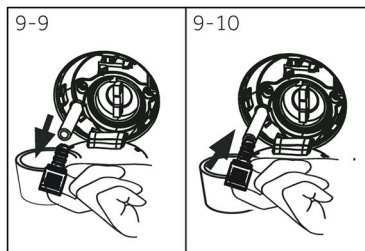
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ▶ Не източва вода.
- ▶ Не центрофугира.
- ▶ Причинява необичаен шум по време на работа.



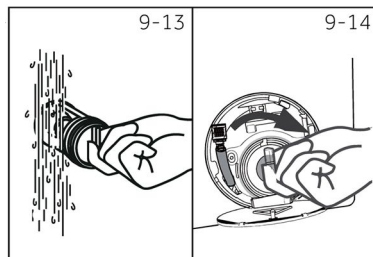
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.



1. Изключете и извадете щепсела на машината (Фиг. 9-7).
2. Натиснете и отворете вратата на филтъра (Фиг. 9-8).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на преливащата вода (Фиг. 9-9). Може да има големи количества.
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над контейнера (Фиг. 9-9).
5. Извадете уплътнителната тапа от дренажния маркуч (Фиг. 9-9).
6. След приключване на източването затворете дренажния маркуч и го вкарайте обратно в машината (Фиг. 9-10).
7. Развийте и отстранете филтъра на помпата, като завъртите обратно на часовниковата стрелка (Фиг. 9-11).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (Фиг. 9-12).

9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (Фиг. 9-13).
10. Фиксирайте го внимателно (Фиг. 9-14).
11. Затворете вратата на филтъра.



ВНИМАНИЕ!

- Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и неповредено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

9.6 Програма за почистване на автоматичен дозатор

Тази програма може да почисти всяко отделение на дозатора за перилни препарати поотделно (препарат за пране, омекотител и допълнителен препарат за пране).

За да активирате функцията за самопочистване на отделението за перилен препарат: Метод на работа: Когато и трите барабана са в режим на готовност, изберете интерфейса на долния барабан.

1. Натиснете и задръжте едновременно бутоните "Бърза програма" + "Перилен препарат" за 3 секунди. Кодът "Ado1" ще се покаже на дисплея. Натиснете бутона „Старт/Пауза“, за да стартирате програмата. Откриване на течности вътре в отделението:
2. Ако бъде открита течност, уредът ще почисти отделението и ще се върне автоматично в режим на готовност.
3. Ако не бъде открита течност, уредът ще остане в режим на изчакване, докато не се добави течност или програмата не бъде спряна.
4. Ако не е необходима течност и не е открита, изключете захранването на уреда, за да излезете от програмата.

За да активирате функцията за самопочистване на отделението за омекотител:

Метод на работа: Докато барабанът е в режим на готовност и е показан интерфейсът на долния барабан, натиснете и задръжте едновременно бутоните "Бърза програма" + "Омекотител" за 3 секунди. Кодът „Ado2“ ще се покаже на дисплея. Тази програма следва същите процедури, описани по-горе (стъпка 2 до стъпка 4).

За да активирате функцията за самопочистване на отделението за допълнителен перилен препарат:

Метод на работа: Докато барабанът е в режим на готовност и е показан интерфейсът на долния барабан, натиснете и задръжте едновременно бутоните "Бърза програма" + "Допълнителен перилен препарат" за 3 секунди. Кодът "Ado3" ще се покаже на дисплея. Тази програма следва същите процедури, описани по-горе (стъпка 2 до стъпка 4).

Много възникнали проблеми могат да бъдат решени сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

10.1 Информационни кодове

Следните кодове се показват само за информация, отнасяща се до цикъла на пране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Съобщение
1:25	Оставащото време за цикъл на пране ще бъде 1 час и 25 минути.
6:30	Оставащото време за забавяне ще бъде 6 часа и 30 минути.
сLoT	Активирана е функцията за заключване за деца.
End	Цикълът на пране е завършен. Уредът се изключва автоматично.
Loct	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.

10.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплей

Проблем	Причина	Решение
CLRFLTR	Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути.	• Почистете филтъра на помпата. • Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	Грешка при заключване.	• Затворете вратата правилно.
E4	Нивото на водата не е достигнато, маркучът за източване се самосифонира.	• Уверете се, че кранът е напълно отворен и налягането на водата е нормално. • Проверете монтажа на маркуча за подаване.
E8	Грешка на нивото на защита от вода.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F3	Грешка в сензора за температура.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	Грешка при нагряване.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	Грешка на мотора.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	Грешка на сензора за ниво на водата.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FC0, FC1 или FC2	Нетипична грешка в комуникацията.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

Проблем	Причина	Решение
E5	Грешка при източване.	Водата не е източена напълно за зададеното време.
Eb	Аларма за заклещване на дрехи.	Преустановете работата, отворете вратата и поставете дрехите отново, преди да стартирате повторно.

10.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	- Програмата все още не е стартирана. - Вратата не е добре затворена. - Машината не е включена. - Прекъсване на захранването. - Заклучването за деца е активирано.	- Проверете програмата и я стартирайте. - Затворете вратата добре. - Включете машината. - Проверете захранването. - Деактивирайте заключването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	- Няма вода. - Маркучът за подаване е прегънат. - Филтърът на маркуча за подаване е запушен. - Водното налягане е по-малко от 0,03 MPa. - Вратата не е добре затворена. - Повреда на водоснабдяването.	- Проверете крана за вода. - Проверете маркуча за подаване. - Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. - Проверете налягането на водата. - Затворете вратата добре. - Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	- Височината на дренажния маркуч е под 80 см. - Краят на дренажния маркуч може да достигне във водата.	- Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. - Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	- Дренажният маркуч е запушен. - Филтърът на помпата е блокиран. - Краят на дренажния маркуч е по-висок от 100 cm над нивото на пода.	- Отпушете дренажния маркуч. - Почистете филтъра на помпата. - Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	- Не всички транспортни болтове са свалени. - Уредът няма стабилна позиция. - Зареждането на машината не е правилно.	- Отстранете всички транспортни болтове. - Осигурете твърда повърхност и изравнена позиция. - Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	Водна или електрическа повреда.	Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	- Уредът показва код за грешка. - Проблем поради модел на натоварване. - Програмата изпълнява цикъл на накисване.	- Вижте кодовете на дисплея. - Намалете или регулирайте натоварването. - Отменете програмата и рестартирайте.
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	1 препаратът не е подходящ. - Прекомерна употреба на перилен препарат.	1 Проверете препоръките за перилни препарати. - Намалете количеството перилен препарат.
Автоматично регулиране на времето за пране.	Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана.	Това е нормално и не засяга функционалността.

Проблем	Причина	Решение
Центрофугата се проваля.	Нарушен баланс на прането.	Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програмата за центрофуга.
Незадоволителен резултат от прането.	- Степента на замърсяване не съответства на избраната програма. - Количеството перилен препарат не е достатъчно. - Максималното натоварване е надвишено. - Прането е неравномерно разпределено в барабана.	- Изберете друга програма. - Изберете перилния препарат съгл. степента на замърсяване и според производството. - Намалете натоварването. - Освободете прането.
По прането има остатъци от прах за пране.	Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането.	- Извършете допълнително изплакване. - Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. - Изберете друг перилен препарат.
Прането има сиви петна.	Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми.	Предварително третирайте прането със специален почистващ препарат.

Забележка: Образуване на пяна

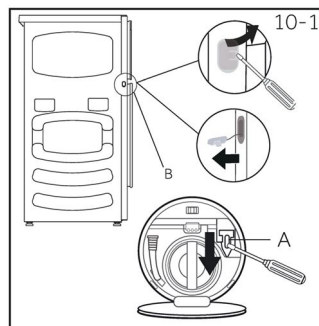
Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофугиране.

Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

10.4 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.

Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично. За да извадите прането, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата“. Едва след това дръпнете лоста (А) под сервисния капак, докато долната врата се отключи с леко щракване. Използвайте инструмент, за да отворите капаците на левия и десния страничен отвор (В) на корпуса на машината. Издърпайте съответния шнур на вратата на машината надолу, докато чуете лек звук. След това може да се отвори вратата на горния ляв барабан или на горния десен барабан (Фиг. 10-1).

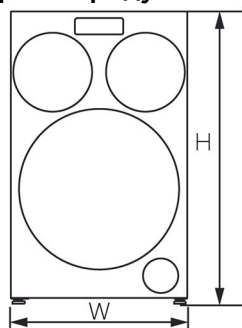


Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозрацеца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, вътрешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

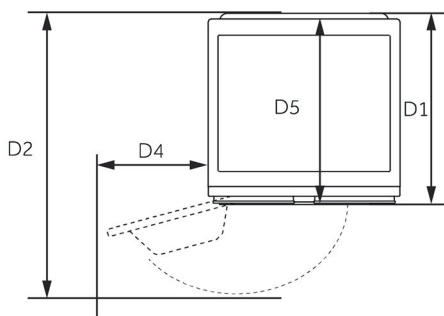
11.1 Допълнителни технически данни

	MQD 410CBL9-S
Напрежение във V	220-240 V-/ 50HZ
Ток в А	10
Макс. мощност във W	2050
Водно налягане в МПа	$0,03 \leq P < 1$
Нетно тегло в кг	112

11.2 Размери на продукта



ИЗГЛЕД ОТПРЕД



СТЕНА

ИЗГЛЕД ОТГОРЕ

РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА	MQD 410CBL9-S
H Обща височина на продукта в мм	1070
W Обща ширина на продукта в мм	600
D5 обща дълбочина на продукта (към размера на главния панел за управление) в мм	574
D1 Обща дълбочина на продукта в мм	595
D2 Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1087
D4 Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	81



Забележка:

Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпълнати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

11.3 Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка CE.

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Candy и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел 10 – Отстраняване на неизправности.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ Зоната за обслужване на уебсайта на Candy, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер“, отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел _____ Сериен номер. _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

Гаранция

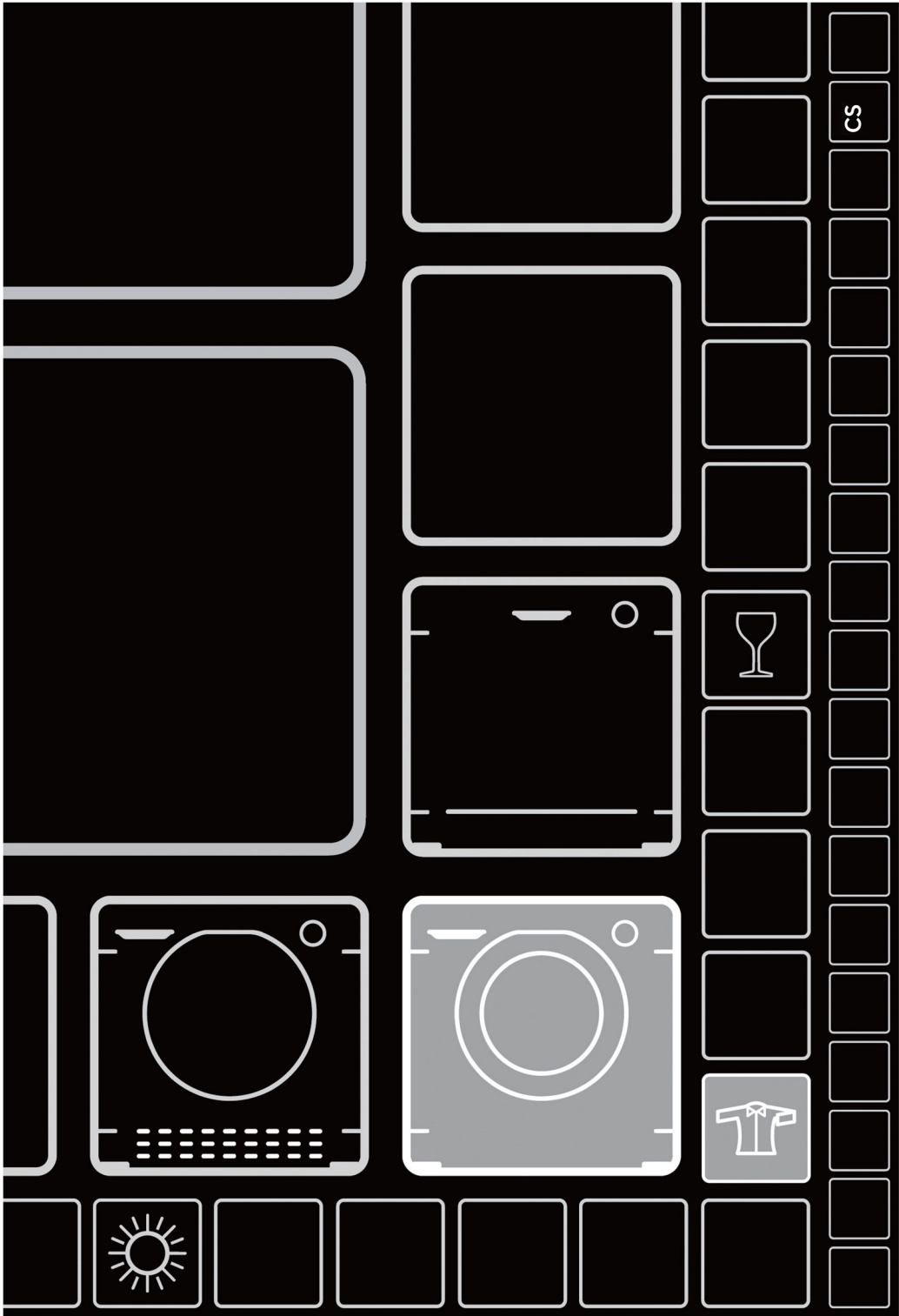
Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.

*Можете да намерите повече информация на www.haier-europe.com





Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Candy.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uchovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.



Legenda

Varování – důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí



POZNÁMKA: POUZE PRO SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Po převzetí pozorně zkontrolujte spotřebič, zda není poškozený. Každé zjištěné poškození je nutné ihned ohlásit řidiči dodávkové služby. Jinak je nutné oznámit poškození prodejci do 2 dnů od převzetí.



Podmínky prostředí

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká jak znečišťujících látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí), tak základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a recyklovaly všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí před OEEZ; je nezbytné dodržovat několik základních pravidel:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem;
- odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích platí, že když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jaké má nový zakoupený spotřebič.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstráňte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte západku dvířek, aby se zamezilo uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

1- Bezpečnostní informace	4
2- Instalace	7
3- Praktické rady	11
4- Popis výrobku.....	13
5- Ovládací panel.....	14
6- Programy	17
7- Spotřeba.....	20
8- Každodenní používání	21
9- Čištění a údržba.....	26
10- Řešení problémů	29
11- Technické údaje	32
12- Zákaznický servis	33

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!



VAROVÁNÍ!

Každodenní používání

► Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných oblastech, například:

- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
- na chalupách;
- zákazníci v hotelech, motelech a dalších obytných objektech;
- v ubytovacích zařízeních typu penzionu se snídaní.

Používání tohoto spotřebiče jinde než v domácnostech nebo k jiným účelům, než je vedení domácnosti, například komerční používání odborníky nebo školenými uživateli, je vyloučeno, a to i ve výše uvedených oblastech. Pokud se spotřebič používá způsobem, který se s tím neslučuje, může dojít ke zkrácení jeho životnosti a zneplatnění záruky poskytované výrobcem. Výrobce nebude akceptovat žádné poškození spotřebiče nebo jiné škody či ztráty vzniklé v důsledku použití neslučitelného s použitím v domácnosti (i když se spotřebič nachází v prostředí domácnosti) v rozsahu, v jakém to povolují právní předpisy.

► Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.

► Děti musí mít dohled, aby si nemohly hrát se spotřebičem.

► Děti mladší 3 let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.

► Pokud se poškodí napájecí kabel, musí se vyměnit za speciální kabel nebo sestavu dostupnou od výrobce nebo servisního zástupce.

- ▶ K připojení přívodu vody používejte pouze sady hadic dodané se spotřebičem (nepoužívejte znovu staré sady hadic).
- ▶ Tlak vody musí být mezi 0,03 MPa a 1 MPa.
- ▶ Ujistěte se, že koberce nebo předložky nezakrývají základnu ani žádné větrací otvory.
- ▶ Po instalaci musí být spotřebič umístěn tak, aby měl přístupnou zástrčku.
- ▶ Maximální náplň suchého prádla závisí na použitém modelu (viz ovládací panel).
- ▶ Chcete-li se seznámit s technickými specifikacemi výrobku, navštivte webové stránky výrobce.

Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny

- ▶ Technické údaje (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.
- ▶ Ujistěte se, že elektrický systém je uzemněný, vyhovuje všem platným zákonům a že je (elektrická) zásuvka kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Jinak vyhledejte pomoc kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Důrazně se nedoporučuje používat měniče, rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- ▶ Před čištěním nebo údržbou odpojte pračku od napájení a zavřete vodovodní kohoutek.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení netahejte za napájecí kabel.
- ▶ Před otevřením dvířek se ujistěte, že v bubnu není voda.



VAROVÁNÍ!

Během cyklu praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- ▶ Nevystavujte pračku působení deště, přímého slunečního světla nebo jiných povětrnostních vlivů. Chraňte spotřebič před případným zmrznutím.
- ▶ Při přemísťování nezdvíhejte pračku za ovladače ani zásuvku na prací prostředek; během přepravy nikdy neopírejte dvířka o vozík. Doporučujeme zdvihat pračku ve dvou osobách.
- ▶ V případě závady a/nebo poruchy vypněte pračku, zavřete vodovodní kohoutek a nemanipulujte neodborně se spotřebičem. Ihned kontaktujte servisní středisko pro zákazníky a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržení těchto pokynů by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče.

Určené použití

Tento spotřebič je určen pouze pro prádlo, které lze prát v pračce. Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku každého kusu oděvu. Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí.

Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

2.1 Příprava

- Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- Ujistěte se, že byly odstraněny všechny přepravní šrouby.
- Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.
- Vyjměte spotřebič z obalu.
- Odstraňte všechny obalové materiály včetně ochranné fólie na skříni a polystyrenové základny a uchovávejte je mimo dosah dětí. Při otvírání obalu mohou být na plastovém pytli a plnicím otvoru patrné vodní kapky. Jedná se o normální jev v důsledku vodních zkoušek ve výrobním závodě.

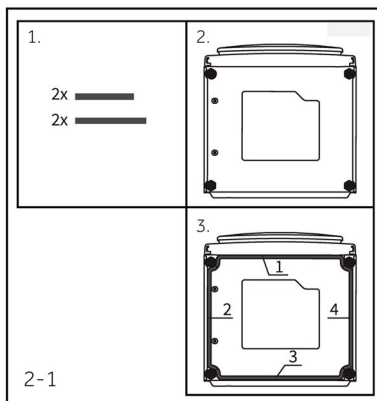


Poznámka: Likvidace obalu

Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.

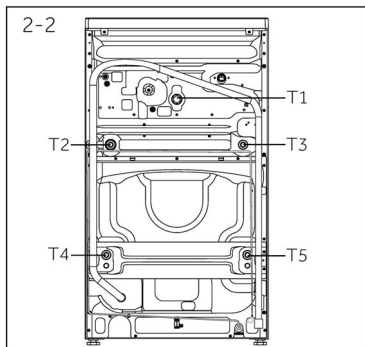
2.2 VOLITELNĚ: Nainstalujte podložky snižující hlučnost

1. Po otevření smršťovacího obalu naleznete čtyři podložky snižující hlučnost. Slouží ke snížení hlučnosti (obr. 2-1).
2. Položte pračku na boční stranu plnicím otvorem nahoru a boční stranou směrem k uživateli.
3. Vyndejte podložky snižující hlučnost a odstraňte ochrannou fólii z oboustranného lepidla na spodní straně; umístěte podložky snižující hlučnost pod skříň pračky, jak je znázorněno na obrázku 3 (dvě delší podložky do poloh 1 a 3, dvě kratší do poloh 2 a 4). Nakonec postavte pračku zpět do vzpřímené polohy.

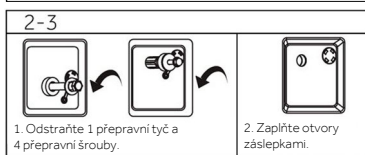


2.3 Odmontujte přepravní šrouby

Ochranné prvky na zadní straně slouží k upnutí protivibračních součástí uvnitř skříně během přepravy, aby se předešlo poškození vnitřku. Před použitím je nutné odstranit všechny prvky (T1, T2, T3, T4 a T5, obr. 2-2).



1. Odstraňte 1 přepravní tyč (T1) a 4 přepravní šrouby (T2–T5) (obr. 2-3).
2. Zaplňte otvory zásepky.



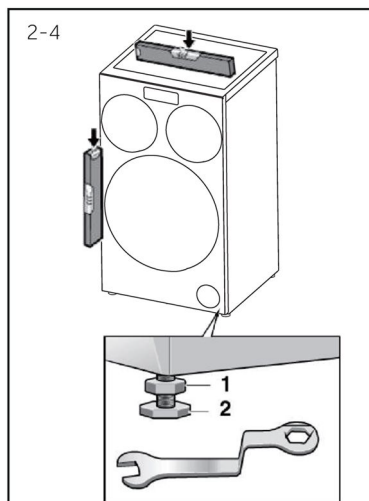


Poznámka: Uchovejte na bezpečném místě

Uchovejte všechny součásti na ochranu při přepravě na bezpečném místě pro pozdější použití. Kdykoli je nutné spotřebič přemístit, vždy nejprve nainstalujte ochranné součásti zpět na místo.

2.4 Přemísťování spotřebiče

Jestliže je nutné přemístit spotřebič na vzdálené místo, vraťte přepravní šrouby odstraněné před instalací, aby se předešlo poškození: Montáž se provádí v opačném pořadí.



2.5 Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy (obr. 2-4), abyste dosáhli úplně vodorovné polohy. Tím se minimalizují vibrace a tudíž i hluchnost během používání. Také se tím omezí opotřebení. Při nastavování doporučujeme použít vodováhu. Podlaha by měla být pokud možno stabilní a rovná.

1. Klíčem povolte pojistnou matici (1).
2. Otáčením noh nastavte výšku (2).
3. Utáhněte pojistnou matici (1) proti skříni.

2.6 Připojení vypouštěcí hadice

Správně připevněte vypouštěcí hadici k trubce. Hadice musí v jednom bodě dosahovat výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní stranou spotřebiče! Pokud možno nechávejte vypouštěcí hadici vždy upevněnou ve svorce na zadní straně spotřebiče.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Pro připojení použijte pouze dodanou hadicovou sadu.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívejte staré hadicové sady!
- ▶ Připojte pouze k přívodu studené vody.
- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda je voda čistá a čirá.

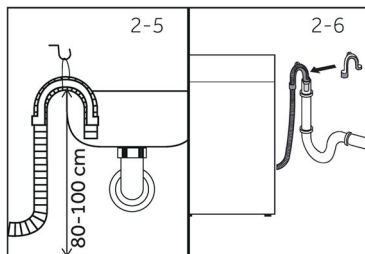
V úvahu připadají následující možnosti připojení:

2.6.1 Vypouštěcí hadice k umyvadlu

- Zavěste vypouštěcí hadici s držákem ve tvaru U přes okraj umyvadla odpovídající velikosti (obr. 2-5).
- Zajistěte dostatečnou ochranu držáku ve tvaru U před klouzáním.

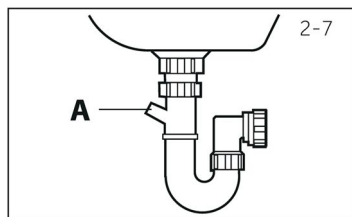
2.6.2 Vypouštěcí hadice k odtokové přípoje

- Odpadní trubka s průduchem musí mít průměr nejméně 40 mm.
- Zasuňte vypouštěcí hadici do odtokové trubky v délce 80–100 mm.
- Připojte držák ve tvaru U a náležitě ho upevněte (obr. 2-6).



2.6.3 Vypouštěcí hadice k přípoje umyvadla

- Přípojka se musí nacházet nad sifonem.
- Trubková přípojka je obvykle uzavřena ucpávkou (A). Tu je nutné odstranit, aby se předešlo poruše funkčnosti (obr. 2-7).
- Zajistěte vypouštěcí hadici svorkou.



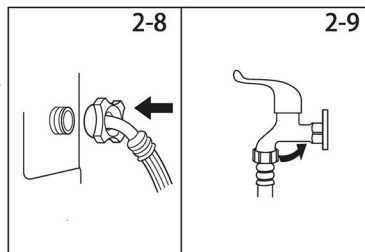
POZOR!

- Vypouštěcí hadice by neměla být ponořená ve vodě a měla by být pevně připevněná a bez netěsností. Jestliže je vypouštěcí hadice položena na zemi nebo je trubka ve výšce menší než 80 cm, pračka se bude během plnění neustále vypouštět (samovolné vypouštění).
- Vypouštěcí hadice se nesmí prodlužovat. V případě potřeby se obraťte na poprodejní servis.
- Neodstraňujte svorku vypouštěcí hadice.

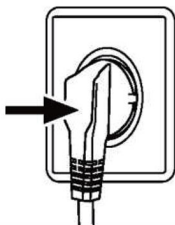
2.7 Připojení pitné vody

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte přívodní hadici zahnutým koncem ke spotřebiči (obr. 2-8). Ručně utáhněte šroubový spoj.
2. Druhý konec se připojuje k vodovodnímu kohoutku s 3/4" závitem (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ Zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- ▶ Zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- ▶ Zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- ▶ **Pouze Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A.

Zasuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



VAROVÁNÍ!

- ▶ Zajistěte, aby byly všechny přípojky (napájení, vypouštěcí a přívodní hadice) vždy pevně utažené, suché a bez netěsností!
- ▶ Dejte pozor, aby tyto součásti nebyly zmáčknuté, zauzlené nebo zkroucené.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko.

3.1 Tipy pro plnění

Při třídění prádla se ujistěte:

- že jste z prádla odstranili kovové předměty, například sponky, špendlíky, mince;
 - že jste zapnuli knoflíky na povlacích na polštáře, zipy a zavázali volné řemínky a dlouhé stuh;
 - že jste ze závěsů odstranili válečky, háčky nebo spony;
 - že jste si pozorně přečetli štítky pro praní na oděvech;
 - že jste speciálními prostředky odstranili všechny odolné skvrny.
- Při praní předložek, přehozů nebo jiného těžkého prádla doporučujeme vynechat odštěďovací cyklus.
- Při praní vlny se ujistěte, že příslušný kus lze prát v pračce. Zkontrolujte štítek na prádle.
- Mezi praním nechávejte dvířka pootevřená, aby se zabránilo případnému vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

3.2 Užitečné rady pro úsporu

Tipy pro úsporu peněz a ochranu životního prostředí při používání spotřebiče.

- Naplňte spotřebič na doporučenou kapacitu uvedenou u příslušného programu v tabulce programů – pak budete moci šetřit energií a vodou.
- Hlučnost a zbytková vlhkost prádla jsou ovlivňovány otáčkami odštěďování; rychlejší odštěďování znamená větší hlučnost a nižší zbytkovou vlhkost prádla.
- Z hlediska kombinované spotřeby vody a energie jsou obvykle nejúspornější ty programy, které trvají déle a pracují s nižší teplotou.
- Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.

Maximalizujte velikost náplně

- Dodržujte doporučenou maximální velikost náplně, abyste co nejlépe využívali energii, vodu, mycí prostředek a čas.
- Při mytí plné náplně místo 2 polovičních náplní ušetříte až 50 % energie.

Potřebujete předpírku?

- Pouze pro silně znečištěné prádlo!
Nevybírejte predeprání pro mírně až běžně znečištěné prádlo, abyste ušetřili práci prostředek, čas, vodu a energii.

Je nutné prát v horké vodě?

- Skvrny předem ošetřete odstraňovačem skvrn nebo namočte zaschlé skvrny před praním, abyste nemuseli používat program praní v horké vodě. Použijte program praní při nízké teplotě, abyste ušetřili energii.

3.3 Dávkování pracích prostředků

Následuje stručný návod s tipy a radami k používání pracích prostředků.

- Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračku.
- Vybírejte prací prostředek podle typu tkaniny (bavlna, jemné prádlo, syntetika, vlna, hedvábí atd.), barvy, typu a míry znečištění a naprogramované teploty praní.
- Pokud pečlivě dodržujete pokyny výrobce, abyste použili správné množství pracího prostředku, aviváže nebo jiných aditiv; správné používání spotřebiče se správnou dávkou vám umožní předejít plýtvání a omezit dopad na životní prostředí.



Při praní silně znečištěného bílého prádla doporučujeme používat programy pro bavlnu s teplotou nejméně 60 °C a normální prací prášek (s vysokou účinností) obsahující bělicí činidla, který přináší vynikající výsledky při středních nebo vysokých teplotách. Pro praní při teplotách mezi 40 °C a 60 °C je třeba používat takový typ pracího prostředku, který je vhodný pro daný typ tkaniny a míru znečištění. Normální práškové prací prostředky jsou vhodné pro silně znečištěné „bílé“ nebo stálobarevné tkaniny, zatímco tekuté prací prostředky nebo prostředky „chránící barvy“ jsou vhodné pro lehce znečištěné barevné tkaniny.

Pro praní při teplotách pod 40 °C doporučujeme tekuté prací prostředky nebo takové prostředky, na nichž je výslovně uvedeno, že jsou vhodné pro praní při nízkých teplotách.

Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky se speciálním složením pro tyto tkaniny.

- Příliš mnoho pracího prostředku vede k nadměrnému pění, což zabraňuje správnému provedení cyklu. Také to může ovlivnit kvalitu praní a máchání.

Používání ekologických pracích prostředků bez fosfátů může mít následující účinky:

- **Kalnější vypouštění vody po máchání:** Tento jev souvisí s rozptýlenými zeolity a nemá nepříznivý vliv na účinnost máchání.
- **Bílý prášek (zeolity) na prádle na konci praní:** Jedná se o normální jev; prášek není absorbován tkaninou a nemění její barvu.

Chcete-li odstranit zeolity, vyberte program s mácháním. Příště zkuste použít poněkud méně pracího prostředku.

- **Pěna ve vodě při posledním máchání:** Nemusí nutně znamenat nedostatečné máchání. Při příštím praní zkuste použít méně pracího prostředku.
- **Nadměrné pění:** Často bývá způsobeno aniontovými povrchově aktivními látkami, které se nacházejí v pracích prostředcích a těžko se odstraňují z prádla.

V takovém případě neopakujte máchání, abyste vyloučili tyto účinky. Je to neúčinné.

Doporučujeme provést ošetřovací praní s použitím vhodného čistícího prostředku.

Pokud problém přetrvává nebo máte podezření na závadu, ihned se obraťte na autorizované servisní středisko pro zákazníky.



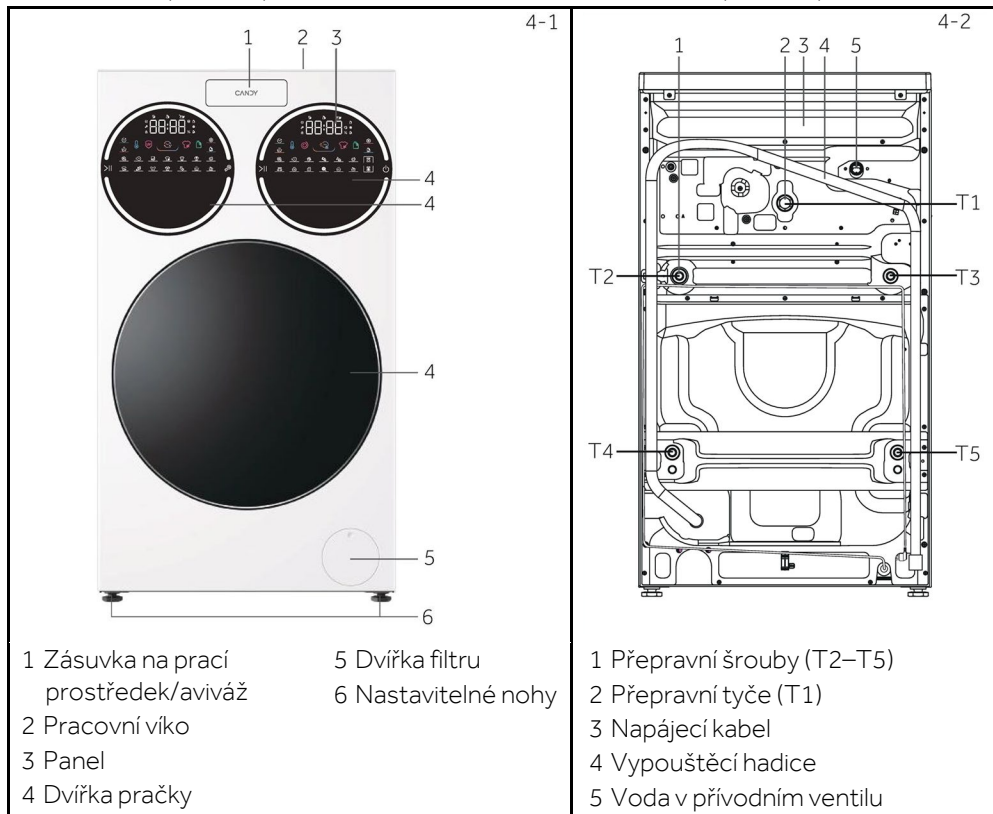
Poznámka:

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí ilustrace v následujících kapitolách přesně znázorňovat váš model.

4.1 Obrázek spotřebiče

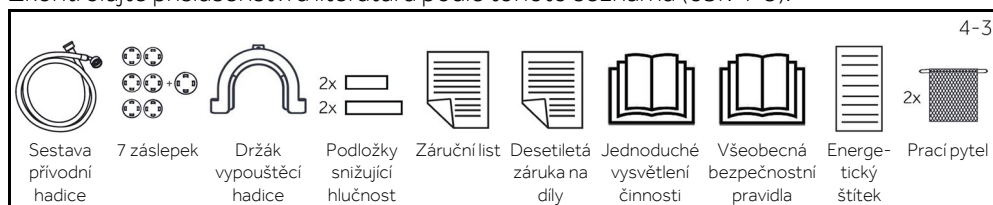
Přední strana (obr. 4-1):

Zadní strana (obr. 4-2):

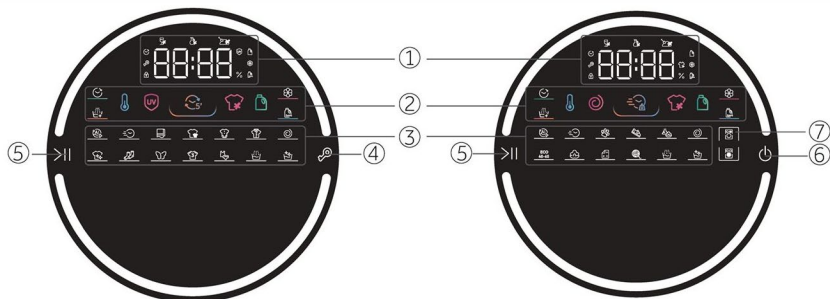


4.2 Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu (obr. 4-3):



5-1



- ① Displej ③ Tlačítka programů ⑤ Tlačítko „Start/Pauza“ ⑦ Tlačítko „Horní a dolní buben“
 ② Tlačítka funkcí ④ Tlačítko Dětský zámek ⑥ Tlačítko „Napájení“



Poznámka: Zvukový signál

V případě potřeby lze vybrat nebo zrušit zvukovou signalizaci; viz KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ (viz str. 25, 8.12).

5-2



5.1 Tlačítko napájení

Tímto tlačítkem napájení se zapíná/vypíná spotřebič (obr. 5-2).

5-3



5.2 Program

Stisknutím vyberte program, zobrazí se jeho výchozí nastavení (obr. 5-3).

5-4



5.3 Displej

Na displeji (obr. 5-4) se zobrazují následující informace:

- Délka praní
- Chybové kódy a informace o servisu
- Upozornění na otevřená dvířka
- Prodleva doby ukončení
- Dětský zámek
- Zamknutí dvířek

5.4 Zásuvka na prací prostředek/aviváž

Otevřete zásuvku na prací prostředek a uvidíte následující součásti (obr. 5-5):

- 1: Zásobník na tekutý prací prostředek.
- 2: Zásobník na aviváž.
- 3: Zásobník na přídatný prostředek. **Podle potřeby přidejte svůj oblíbený speciální prací prostředek.**

Doporučení, které prací prostředky se hodí pro které teploty praní, najdete na etiketách pracích prostředků (viz str. 17).

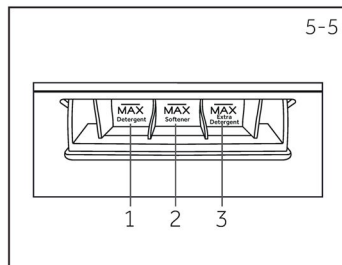
5.5 Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí (obr. 5-6) aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním. Zobrazí se příslušné indikátory.

Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.

Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.

Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.

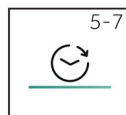


Poznámka: Nastavení z výroby

Společnost Candy má vhodně stanovená výchozí nastavení pro každý program, aby se dosáhlo nejlepších výsledků. Pokud nemáte zvláštní požadavky, doporučuje se výchozí nastavení.

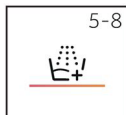
5.5.1 Tlačítko funkce „“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-7) spustíte program s prodlevou. Prodlevu doby ukončení lze zvyšovat v krocích po 30 minutách od 0 do 24 h (doba ukončení bude delší než původní délka programu). Například zobrazený údaj 6:30 znamená, že cyklus programu skončí za 6 hodin a 30 minut. Časovou prodlevu aktivujete stisknutím tlačítka „Start/Pauza“. V některých programech není tato funkce k dispozici.



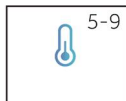
5.5.2 Tlačítko funkce „“

- Po klepnutí na toto tlačítko (obr. 5-8) se bude prádlo máchat intenzivněji v čerstvé vodě. Doporučuje se pro osoby s citlivou pokožkou. Opakovaným klepnutím na tlačítko lze vybrat nulu až tři další cykly. Na displeji se budou zobrazovat jako P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Počet volitelných máchání se u různých programů liší a v některých programech není tato funkce k dispozici.

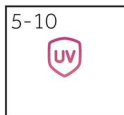


5.5.3 Tlačítko funkce „“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-9) zobrazíte odpovídající teplotu. Pokud je vybrána možnost „--°C“, voda se nebude ohřívat.



5-10



5.5.4 Tlačítko funkce „UV“

- Stisknutím tohoto tlačítka (obr. 5-11) aktivujete funkci „Hygienický“. Během cyklu praní budou ultrafialové paprsky vyzařované UV sterilizačním modulem ozařovat prádlo za účelem jeho dezinfekce.

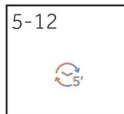
5-11



5.5.5 Tlačítko funkce „@“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-11) změníte rychlost odstředování v programu pro dolní buben nebo jej zrušíte. Pokud nesvítí žádná kontrolka a na displeji se zobrazuje „0“, spotřebič nebude odstřeďovat. Maximální volitelné otáčky se u různých programů liší a v některých programech není tato funkce k dispozici. Rychlosti otáčení levého a pravého bubnu jsou nastaveny jako výchozí v programu a nelze je měnit.

5-12



5.5.6 Tlačítko funkce „5“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-12) upravte dobu praní aktuálního programu pro levý buben. Různé programy mohou mít různé nastavitelné rozsahy a v některých programech není tato funkce k dispozici.

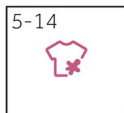
5-13



5.5.7 Tlačítko funkce „=“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-13) zkrátíte dobu praní a dalším stisknutím zrušíte tuto funkci. V některých programech není tato funkce k dispozici.

5-14



5.5.8 Tlačítko funkce „“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-14) vyberte jiný program pro odstraňování skvrn podle typu skvrn na oblečení. V některých programech není tato funkce k dispozici. Mezi dostupné druhy skvrn patří skvrny od vína, oleje a hlíny.

5-15

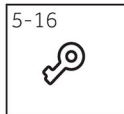


5.5.9 Tlačítko funkce „“

- Při podržení tlačítka (obr. 5-15) se na obrazovce zobrazí dávkovací poměr. Čím větší je dávkovací poměr, tím větší je dávkované množství. Standardní dávkovací poměr je 100 %. V případě koncentrovaného pracího prostředku nebo velkého množství pěny by se měl zvolit nižší poměr. Typy dostupných pracích prostředků pro různé programy se liší. Současně nelze vybrat funkci automatického dávkování pracího prostředku a přídatného prostředku.

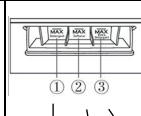
Při každém použití funkce automatického dávkování se ujistěte, že byl vybrán požadovaný typ pracího prostředku. Výběr je signalizován rozsvícením odpovídající ikony na displeji. Když se zobrazuje „OFF“ a ikona nesvítí, znamená to, že prostředek není vybrán; když ikona bliká, znamená to, že zbývající množství je nedostatečné.

5-16



5.5.10 Tlačítko funkce „“

- Dlouhým stisknutím tlačítka „Dětský zámek“ (obr. 5-16) aktivujte režim dětského zámku po spuštění programu; nebudou reagovat žádná tlačítka funkcí a programů kromě tlačítka napájení. Dalším dlouhým stisknutím tlačítka dětského zámku tuto funkci zrušíte.

● Ano ○ Volitelně / Ne			Max. náplň (kg)	STAND. TEPL. (°C)	MAX. TEPL. (°C)	PŘEDNAST. OT.	MAX. OTÁČKY				Zásobník pro prací prostředek: ① Prací prostředek ② Aviváž ③ Přídavný prostředek			✓ Lze vybrat, ale není výchozí X Nelze vybrat - Výchozí			
								1	2	3	Probleva	Přídavné mčání	Teplota	Hygienický	t-time	Skvrny	Rychlost
Program																	
Levý buben	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Rychlý 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X
	Ručníky 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Barevné 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Dětské prádlo 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Košile 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Odstředování 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Bílé 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X
	Ponožky 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Jemné 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X
	Sportovní oblečení 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Spodní prádlo 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Máchání 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Čištění bubnu 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
Pravý buben	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Rychlý 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X
	Oblečení pro domácí zvířata 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Dětská obuv 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓
	Smišené 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓
	Odstředování 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Máchání 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Čištění bubnu 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
Dolní buben	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*
	Rychlý 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X
	Smišené 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Odstředování 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
	Eco 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓
	Bavlna 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Povlečení 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓
	Vlna 	2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X
	Máchání 	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
Čištění bubnu 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X	

-- Voda se neohřívá.

1) Teplotu prání 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

2) Sníže množství pracího prostředku, protože program má krátkou délku.

Při prání velkých náplní může pračka silně vibrovat, nebo se pohybovat, pokud není prádlo rozložené. Za účelem zlepšení kvality se provedení a specifikace mohou bez oznámení změnit.

3) ✓* znamená, že výběr je dostupný po nastavení teploty.

4) Plnění pračky nebo pračky se sušičkou pro domácnosti nejvýše do kapacity uvedené výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.

Popis programů

Pro praní různých typů prádla s různým stupněm znečištění je pračka vybavena různými programy, které plní veškeré potřeby praní (viz tabulka programů).



Zvolte program podle pokynů na štítcích prádla, věnujte pozornost zejména maximální doporučené teplotě.



VAROVÁNÍ!

DŮLEŽITÁ RADA PRO DOKONALÉ PRÁNÍ.

- ▶ Nové barevné prádlo je nutné prát samostatně alespoň 5 až 6 prvních praní.
- ▶ Některé velké kusy tmavého prádla, jako jsou džíny a ručníky, by se měly vždy prát samostatně.
- ▶ Nikdy nemíchejte NESTÁLOBAREVNÉ prádlo.
- ▶ Za běhu programu s vysokou teplotou se nedotýkejte pozorovacího okénka.

Smart Wash

Nová technologie Power care zaručuje maximální šetrnost k vašim oděvům díky dokonalému smíchání vody a pracího prostředku při teplotě 40 °C a dokonalé prací účinnosti. Tento inovativní program je schopen automaticky přizpůsobovat účinnost praní objemu a typu náplně, aby se bez obav dosáhlo nejlepších výsledků. Tímto programem lze prát mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla.

Rychlý

Tento nový program slouží k dosažení vynikajících výsledků při současné úspoře vody, energie, pracího prostředku a času. Pere při střední teplotě a je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla. Doporučuje se pro malé náplně a mírně znečištěné kusy prádla.

Ručníky

Tento program je vhodný pro praní ručníků, osušek a podobného prádla, které lze prát v pračce.

Barevné

Tento program je vhodný pro praní tmavého prádla, které lze prát v pračce.

Dětské prádlo

Tento program je vhodný pro praní dětského prádla, které lze prát v pračce.

Košile

Tento program je vhodný pro košile nebo volné halenky z bavlny, lnu, syntetických vláken a jejich kombinací. Dokáže účinně vyprat skvrny na límci a manžetách, odstranit a vyrovnat záhyby na košilích a zjednodušit žehlení.

Odstřed'ování

Tento program pouze odvlhčuje a odstřed'uje prádlo.

Bílé

Tento program je vhodný pro praní mírně znečištěného prádla.

Ponožky

Tento program je vhodný pro praní ponožek, které lze prát v pračce.

Jemné

Tento program je vhodný pro šetrné praní prádla z hedvábných, syntetických a jiných vláken, které lze prát v pračce.

Sportovní oblečení

Tento program je vhodný pro praní sportovního oblečení, které lze prát v pračce.

Spodní prádlo

Tento program je vhodný pro praní spodního prádla, které lze prát v pračce.

Máchání

Tento program provede 2 máchání s průběžným odstředováním (které lze omezit nebo zrušit příslušným tlačítkem). Používá se k máchání jakéhokoli typu tkaniny, například po ručním praní.

Čištění bubny

Tímto programem lze provést samočištění pračky. Doporučujeme spouštět samočištění bubny po každém 50. použití pračky. Při použití tohoto programu nepoužívejte žádný prací prostředek ani čisticí prostředek pro pračky.

Oblečení pro domácí zvířata

Tento program je vhodný pro praní oblečení pro domácí zvířata, které lze prát v pračce.

Dětská obuv

Tento program je vhodný pro praní dětské obuvi, kterou lze prát v pračce.

Smíšené

Tento program je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla.

Eco 40-60

Program Eco 40-60 dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40 °C až 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí).

Bavlna

Tento program je vhodný pro praní barevného bavlněného prádla na 40 °C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty odolného barevného prádla praného na 90 °C. Konečné odstředování probíhá maximální rychlostí, která zaručuje dokonalé odstranění vody.

Povlečení

Tento program je vhodný pro praní ložního prádla, které lze prát v pračce.

Vlna

Tento program je vhodný pro praní vlněného prádla, které lze prát v pračce.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklů provedených spotřebičem.

Postup: v programu „“ pravého bubnu současně stiskněte tlačítka „“ a „“ a potom klepněte na tlačítko „“, na 2 sekundy se zobrazí počet provedených cyklů a potom se opět zobrazí program „“. Po skončení programu se zvýší souhrnný počet cyklů. Po překročení hodnoty 9999 se bude počet provedených cyklů zobrazovat hexadecimálně.

Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.



Poznámka: Automatické vážení

Spotřebič je vybaven rozpoznáváním náplně. V případě malé náplně se v některých programech automaticky sníží spotřeba energie a vody a zkrátí se délka praní. Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně, týká se to programů „, , , , “.

Orientační informace (podle nařízení Komise (EU) 2019/2023):

Jmenovitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cyklus)	 (l/cyklus)	Max. teplota (°C)	Max. otáčky (ot/min)	 Zbytková vlhkost (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Bavlna 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Vlna 30 °C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Rychlý 30 °C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Více informací o energetických štítcích podle definice v nařízení (EU) 2019/2014 lze nalézt na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/>, kde lze vyhledat identifikační značku modelu uvedenou v poli Model na štítku výrobku nalepeném na výrobku.

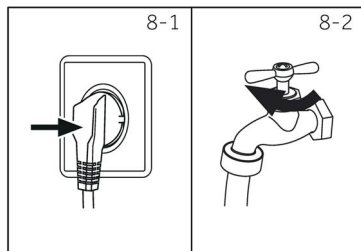
Uvedené hodnoty pro jiné programy než Eco 40-60 jsou pouze orientační.

8.1 Napájení

Připojte pračku k napájení (220 V až 240 V~/ 50 Hz; obr. 8-1). Přečtěte si také oddíl INSTALACE (viz str. 10).

8.2 Připojení vody

- ▶ Před připojením zkontrolujte čistotu a průzračnost přívodu vody.
- ▶ Otevřete kohoutek (obr. 8-2).

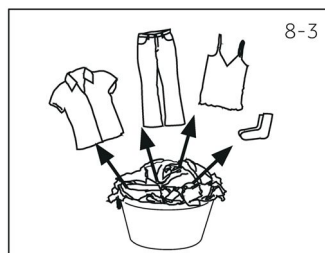


Poznámka: Těsnost

Před použitím otevřete kohoutek, abyste zkontrolovali těsnost spojů mezi kohoutkem a přívodní hadicí.

8.3 Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí atd.) a míry znečištění (obr. 8-3). Věnujte pozornost štítkům na prádle s pokyny pro praní.
- ▶ Oddělte bílé prádlo od barevného. Barevné prádlo nejprve vyperte v ruce, abyste zkontrolovali, zda barvy neblednou nebo nepouští.
- ▶ Vyndejte všechno z kapes (klíče, mince atd.) a sundejte tvrdší ozdobné předměty (např. brože).
- ▶ Oděvy bez lemování, jemné prádlo a jemně tkaný textil, například jemné záclony, je nutné vložit do pracího pytle (lepší by bylo ruční praní nebo chemické čištění).
- ▶ Zapněte zipy, suché zipy a háčky a zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité.
- ▶ Choulostivé kusy jako prádlo bez pevného lemování, jemné spodní prádlo a malé kusy jako ponožky, opasky, podprsenky atd. vložte do pracího pytle.
- ▶ Rozložte velké kusy látky, například prostěradla, pokrývky atd.
- ▶ Džíny a textilie s potiskem, ozdobami nebo intenzivními barvami obraťte naruby a pokud možno perte odděleně.



POZOR!

Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

Tabulka ošetřování prádla

Praní					
	Pratelné do 95 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, šetrný postup
	Pratelné do 40 °C, normální postup		Pratelné do 40 °C, šetrný postup		Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
	Pratelné do 30 °C, normální postup		Pratelné do 30 °C, šetrný postup		Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík/ bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C; bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				
Profesionální péče o textil					
	Chemické čištění tetrachloroethenem		Chemické čištění uhlovodíky		Nečistěte chemicky
	Profesionální mokré čištění		Nepoužívejte profesionální mokré čištění		

8.4 Plnění spotřebiče

- ▶ Vkládejte prádlo po jednotlivých kusech.
- ▶ Nepřepĺňujte. Pamatujte, že maximální náplň v jednotlivých programech se liší! Praktické pravidlo pro maximální náplň: Nechte patnáct centimetrů mezi náplní a horní stranou bubny.
- ▶ Pečlivě zavřete dvířka. Dbejte na to, abyste nepřivřeli žádný kus prádla.

8.5 Výběr pracího prostředku

- Účinnost a výkonnost praní závisí na kvalitě použitého pracího prostředku.
- Používejte pouze prací prostředky schválené pro praní v pračce.
- V případě potřeby použijte speciální prací prostředky, např. pro syntetické a vlněné tkaniny.
- Nepoužívejte prostředky pro suché čištění jako trichlorethylen a podobné produkty.

Výběr nejlepšího pracího prostředku

Program			Typ pracího prostředku				
			Univerzální	Barevné	Jemné	Speciální	Aviváž
Levý buben	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rychlý		✓	✓	-	-	✓
	Ručníky		-	✓	-	-	✓
	Barevné		-	✓	-	-	✓
	Dětské prádlo		-	-	✓	✓	✓
	Košile		✓	✓	-	-	✓
	Odstředování		-	-	-	-	-
	Bílé		✓	✓	-	-	✓
	Ponožky		✓	-	-	✓	✓
	Jemné		-	-	✓	✓	✓
	Sportovní oblečení		-	-	✓	✓	-
	Spodní prádlo		-	-	✓	✓	✓
Pravý buben	Máchání		-	-	-	-	✓
	Čištění bubnu		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rychlý		✓	✓	-	-	✓
	Oblečení pro domácí zvířata		-	-	-	✓	-
	Dětská obuv		-	-	✓	✓	✓
	Smišené		✓	✓	-	-	✓
Dolní buben	Odstředování		-	-	-	-	-
	Máchání		-	-	-	-	✓
	Čištění bubnu		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rychlý		✓	✓	-	-	✓
	Smišené		✓	✓	-	-	✓
	Odstředování		-	-	-	-	-
	Eco 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Bavlna		✓	✓	-	-	✓
	Povlečení		✓	✓	-	-	✓
	Vlna		-	-	✓	✓	✓
	Máchání		-	-	-	-	✓
	Čištění bubnu		-	-	-	✓	-

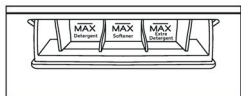
✓ = doporučeno - = nedoporučeno

Jestliže se používá tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat prodlevu.

Doporučujeme:

- Prací prostředek pro barevné prádlo: 20 °C až 60 °C (nejlepší použití: 30–60 °C)
- Prací prostředek pro vlněné/jemné prádlo: 20 °C až 30 °C (nejlepší použití: 20–30 °C)
- * Práškový prací prostředek **nelze** použít v přihrádce s automatickým dávkováním. Při použití nasypte přímo dovnitř bubnu.
- Prací prostředek pro vlněné/jemné prádlo: 20 °C až 30 °C (nejlepší použití: 20–30 °C)
- * Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.
- * Pokud zvolíte teplotu vody 60 °C nebo vyšší, doporučujeme použít méně pracího prostředku.
- * Je lepší použít méně práškového pracího prostředku nebo volné mydliny.
- * Pro silně znečištěné oděvy použijte spodní část bubnu.

8-4



8.6 Přidávání pracího prostředku

1. Chcete-li otevřít zásuvku dávkovače, stiskněte obě strany držadla.
2. Dejte požadované prací prostředky do příslušných zásobníků (obr. 8-4). Před přidáváním pracího prostředku zapněte tlačítko napájení. Jakmile se ozve pípnutí, ihned přestaňte přidávat tekutý prostředek a nepřekračujte rysku MAX. Lze přidat až 1,5 l pracího prostředku, až 1 l aviváže a až 0,5 l přidavného prostředku.
3. Lehkým tlakem zavřete zásuvku.



Poznámka:

- Řiďte se pokyny na obalu pracího prostředku.
- Nepoužívejte příliš mnoho pracího prostředku nebo aviváže; pro péřové a venkovní oblečení nepoužívejte žádnou aviváž.
- Doporučuje se používat prací prostředek a přidavný prostředek bez bublin nebo s nízkou pěnivostí. Při praní vlněných tkanin, péřových bund a dalšího oblečení použijte prací prostředek určený k tomuto účelu.
- Doporučuje se používat řidší aviváž. Hustou aviváž nejprve zředte v poměru 1:1, než ji nalijete do zásuvky na aviváž.
- Je přísně zakázáno dávat práškové prací prostředky, prací gely nebo prací tablety do přívodu pracího prostředku, aby se zamezilo poškození pračky.

8-5



8.7 Vyberte program

Vyberte program, který odpovídá míře znečištění a typu prádla, abyste dosáhli nejlepších výsledků praní. Vyberte vhodný program pomocí tlačítek programů (obr. 8-5). Zobrazí se výchozí nastavení.



Poznámka: Odstranění zápachu

Před prvním použitím doporučujeme spustit program „“, aby se odstranily zbytky, které by mohly mít nepříznivé účinky. Do zásobníku na prací prostředek (2) nedávejte žádný prací prostředek ani speciální čisticí prostředek na pračky.

8-6

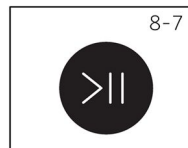


8.8 Přidejte jednotlivé volby

Vyberte požadované možnosti a nastavení (obr. 8-6); viz Ovládací panel.

8.9 Spustíte prací program

Spustíte program klepnutím na tlačítko „START/PAUZA“ (obr. 8-7). Spotřebič pracuje podle aktuálního nastavení. Změny lze provádět pouze po zrušení programu.



8.10 Přerušení/zrušení pracího programu

Chcete-li přerušit běžící program, klepněte na tlačítko „Start/Pauza“, kontrolka nad tlačítkem bliká. Dalším stisknutím obnovte běh.

Chcete-li zrušit běžící program a všechna jeho jednotlivá nastavení:

1. Přerušete běžící program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“.
2. Vyberte program „Odstředování“, aby se voda vypustila.
3. Po ukončení programu za účelem opětovného spuštění spotřebiče vyberte a spustíte nový program.

8.11 Přidat oděv

Po spuštění pracího programu můžete podle potřeby stisknout tlačítko Start/Pauza a přidat nebo vyjmout prádlo. Z bezpečnostních důvodů zůstanou dvířka uzamčená a nebude možné přidat ani vyjmout prádlo, pokud je hladina vody nebo teplota příliš vysoká nebo pokud se buben stále otáčí.

8.12 Po vyprání



Poznámka: Zámek dvířek

- Z bezpečnostních důvodů jsou dvířka během cyklu praní částečně uzamčená. Dvířka lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu (viz popis výše).
- V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování není možné otevřít dvířka; zobrazuje se Zámek.

1. Na konci programu se zobrazí „End“.
2. Spotřebič se automaticky vypne.
3. Opatrně vyjměte prádlo, aby se příliš nepomačkalo.
4. Vypněte přívod vody.
5. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte je otevřená.
7. Po vysokorychlostním odstředování se malé kusy prádla snadno přichytí ke stěně, po otevření dvířek je nezapomeňte vyndat.



Poznámka: Pohotovostní/úsporný režim

Jestliže se zapnutý spotřebič neaktivuje do 2 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, přejde do pohotovostního režimu. Displej zhasne. Tím se šetří energie.

8.13 Aktivace nebo deaktivace zvukové signalizace

V případě potřeby lze zrušit výběr zvukové signalizace:

1. V pohotovostním režimu při jakémkoli programu na 3 s současně stiskněte tlačítka „☺“ + „🔊“, aktivuje se zvuková signalizace a na displeji se zobrazí „ON“.

Chcete-li vypnout zvukovou signalizaci, znovu současně stiskněte tato dvě tlačítka na 3 s, na obrazovce se zobrazí „OFF“.

9.1 Čištění spotřebiče

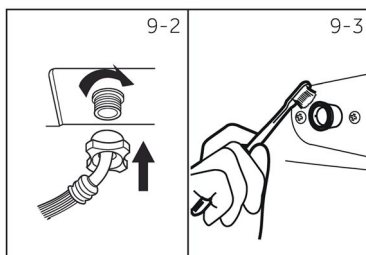
- ▶ Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- ▶ Vyčistěte skříň spotřebiče (obr. 9-1) a gumové součásti měkkou látkou a tekutým mýdlem.
- ▶ Nepoužívejte organické chemikálie ani žíraviny.



9.2 Ventil přívodu vody a filtr přívodního ventilu

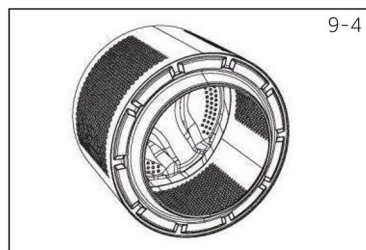
Pravidelně čistěte filtr přívodního ventilu, aby se předešlo ucpání přívodu vody pevnými látkami, například vápencem.

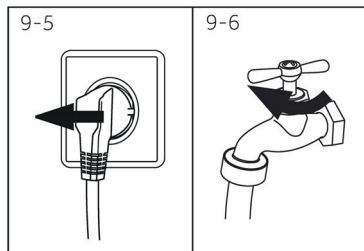
- ▶ Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a vypněte přívod vody.
- ▶ Odšroubujte přívodní hadici od zadní strany spotřebiče (obr. 9-2) a rovněž od kohoutku.
- ▶ Propláchněte filtry vodou a vyčistěte je kartáčem (obr. 9-3).
- ▶ Vložte filtr a nainstalujte přívodní hadici.
- ▶ Otevřete kohoutek, abyste ověřili těsnost.



9.3 Čištění bubnu

- ▶ Vyměte z bubnu (obr. 9-4) nedopatřením vyprané předměty, zejména kovové kusy jako sponky, mince atd., protože vytvářejí rezavé skvrny a poškozují prádlo.
- ▶ K odstraňování rezavých skvrn použijte čisticí prostředek bez chloridů. Dodržujte varování výrobce čisticího prostředku.
- ▶ K čištění nepoužívejte žádné tvrdé předměty ani drátěnku.



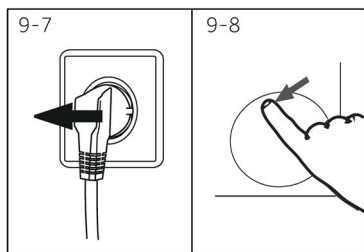


9.4 Nepoužívání po delší dobu

Jestliže se spotřebič delší dobu nepoužívá:

1. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (obr. 9-5).
2. Vypněte přívod vody (obr. 9-6).
3. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte dvířka otevřená.

Před dalším použitím pozorně zkontrolujte napájecí kabel, přívod vody a vypouštěcí hadici. Ujistěte se, že je vše správně nainstalováno a nikde neuniká voda.



9.5 Filtr čerpadla

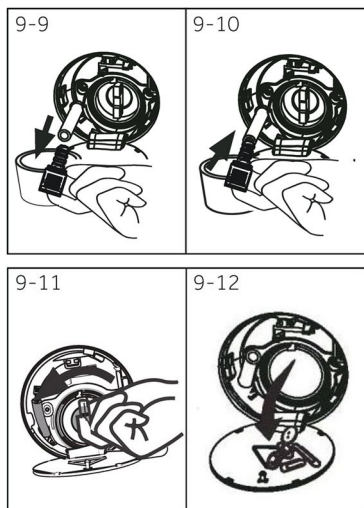
Čistěte filtr čerpadla jednou za měsíc a zkontrolujte jej v případě, že spotřebič:

- Nevypouští vodu.
- Neodstředí.
- Za chodu vydává neobvyklý hluk.



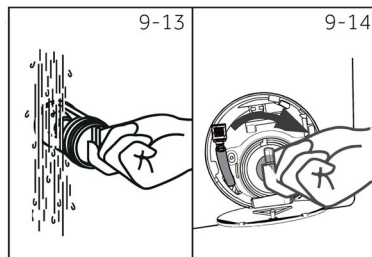
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí opaření! Voda ve filtru čerpadla může být velmi horká! Před zahájením jakékoli činnosti se ujistěte, že voda vychladla.



1. Vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení (obr. 9-7).
2. Zatlačte a otevřete dvířka filtru (obr. 9-8).
3. Připravte si plochou nádobu na zachycení přetékající vody (obr. 9-9). Může vytéci spousta vody.
4. Vytáhněte vypouštěcí hadici a držte její konec nad nádobou (obr. 9-9).
5. Sejměte z vypouštěcí hadice uzávěr (obr. 9-9).
6. Po dokončení vypouštění zavřete vypouštěcí hadici a zatlačte ji zpět do spotřebiče (obr. 9-10).
7. Vyšroubujte filtr čerpadla doleva a vyjměte jej (obr. 9-11).
8. Odstraňte nečistoty a zbytky (obr. 9-12).

9. Opatrně umyjte filtr čerpadla, např. pod tekoucí vodou (obr. 9-13).
10. Znovu jej řádně upevněte (obr. 9-14).
11. Zavřete dvířka filtru.



POZOR!

- Těsnění filtru čerpadla musí být čisté a nepoškozené. Pokud není víčko úplně utažené, může unikat voda.
- Filtr musí být správně usazen, jinak může dojít k prosakování.

9.6 Program čištění zásobníku automatického dávkování

Tento program umožňuje samostatně vyčistit každou přihrádku zásobníku pracích prostředků (prací prostředek, aviváž a přídatný prací prostředek).

Aktivace funkce samočištění přihrádky na prací prostředek:

Způsob použití: Pokud jsou všechny tři bubny v pohotovostním režimu, vyberte rozhraní spodního bubnu.

1. Stiskněte a podržte současně tlačítka „Rychlý“ a „Prací prostředek“ po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí kód „Ado1“. Stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ spustíte program. Detekce kapaliny v přihrádce:
2. Pokud je v přihrádce zjištěna kapalina, spotřebič přihrádku automaticky vyčistí a poté se přepne do pohotovostního režimu.
3. Pokud není zjištěna žádná kapalina, spotřebič zůstane v pohotovostním režimu, dokud nebude kapalina doplněna nebo dokud nebude program zastaven.
4. Pokud není kapalina potřeba a zároveň není zjištěna, ukončete program vypnutím spotřebiče.

Aktivace funkce samočištění přihrádky na aviváž:

Způsob použití: Když je buben v pohotovostním režimu a je zobrazena obrazovka spodního bubnu, stiskněte a podržte současně tlačítka „Rychlý“ a „Aviváž“ po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí kód „Ado2“. Tento program se bude řídit stejnými postupy, jaké jsou uvedeny výše (krok 2 až krok 4).

Aktivace funkce samočištění přihrádky pro přidavek pracího prostředku:

Způsob použití: Když je pračka v pohotovostním režimu a na displeji je zobrazeno rozhraní spodního bubnu, stiskněte a podržte současně tlačítka „Rychlý“ a „Přidavý prostředek“ po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí kód „Ado3“. Tento program se bude řídit stejnými postupy, jaké jsou uvedeny výše (krok 2 až krok 4).

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy by mohly vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

10.1 Informační kódy

Následující kódy se zobrazují pouze pro informaci ohledně cyklu praní. Nesmí se provádět žádná opatření.

Kód	Sdělení
1:25	Zbývajcí délka cyklu praní bude 1 hodina a 25 minut.
6:30	Zbývajcí doba prodlevy bude 6 hodin a 30 minut.
cLoT	Je aktivována funkce dětského zámku.
End	Cykus praní skončil. Spotřebič se automaticky vypne.
Loct	Dvířka jsou zavřena kvůli vysoké hladině vody, vysoké teplotě vody nebo cyklu odstředování.

10.2 Řešení problémů s kódem na displeji

Problém	Příčina	Řešení
CLRFLTR	Chyba vypouštění, voda nebyla úplně vypuštěna během 6 minut.	- Vyčistěte filtr čerpadla. - Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
E2	Chyba zámku.	Zavřete dobře dvířka.
E4	Nebylo dosaženo požadované hladiny vody, dochází k samovolnému vypouštění z vypouštěcí hadice.	- Zkontrolujte, zda je kohoutek úplně otevřený a tlak vody je normální. - Zkontrolujte instalaci přívodní hadice.
E8	Chyba ochranné hladiny vody.	Obratť se na poprodejní servis.
F3	Chyba snímače teploty.	Obratť se na poprodejní servis.
F4	Chyba ohřevu.	Obratť se na poprodejní servis.
F7	Chyba motoru.	Obratť se na poprodejní servis.
FA	Chyba snímače hladiny vody.	Obratť se na poprodejní servis.
FC0, FC1 nebo FC2	Chyba – neobvyklá komunikace.	Obratť se na poprodejní servis.

Problém	Příčina	Řešení
E5	Chyba vypouštění.	Voda nebyla úplně vypuštěna ve stanoveném čase.
Eb	Alarm zachyceného prádla.	Pozastavte cyklus, otevřete dvířka, vložte prádlo zpět a znovu spusťte cyklus.

10.3 Řešení problémů bez kódu na displeji

Problém	Příčina	Řešení
Pračka nefunguje.	- Dosud nebyl spuštěn program. - Dvířka nejsou správně zavřená. - Spotřebič není zapnutý. - Výpadek napájení. - Byl aktivován dětský zámek.	- Zkontrolujte program a spusťte ho. - Zavřete správně dvířka. - Zapněte spotřebič. - Zkontrolujte napájení. - Deaktivujte dětský zámek.
Pračka se neplní vodou.	- Žádná voda. - Přívodní hadice je zalomená. - Filtr přívodní hadice je ucpaný. - Tlak vody je menší než 0,03 MPa. - Dvířka nejsou správně zavřená. - Závada na přívodu vody.	- Zkontrolujte vodovodní kohoutek. - Zkontrolujte přívodní hadici. - Vyčistěte filtr přívodní hadice. - Zkontrolujte tlak vody. - Zavřete správně dvířka. - Zajistěte dodávku vody.
Pračka vypouští vodu během plnění.	- Výška vypouštěcí hadice je nižší než 80 cm. - Konec vypouštěcí hadice je možná ve vodě.	- Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná. - Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není ve vodě.
Závada vypouštění.	- Vypouštěcí hadice je ucpaná. - Filtr čerpadla je ucpaný. - Konec vypouštěcí hadice je ve výšce více než 100 cm nad podlahou.	- Vyčistěte vypouštěcí hadici. - Vyčistěte filtr čerpadla. - Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná.
Silné vibrace během odstředování.	- Nebyly odstraněny všechny přepravní šrouby. - Spotřebič není ve stabilní poloze. - Náplň pračky je nesprávná.	- Odstraňte všechny přepravní šrouby. - Zajistěte pevnou zem a vodorovnou polohu. - Zkontrolujte hmotnost a vyvážení náplně.
Pračka se zastaví před dokončením cyklu praní.	Přerušeni dodávky vody nebo elektriny.	Zkontrolujte přívod napájení a vody.
Provoz pračky se na nějakou dobu zastaví.	- Na spotřebiči se zobrazuje chybový kód. - Problém kvůli rozložení náplně. - Program vykonává cyklus namáčení.	- Podívejte se na kódy na displeji. - Zmenšete nebo upravte náplň. - Zrušte a znovu spusťte program.
V bubnu a/nebo zásuvce na prací prostředek je příliš mnoho pěny.	- Používá se nevhodný prací prostředek. - Použili jste příliš mnoho pracího prostředku.	- Zkontrolujte doporučení ohledně pracího prostředku. - Snižte množství mycího prostředku.

Problém	Příčina	Řešení
Automatické upravování délky praní.	Délka pracího programu se bude upravovat.	Jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkčnost.
Nefunguje odstředování.	Nevyvážené prádlo.	Zkontrolujte náplň a prádlo v pračce a znovu spusťte odstředování.
Neuspokojivý výsledek praní.	- Míra znečištění se neshoduje s vybraným programem. - Nedostatečné množství pracího prostředku. - Byla překročena maximální velikost náplně. - Prádlo v bubnu není rovnoměrně rozložené.	- Vyberte jiný program. - Zvolte prací prostředek podle míry znečištění a specifikací výrobce. - Zmenšete náplň. - Volně rozložte prádlo.
Na prádle jsou zbytky pracího prášku.	Na prádle mohou zůstat nerozpustné částičky pracího prostředku jako bílé tečky.	- Proveďte přidavné máchání. - Zkuste okartáčovat tečky ze suchého prádla. - Zvolte jiný prací prostředek.
Na prádle jsou šedé fleky.	Jsou způsobeny tuky, například olejem, krémy nebo mastmi.	Předem ošetřete prádlo speciálním čisticím prostředkem.



Poznámka: Tvoření pěny

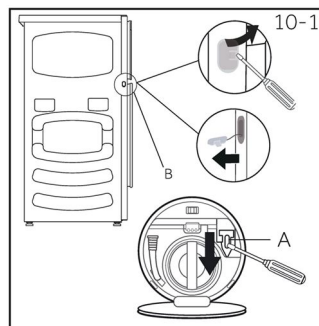
Pokud je během odstředování zjištěno příliš mnoho pěny, motor se zastaví a na 90 sekund se aktivuje vypouštěcí čerpadlo. Jestliže se napotřetí nepodaří odstranit pěnu, program skončí bez odstředování.

Jestliže se chybová hlášení objevují znovu i po přijetí příslušných opatření, vypněte spotřebič, odpojte napájení a obraťte se na zákaznický servis.

10.4 V případě výpadku napájení

Uloží se aktuální program a jeho nastavení. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v provozu.

Jestliže se v důsledku výpadku napájení přeruší prací program, dvířka se mechanicky zablokují. Aby bylo možné vyndat prádlo, skrz skleněný průzor dvírek by neměla být vidět hladina vody. Nebezpečí popálení! Měli byste snížit hladinu vody podle popisu v části „Filtr čerpadla“. Dokud se dolní dvířka se slabým cvaknutím neodemknou, netahejte za páčku (A) pod servisními dvířky. Pomocí nástroje otevřete kryty otvorů (B) na pravé a levé straně tělesa spotřebiče. Vytahujte šňůru odpovídajících dvírek spotřebiče dolů, dokud se neozve slabý zvuk. Potom lze otevřít dvířka levého nebo pravého horního bubnu (obr. 10-1).

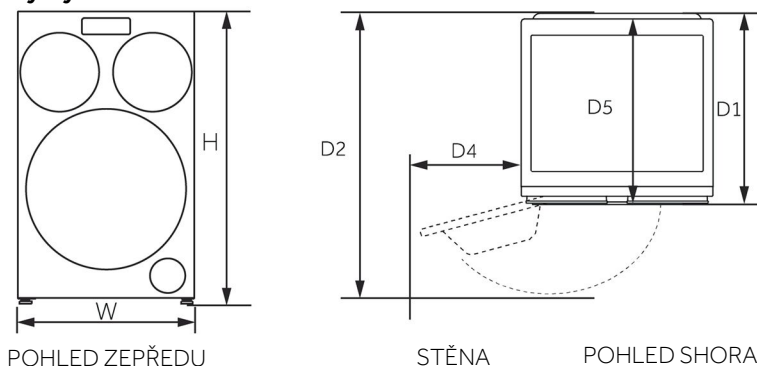


Dvířka se mohou odemknout, až bude pračka v bezpečném stavu (hladina vody v určité výšce pod okénkem, teplota bubnu nižší než 55 °C, bubnen se neotáčí).

11.1 Další technické údaje

	MQD 410CBL9-S
Napětí ve V	220–240 V/50 HZ
Proud v A	10
Max. příkon ve W	2050
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnost v kg	112

11.2 Rozměry výrobku



ROZMĚRY VÝROBKU	MQD 410CBL9-S
H Celková výška výrobku mm	1070
W Celková šířka výrobku mm	600
D5 Celková hloubka výrobku (velikost k hlavnímu ovládacímu panelu) mm	574
D1 Celková hloubka výrobku mm	595
D2 Hloubka s otevřenými dvířky mm	1087
D4 Minimální vzdálenost dvířek od sousední stěny mm	81



Poznámka:

Přesná výška pračky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany pračky. Prostor, do kterého instalujete pračku, musí být alespoň o 40 mm širší a o 20 mm hlubší než její rozměry.

11.3 Normy a směrnice

Tento výrobek splňuje požadavky platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Candy a používat originální náhradní díly. V případě nějakého problému se spotřebičem si nejprve přečtete část 10 - Řešení problémů.

Pokud v ní nenajdete řešení, obraťte se na:

- ▶ místního prodejce;
- ▶ část Asistence na webových stránkách společnosti Candy, kde najdete informace o zárukách, příslušenství a náhradních dílech a kontaktní čísla.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje.

Každý výrobek je identifikován podle jedinečného kódu vytištěného na štítku, který se také nazývá „sériové číslo“. Lze jej nalézt uvnitř otvoru dvířek.

Model _____ Sériové č. _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

Vždy se doporučuje používat originální náhradní díly, které jsou k dispozici v našich autorizovaných servisních střediscích pro zákazníky.

Záruka

Na tento výrobek se poskytuje záruka podle podmínek uvedených v záručním listu, který se dodává s výrobkem. Záruční list je nutné uložit tak, aby jej bylo možné v případě potřeby předložit autorizovanému servisnímu středisku pro zákazníky. Záruční podmínky si můžete přečíst také na našich webových stránkách. Jestliže potřebujete pomoci, vyplňte online formulář, nebo nás kontaktujte na čísle uvedeném na webové stránce věnované podpoře.

Standardní záruka výrobce se vztahuje na závady způsobené elektrickými nebo mechanickými vadami výrobku v důsledku jednání nebo opominutí výrobce. Jestliže se zjistí, že závada byla způsobena faktory mimo dodaný výrobek, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů, může být účtován poplatek.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli tiskové chyby v brožůře dodané s tímto výrobkem. Dále si vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli změn, které považuje za užitečné z hlediska výrobků, aniž by se změnily jejich základní vlastnosti.

*Další informace najdete na stránkách www.haier-europe.com

